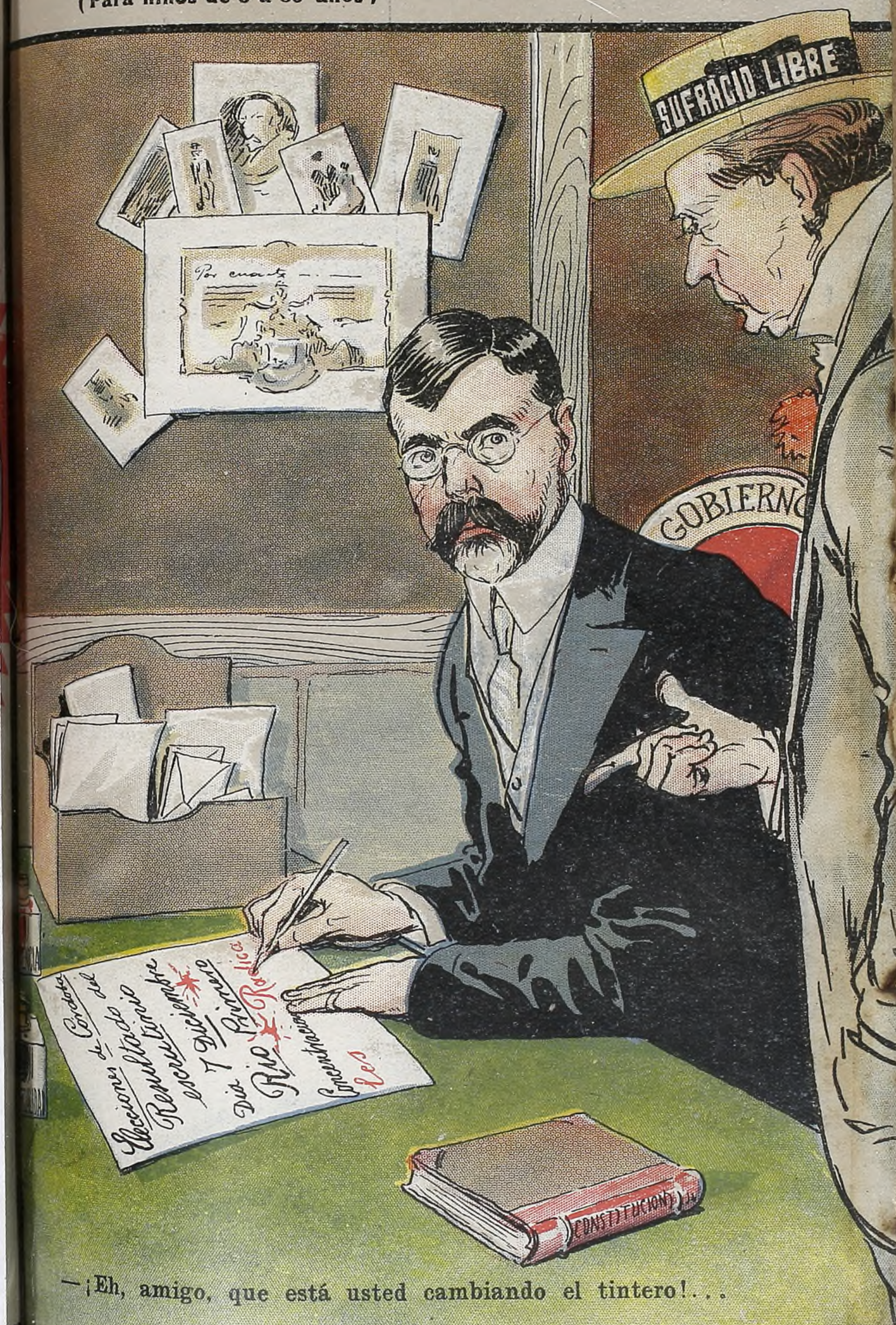
PBT

1912 · AÑO 9º · Nº 421 · 21 DICIEMBRE

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 a 80 años)



—¡Eh, amigo, que está usted cambiando el tintero!...



LO QUE DICE EL MÉDICO



El caballero más altivo y arrogante, el que en su porte ostentaba nativa dignidad e inquebrantable aplomo, la señora, que complementaba su hermosura con ondulosos y peculiares movimientos del cuello, una mañana, al levantarse, han experimentado repentinamente un dolor que los obliga a llevar la cabeza inclinada en la más desairada posición y figura, sufriendo además tormentos indecibles.

Es imposible en ese caso volver la cabeza. El menor movimiento ocasiona vivísimos dolores, la menor distracción es pronto corregida con una agudísima punzada.

La enfermedad es molesta, pero no es grave. Se llama torticoli, y el nombre evita todo comentario. Sin duda los músculos cervicales han experimentado la acción de una fría corriente de aire durante el sueño, o bien alguna mala postura ha producido en esos músculos una contracción dolorosa.

Es inútil violentarlos, porque el dolor es más fuerte que la voluntad. Hay que resignarse a ser un trozo de madera o de piedra. ¡Adiós, arrogancia viril! ¡Adiós, ondulación femenina! Es preciso tratar con dulzura esos músculos indómitos; esos músculos de la nuca, ese esternomastoideo, cuyo horroroso nombre ya en parte justifica el malísimo carácter. Como mejor remedio tomaos unos días de absoluto reposo y conservad abrigado el cuello noche y día. A los dos o tres días, la dureza de los músculos irá suavizándose, pues son más molestos que peligrosos.

El torticoli no toma siempre esa forma anodina y pasajera. Puede revestir carácter reumático, y extenderse a las articulaciones vertebrales y aun hacerse crónico.

La retracción muscular en el torticoli puede resultar adquirida por el frío, el traumatismo o una lesión inflamatoria. En ciertas afecciones del sistema nervioso, la enfermedad procede de la parálisis del músculo esternomastoideo.

El torticoli presenta diferentes síntomas, según su origen y gravedad. Así se puede observar la inclinación de la cabeza a la derecha; si se trata de levantar la cabeza el esternomastoideo aparece entonces como una cuerda tirante. El torticoli suele ir acompañado de una desviación de la columna vertebral, y entonces el hombro derecho aparecerá más alto que el izquierdo.

El tratamiento indicado al iniciarse un torticoli de forma grave es a base de electricidad, masaje y aparatos ortopédicos, que mantengan el cuello en buena posición. La gradual rectificación de la posición del cuello, y en su caso la sección del músculo contraído, dependen del tratamiento quirúrgico. Pero estos torticolis tan graves no suelen ser frecuentes. Por lo general esta enfermedad es una simple y pasajera molestia, en que la salud no está comprometida.



INFORMES ÚTILES





PARARRAYOS PARA LOS ÁRBOLES. — La "Revue Générale Agronomique" recomienda un sistema muy sencillo para preservar los árboles contra los desastrosos efectos del rayo.

El procedimiento se reduce a fijar en una rama de la parte superior del árbol un alambre galvanizado de 5 a 6 milímetros de diámetro como mínimum, dejándolo llegar hasta el suelo después de dar dos o tres vueltas al tronco. El extremo inferior se sepulta en la tierra.

El alambre tiene por objeto proteger el tronco, que es generalmente la parte del árbol que sufre en realidad los efectos del rayo.

El procedimiento indicado apenas cuesta nada, y no exige ningún gasto de entretenimiento, porque las espiras se ensanchan a medida que el tronco engruesa. Para facilitar este ensanchamiento es preciso que el extremo inferior del alambre esté enterrado horizontalmente, a poca profundidad, pero en longitud bastante grande.

Tratándose de árboles situados cerca de las casas y dondequiera que el flúido eléctrico pueda alcanzar a los hombres y a los animales, hay que emplear alambres muy gruesos y tener cuidado de que esté bien establecido el contacto con la tierra, sobre todo en tiempo seco. En este caso, el hilo debe terminar a cierta distancia de los edificios y de los caminos, y hundirse en un pozo o en una cisterna donde haya una placa metálica bien enterrada.

LÍQUIDO QUITAMANCHAS. — Se disuelven 150 gramos de raspaduras de jabón blanco y 35 de carbonato de sosa en 1.000 de agua y se añaden 35 gramos de hiel de vaca. Se aplica con un cepillo.

PARA LIMPIAR los objetos de filigrana de plata ennegrecida, basta sumergirlos en una solución de cianuro potásico; pero como este producto es muy venenoso, si no se requiere una limpieza extraordinaria se puede emplear una solución de bisulfito de sosa, que es completamente innocuo. Si en el objeto de filigrana no entran más metales que la plata, se puede hervir con ácido sulfúrico.

LOS GUANTES de lana, después de lavados, hay que aclararlos con agua ligeramente jabonosa, porque si se emplea agua clara se quedan rígidos al secarse.

PARA LIMPIAR LAS PINTURAS AL ÓLEO se hace una solución con una cucharada de amoníaco y 4 litros de agua caliente; se empapa un trozo de franela en la mezcla y se escurre y se frota con ella el cuadro que se quiera limpiar.

LA ACCIÓN DE LA CARCOMA se interrumpe y hasta muere el insecto, sometiendo la madera a la acción del vapor de agua, y mejor todavía a la del vapor de bencina.

Turf



Flying Star, ganadora del premio "Díaz", de 1.600 metros, en 1'40 1/5.

Teniendo en cuenta la altura de la temporada hípica en Palermo, no se puede pretender que los programas confeccionados tengan mayor éxito en las inscripciones, razón por la cual nada nos sorprende que el confeccionado para el domingo próximo aparezca con dos pruebas de relativa importancia, por la escasez de competidores en número y méritos.

Sin embargo, el programa citado cuenta con una carrera clásica, el premio "General Alvear", el que, a juzgar por los caballos que han mantenido su inscripción, promete ser de un desarrollo interesante.

Esta carrera se disputará sobre 1.000 metros, razón para que haya peligro de que por cualquier circunstancia el animal más indicado tenga mala partida, y por tanto se vea expuesto a fracasar.

Entre los caballos anotados en esta carrera se destacan por su velocidad Spark, Post Paid, Larrea, Young Fellow, Ducho y Cerisette, como más indicados para salir victoriosos.

Ninguno de los citados gana en velocidad a Cerisette, y ella sería nuestra candidata, a no mediar su larga ausencia de las luchas hípicas. Descartada ésta por la razón citada—la que creemos justificada—quedan con mayores títulos a pretender la prima ofrecida, Old Fellow y Post Paid. Ambos son bien conocidos de los aficionados. Sus medios de velocidad y la circunstancia de que correrán en igualdad de condiciones, hace que la elección del futuro ganador sea bastante dificultosa.

Trifle, Larrea y Spark son otros buenos candidatos en esta distancia, pero la notable ventaja que tienen que dispensar a los jóvenes productos, nos hace dudar de su éxito.

Young Fellow, que ha demostrado ser uno de los productos más completos de la temporada que fenece, será nuestro favorito, no sin dejar de ver que cualquiera de los citados puede reemplazarlo en la meta al menor desfallecimiento.

Son nuestros candidatos en las carreras restantes los siguientes caballos:

Premio "Citoyenne", Our Virginia.
" "Carina", Caña Brava.
" "Cacique", Cocoliche.
" "Prince", Hucal.
" "General Alvear", Young Fellow.
" "Rolando", Monteverde.
" "Kifugist", Frenético.
" "Alumine", Copetín.

La guerra en los Balcanes



...tinela montenegrino re-
...sistiendo los rigores del frío y la nieve.



Oficiales búlgaros calentándose junto a un fuego hecho con un carro de artillería.



Heridos búlgaros en un hospital.



Oficial montenegrino, herido, llevado al hospital de Cetiña en carruaje, sobre la nieve.



Trincheras turcas detrás de los fuertes de Chataldja.

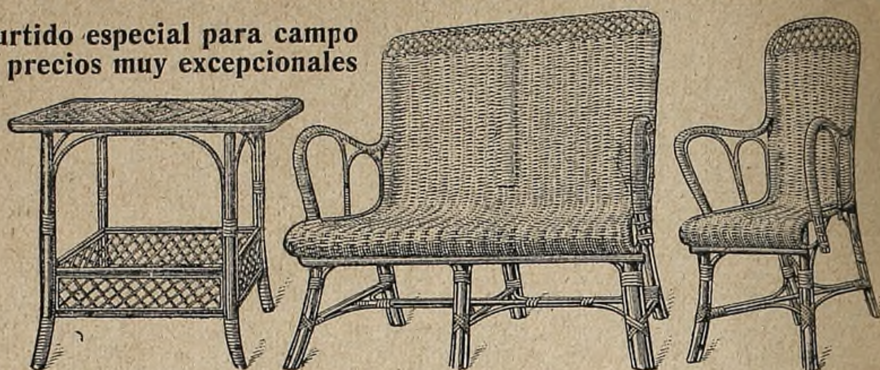
Paisanos turcos fugitivos invadiendo la calle de un puerto de mar.



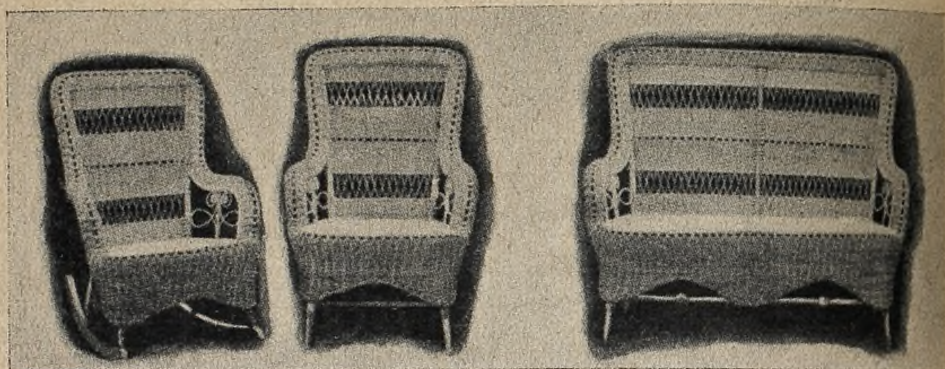
Grupo de los niños españoles que estuvieron secuestrados en París y que fueron repatriados a España, muchos de los cuales presentan señales de malos tratamientos.

Muebles de mimbre a precios de Saldo

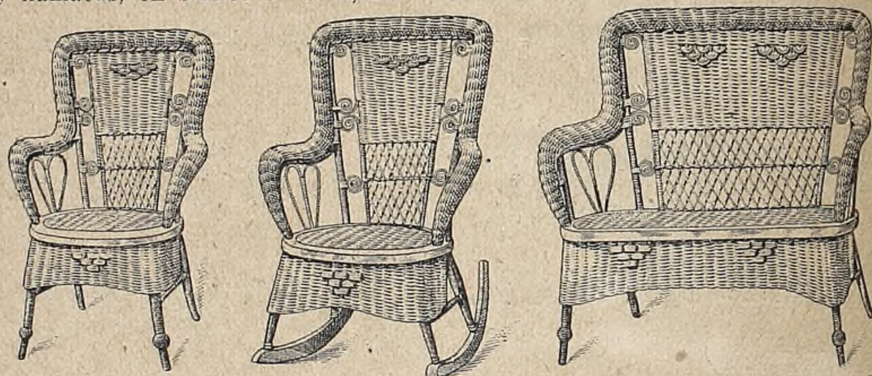
Surtido especial para campo a precios muy excepcionales



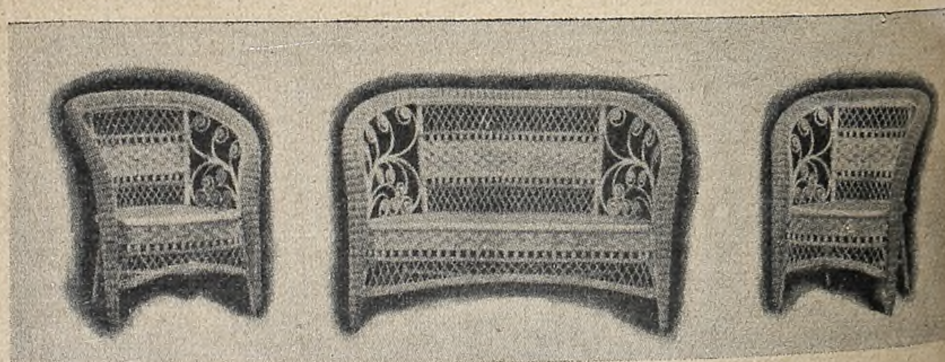
JUEGO para vestíbulo de mimbre especial, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas y una mesa .... $ 42.—



JUEGO norteamericano de mimbre, muy sólido, compuesto de 1 sofá, 2 sillones y hamacas, en blanco o verde, a .... $ 108.—



JUEGO de mimbre norteamericano, esmaltado, en los colores verde, crema o blanco, compuesto de 1 sofá, 2 sillones y 2 hamacas, a .... $ 108.—



JUEGO norteamericano de mimbre lustrado, clase muy especial, compuesto de 1 sofá, 2 sillones y 2 hamacas .... $ 169.—

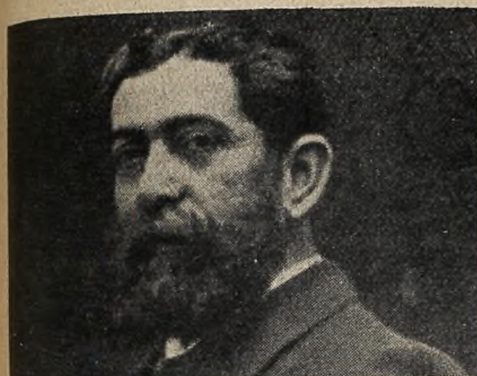
Tienda San Juan ALSINA y PIEDRAS



El coronel Eduardo Müller, nuevo presidente de la Confederación Suiza.



El dramaturgo alemán Gerhardt Hauptmann, al que se ha concedido el premio Nobel de literatura.



El célebre comediógrafo español don Vital Aza † en Madrid, el 13 del corriente.



Doctor Félix von Hartmann, nuevo arzobispo de Colonia.



N.º 100. Rico tapado en género de lana y seda, gran cuello con ruch del mismo género, colores, verde, heliotropo, gris y negro, a pesos ...... $ 25



Vestido para niñas, de broderie blanca.

De 45 ctms..... $ 4.90
De 55 ctms..... $ 5.50
De 65 ctms..... $ 5.90

Tienda

La Central

Victoria 900, esq. a Tacuarí

Buenos Aires

Ya principió
LA CENTRAL
su renombrada

LIQUIDACION

de todos los
ARTÍCULOS DE VERANO

En los demás artículos generales incluyendo una partida importante en

Ropa blanca extranjera

para señoras y niñas, lo
:: venderemos todo con ::

Importantes Rebajas

2000 Muñecas

de biscuit, vestidas, que venderemos a precios de fábrica.

Los modelos más nuevos en

Abrigos para playa

— tenemos en venta —



N.º 200.. Espléndido tapado de seda, lo más nuevo, en gris y negro, a..... $ 65
Otros modelos, también en géneros de seda, a... $ 35



Vestido para niñas, de brin bordado.

De 45 ctms..... $ 2.50
De 55 ctms..... $ 3.—
De 75 ctms..... $ 3.50

La suegra



Se habla mal de las suegras. ¿Son merecidos los cargos que se les dirigen? No en todos los casos, pero sí en muchos, o algunos por lo menos.

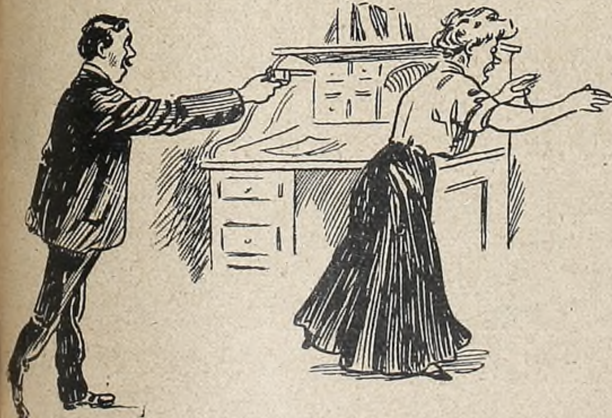
Sirva de ejemplo Mme. Zenobia Moncrabeau, suegra de M. Gustavo Loupiac. Esta dama sombría y eternamente regañona, parecía empeñada en amargar la existencia del pobre hombre, que había tenido la imprudencia de casarse con su hija. Autoritaria, injusta, agriada, jamás contenta, se le oía gruñir desde la mañana a la noche, a propósito de todo y de nada. Y no sólo tenía horrorizado a su yerno, sino que era la pesadilla de la casa entera, de la calle y hasta del barrio.

Bajo el pretexto de poner a cada cual en su lugar, Zenobia Moncrabeau, instalada en casa de su yerno como en país conquistado, insultaba a gritos a los proveedores: al panadero, porque había fragmentos de cucaracha en su pan; a la frutera, porque sus alverjas y porotos estaban llenos de hilos; al carnicero, porque sus filetes olían mal, y al dueño del almacén, porque su chocolate se blanqueaba al envejecer y porque su "gruyère" transpiraba... Y no tenía pelos en la lengua para llamarlos ladrones y envenenadores. Entablaba reclamaciones en nombre de su yerno contra toda clase de empleados o funcionarios humildes. En suma, esa señora era realmente una calamidad pública y privada. El pobre yerno, mártir, después de haber apurado innumerables humillaciones y torturas, empezaba a sentir que se le acababa la paciencia. Nada hay más terrible que un carnero rabioso, y preciso es confesar que el carnero que Gustavo tenía en el corazón rumiaba designios siniestros.

Una noche, el vaso desbordó.

¡Pan, pen, pin, pon, pun! Cinco detonaciones de arma de fuego retumbaron en el departmento de los esposos Loupiac, donde Zenobia acababa de dirigir los más ultrajantes dicterios a Gustavo. Este no halló respuesta más adecuada que descargarle los cinco tiros de su revólver.

Gritos, alaridos, muebles derribados, fuga desesperada y caída estruendosa de la formidable Zenobia en la escalera... Tan enloquecida estaba por el terror, que rodó veinticuatro escalones, se partió la nariz, perdió sus treinta y dos dientes, recién preparados, y su medio kilo de cabellos a 4f.95 y fué auxiliada por almas caritativas que la llevaron a la farmacia más cercana.



Allí se observó que por un azar providencial, sólo imputable a la torpeza de Gustavo, la tremenda señora no había sufrido sino dos rasguños insignificantes.

Durante este tiempo todo el barrio estaba amotinado ante la casa del crimen, y dos agentes procedían al arresto del asesino.

Gustabo Loupiac era conocido y estimado en el barrio; pero cuando apareció entre los agentes con el cabello en desorden, el rostro lívido, la mirada sombría y fatal y la espalda inclinada bajo el peso del rdmordimiento, se le recibió con silbidos y gritos hostiles.

—¡Abajo el canalla! ¡Anda de ahí, burgués innoble, ente inútil! ¡Muera Loupiac! ¡A la guillotina!

Y la muchedumbre, excitándose contra el criminal, que en este asunto era la verdadera víctima, estuvo a punto de lincharlo.

Los agentes, que ya le habían sacudido de firme, acabaron por compadecerse e hicieron mil exhortaciones conciliadoras.

—¡Dejad a este pobre diablo!—decían. —No hay que magullarlo así. Ha tirado contra su suegra; pero eso, bien mirado, no es tan gran delito!

Entonces, de la turba vengadora se alzó una voz—"vox populi"—que respondió a los agentes:

—Si nosotros queremos destripar a ese miserable, no es porque haya tirado sobre la suegra, ¡sino porque la ha errado!

¡Ese era el verdadero crimen! Y Gustavo recibió tan atroces secudidas, que murió en el camino. Era de justicia y el único medio de librar al mundo de una suegra odiosa.

Porque Mme. Zenobia, no teniendo yerno, dejó de ser suegra y se convirtió en una excelente señora, llena de dulzura y amable con todo el mundo.

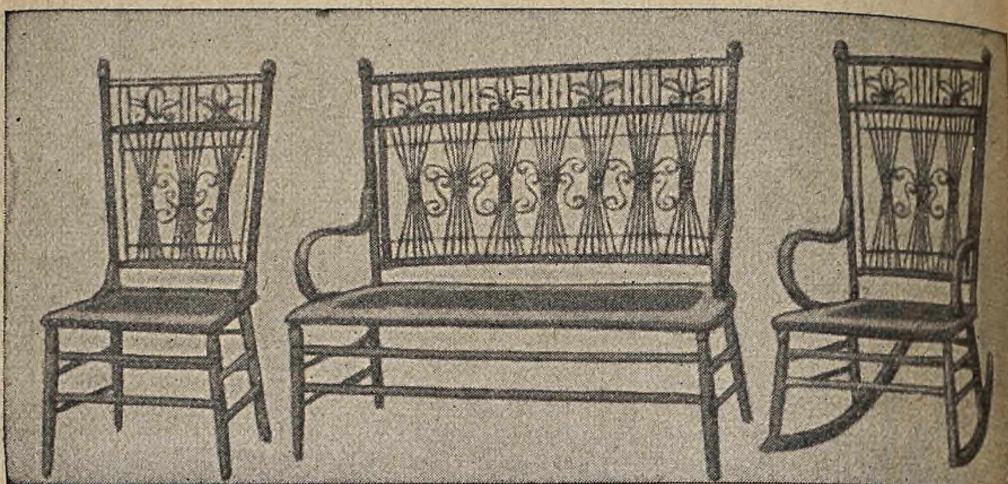
ROBERTO DE VILLAFRANCA.

La Inglaterra

PERÚ, esq. VICTORIA
U. T. 2212, Av.—C. T. 4397, C.

Macario Martínez

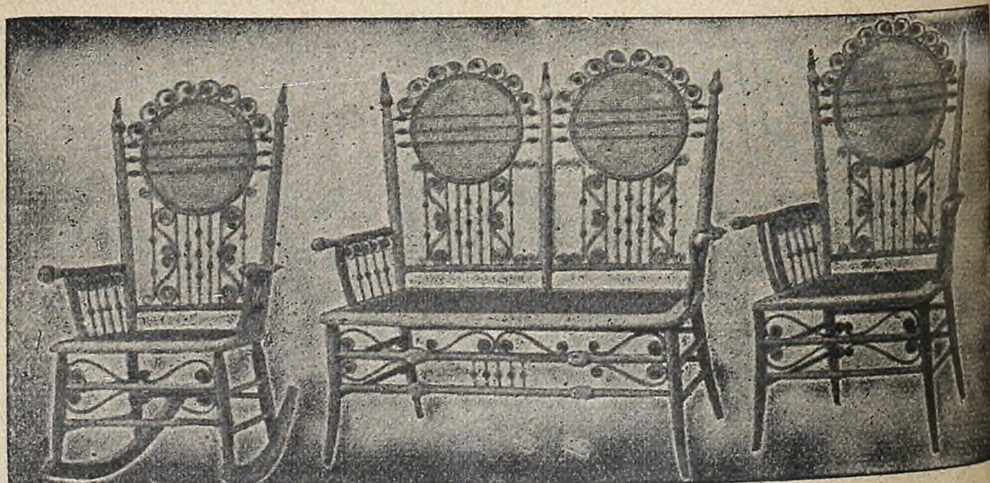
CRETONAS y MUSELINAS desde $ 0.60 el metro



N.° 70. **JUEGO PARA VESTIBULO,** de bejuco norteamericano, importado, color laca natural, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas y 1 mesa $ **90**



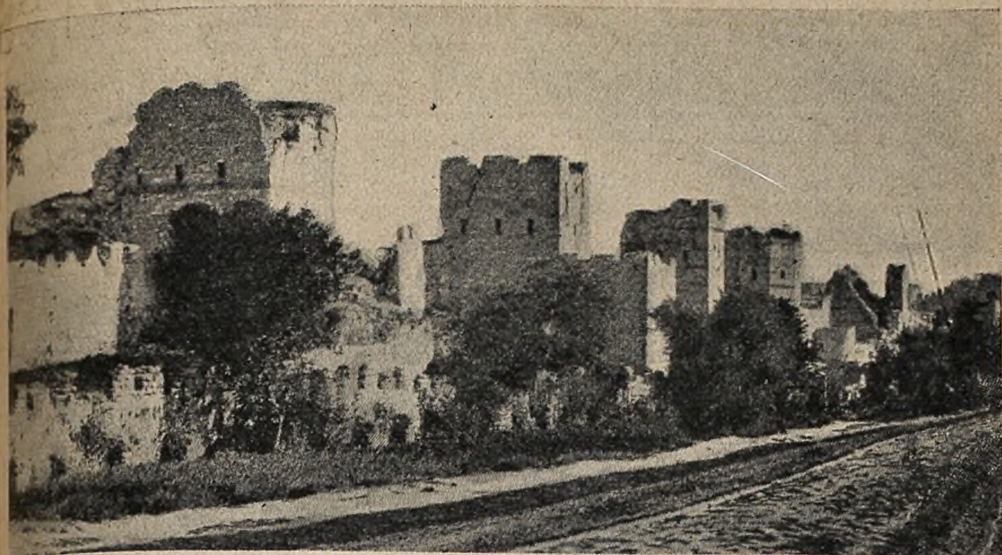
N.° 71. **JUEGO PARA VESTIBULO,** de bejuco norteamericano, trenzado natural y verde, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa $ **95**



N.° 68. **JUEGO DE VESTIBULO,** de bejuco norteamericano, matizado en verde o color laca natural, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa .... $ **140**

LINOLEUMS Y HULES PARA PISO. — SURTIDO COMPLETO EN ESTERAS, CARPETAS, Y POR METRO. PIDAN MUESTRAS Y PROSPECTOS

Las murallas bizantinas de Constantinopla



Las murallas bizantinas como se hallan en la actualidad.

El 29 de mayo de 1453 las hordas turcas, capitaneadas por Mohamed II el Conquistador, se establecieron en la gran ciudad que durante algunos siglos había sido la capital del imperio romano de Oriente y del imperio bizantino muy fortificada, pero mal guarnecida.

Las murallas que en el año 378 se opusieron al empuje de los godos, no eran las que hoy se conocen, aunque medio destruídas. El año 447, cuando el mundo romano sufría la desastrosa invasión de Atila, un terremoto destruyó parte de la ciudad y las fortificaciones.

El peligro era inminente. Constantinopla quedaba desmantelada y los hunos estaban en la Tracia, a poca distancia de la poderosa capital. Los habitantes se mostraron entonces a la altura de las circunstancias; todos tomaron parte en las obras de defensa, y en sesenta días no sólo la derruída muralla se levantó nuevamente, sino que se agregó una segunda línea.

"El Album de Ajuares"

GRATIS

Este precioso Album está lujosamente editado, con más de tres mil grabados de modelos exclusivos, expresamente diseñados para esta publicación, con hermosas tapas en colores y más de 300 páginas de material compacto, en las que detallada y minuciosamente se describen miles de artículos de Lencería y Blanco, desde los más ricos hasta los más sencillos.

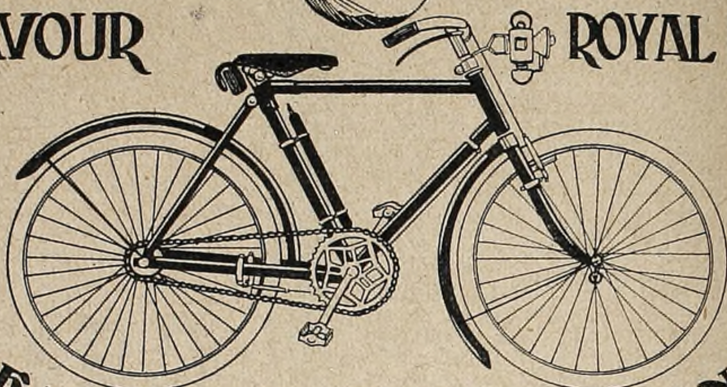
La oferta está destinada únicamente a las lectoras de **P B T**, y no se dará curso a ningún pedido que no venga acompañado del cupón correspondiente.

LA CASA IDEA
DE LOS NOVIO
B. MITRE 1475
Barbagelata, Drago y

CON UN SOLO DESEMBOLSO DE $ 10.50



BRAVOUR — ROYAL RUBY



PIÑON LIBRE · CUADRO 47 CMS.

LA MEJOR DIVERSION PARA LOS NIÑOS

El mejor obsequio para un niño es una bicicleta, pues además de ser su diversión predilecta, es también el ejercicio más saludable.

Nuestras condiciones de venta están al alcance de todo el mundo. Para las personas mayores de edad, será suficiente dar al Banco algunas referencias que acrediten su moralidad para obtener la bicicleta.

CONDICIONES DE PAGO

1.° Como único desembolso el comprador depositará el 10 % del importe de la compra. Dicho importe será devuelto proporcionalmente por el Banco en ocasión de cada pago mensual que se efectúe con puntualidad o hasta después de 5 días del vencimiento. **Véase primas reembolsables.**

2.° Podrá anticiparse la cantidad o cuotas que se desee, pero nunca menos del 10 %.

3.° Pago de 10 cuotas mensuales, debiendo abonarse la primera a los 30 días de efectuada la operación.

4.° Embalaje gratis; el flete por cuenta del comprador.

NOTA. — Las bicicletas viajan por cuenta y riesgo del comprador, debiendo verificarse si está completa, antes de firmar la carta de porte en la estación del ferrocarril.

5.° Por pago al contado 5 % de descuento.

Las bicicletas se entregan completas.

PRIMAS REEMBOLSABLES

Al retirarse todo pedido se depositará una prima reembolsable de 10 %.

Esta prima será devuelta íntegramente por el Banco, toda vez que el servicio de la obligación se efectúe con puntualidad.

La devolución de la prima se hará mensualmente a todo cupón pagado dentro de los cinco días del vencimiento.

BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757 — BUENOS AIRES

Señor Gerente del BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA Sarmiento, 757.

Incluyo a la presente $ 10.50, importe de la **PRIMA REEMBOLSABLE**, para que me envíe una bicicleta...........

Nombre ....

Dirección ....

¿Operó con el Banco?..........

La gruta de Villanova



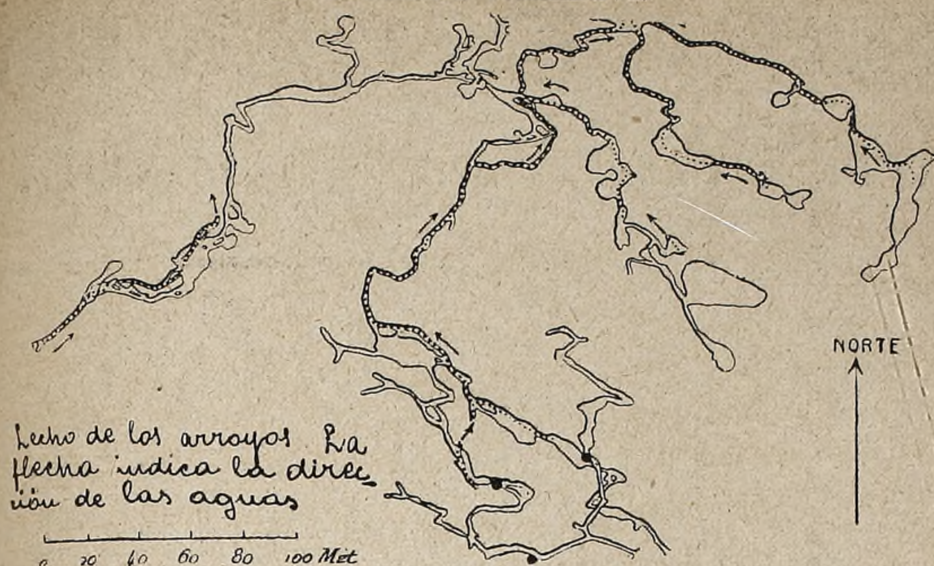


Estrechamiento inferior de una galería.

En el Friul, Alpes Julianos, se halla la gruta de Villanova, la más larga de las conocidas hasta hoy en Italia. Su desarrollo total es de 2.491 metros, y sus particularidades hidrológicas le dan un interés muy grande. Está situada sobre la alta meseta calcárea del Monte Bernadia (867 metros), al norte de Udine, en una región de calcáreos cretáceos y terciarios, donde hay numerosas grutas; la de Villanova está formada en un depósito de brechas calcáreas eocenas. Su nombre local friulano es la Busedazairde. Citada desde 1876 por G. Marinelli, fué explorada en 1892 por Leskovie, después por O. Marinelli (1893 y 1896) y al fin por de Gasperi (1910 y 1911).

La gruta tiene dos aberturas a 607 y 616 metros de altitud sobre el nivel del mar, o sea 24 y 33 metros por encima del valle vecino. Esos dos orificios dejan penetrar en las dos galerías principales que descienden hacia el interior. En cada una de esas galerías no se tarda en encontrar un arroyo y su confluente, seguidos de una brusca bajada de 7 metros. El plano hace ver cómo un segundo, un tercero y un cuarto arroyo convergen todos juntos hacia una pérdida general, que se encuentra a 230 me-

LA GRUTA DE VILLANOVA



Plano de la gruta de Villanova.

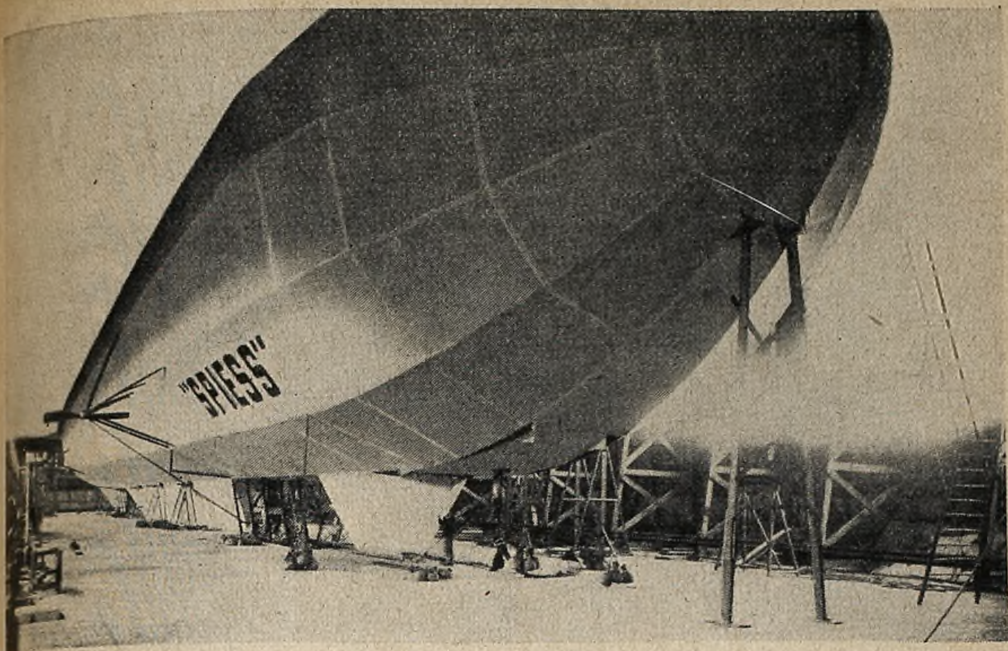
tros a vuelo de pájaro, al norte de las entradas. Esa pérdida es un pozo de cuatro metros de profundidad, que una bóveda hace impenetrable en el punto más hueco de toda la caverna. Hay un cierto paralelismo entre las galerías de los cuatro primeros arroyos dirigidos del N. O. al S. E., y las conjunciones se hacen toscamente en ángulo recto. Se trata, pues, de un sistema de fisuras preexistentes que la erosión ha ido abriendo en la caverna.

Las conexiones no están muy desarrolladas en la gruta; pero la galería del quinto arroyo presenta incrustaciones de yeso que pueden ser debidas a la descomposición de las piritas. En su punto de origen accesible los arroyos brotan de fisuras impenetrables: su conjunto, concentrado en la pérdida subterránea, debe reaparecer en una de las resurgencias del val de Torre. La temperatura interna es de 8 a 9° centígrados.

En resumen, esta gruta es uno de los mejores ejemplos que se puedan citar del modo de convergencia de las aguas subterráneas, a imagen de las corrientes de agua exteriores y también de la inexistencia de las napas y "Grundwasser" en los terrenos calcáreos.



El primer dirigible rígido francés



El dirigible Spiess.

Uno de los grandes inconvenientes que hasta ahora ofrecían los dirigibles, como instrumentos prácticos de locomoción aérea, es el de estar hechos de tela, y por lo tanto sujetos a todos los inconvenientes que una materia de tan escasa resistencia ofrece ante los elementos.

M. Spiess ha construído y ensayado un dirigible compuesto de piezas rígidas metálicas. Su longitud es de 104 metros en su eje mayor y su diámetro menor es de 13 metros. Su capacidad es de 11.500 metros cúbicos. Tiene 11 compartimientos, cuatro hélices movidas por dos motores de 200 H. P. M. Spiess piensa donar este dirigible al ejército francés.

La fiesta de los Locos



Un carro de la procesión.



Diploma de la sociedad La Madre Loca, de Dijón.

El genio de la Edad Media, esencialmente dramático, amante de lo maravilloso, de las pantomimas y alegorías, se reveló ante todo en las ceremonias de la iglesia. También la parodia tuvo sus días de fiesta consagrados: así se introdujo en el templo la compañía de los "Locos", de los "Inocentes" y el grotesco cortejo del "Asno". Todo esto se derivaba de las bacanales de Grecia y las saturnales de Roma.

Entre las extravagancias y desórdenes de aquellas fiestas populares, más de una lección acerba, más de una advertencia valiosa brotaban de la boca de aquellos siervos que el miedo del látigo hacía enmudecer todo el resto del año. La "libertad de diciembre" quedó y sobrevivió después de la caída del Imperio Romano. Hasta el mismo nombre se conservó. Beleth, doctor de la facultad de París hacia fines del siglo XIV, nos hace saber que así se llamaba la fiesta de los Locos, que se celebraba entre el Natal y la Epifanía. Se llamaba también "fiesta de las Calendas" en honor del fin de año, denominación que prueba todavía su origen pagano.

Las antiguas saturnales entraron en el templo cristiano, pero rejuvenecidas y transformadas. Desaparecieron los tirsos de las bacantes, las pieles de tigre, las flautas y silbatos de las orgías báquicas; pero fueron substituídas por las capas sacerdotales, las estolas, mitras, bonetes y solideos. La nave austera se transformó en una sala de baile y de orgía. En el altar se extendían confusamente budines azucarados, salchichas, dados y naipes. En vez del incienso, la suela de un zapato humeaba en el incensario. El texto mismo del oficio divino, letra y mú-



Estandarte de la fiesta.



Otro estandarte.



Un cofrade del siglo XIII.



Un emblema de la cofradía.

sica, era una parodia. La iglesia de Lens poseía todavía en el siglo XVII un manuscrito completo de la misa de los locos, mezcla confusa de extravagancias, contrasentidos, aleluyas grotescas y latinajos bufos. El oficio entero era cantado en falsete, y las voces más desentonadas y chillonas se daban cita en la iglesia. En vez de los himnos religiosos, la bóveda retemblaba ante los mugidos, ladridos, gritos y silbidos, mientras las campanas sonaban desdeñosamente. En la parte superior de la iglesia, los clérigos imitaban el ruido de los truenos y completaban aquella tempestad infernal. Después, terminado el oficio, la mascarada salía atropelladamente para ir a exhibir por las calles su fragorosa hilaridad y sus extraños disfraces, engrosándose con todos los perdidos que iban a su encuentro. Unos marchaban a pie, otros en un carro tirado a la vez por un asno y por un escuálido caballejo; y se divertían en manchar a los transeuntes con harina, cantando y dando voces, parodiando a los burgueses de la ciudad y hasta representando pantomimas. Algunos días después la iglesia, librada de todas estas impurezas, lavada y consagrada de nuevo, recobraba su aspecto solemne.



Burgués en caricatura.

La fiesta de los Subdiáconos y la de los Inocentes, no eran sino variantes de la de los Locos. Los monaguillos tomaban el puesto de los canónigos; todo se subvertía y los últimos eran los primeros. Un niño, con la mitra obispal, oficiaba ante el altar y daba a los reunidos la bendición. Los mismos conventos tenían su carnaval y los franciscanos de Antibes lo celebraban aún a principios del siglo XVII, invirtiendo el orden de las jerarquías; pero esto duraba poco, pues en el convento sólo se reía una vez al año. El asno tenía una gran importancia en todos estos festejos: recordaba la mitológica montura de Sileno y las burras de Balaam y de Saúl.



Máscaras de concurrentes a la fiesta.

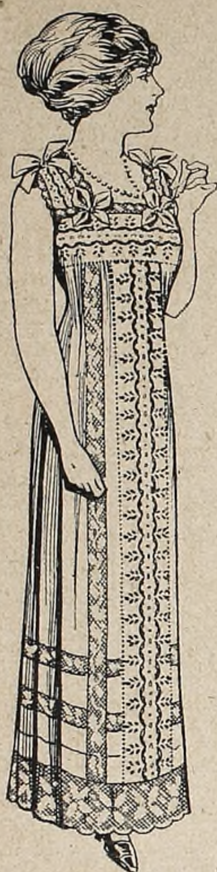
AL AJUAR

Corrientes 1200, esquina

GRAN VENTA EXCEP

GRANDES REBAJAS EN TO

REGALO



Combinación de enagua y corpiño, en cambray fino, adornada con encajes y un ancho broderie fina, a. . . . . $ 7.90



Juego de 4 piezas lencería, adornado con ricos bordados, estilo Richelieu, embutidos, puntillas, vainillas y cintas, precioso modelo, precio que llamará la atención . . . . $ 7.95



Camisa de nansouk, adornada con lindas valencianas y una rica aplicación bordada, a. . . . $ 3.90



Corpiño de madapolán fino, adornado con ricos festones, vainillas y cintas, ocasión, a. . $ 0.70

DELANTALES

Delantales para mucama, en madapolán fuerte, con peto, a $ 0.45 y. . . $ 0.35

Delantales de madapolán fino con peto y hombreras, lindo modelo, ocasión, a . . . . $ 0.70

CAMISETAS

Camisetas de punto, blancas y de color, sin mangas, ocasión excepcional $ 0.85

Cubrecorsés de punto de hilo y de algodón, a $ 1.20 y. . . . . $ 0.95

GRANDES

Sábanas de uso doméstico, buena clase, ocasión, a. . . . . $ 1.10

Sábanas de uso doméstico, clase fina y fuerte, a $ 1.95, 1.85 y. . . . . . $ 1.50

Fundas de madapolán fino, adornadas con festones, a. . . . . $ 0.45

Fundas de madapolán extra fuerte, con ricos festones, a. . . . . $ 0.70

La misma, para cama camera, ocasión, a . . . . $ 1.25

Cuadrados vainillados y festoneados, con encajes y de broderie, gran surtido.

Mosquiteros, clase fina, a. . . . . . . $ 5.90

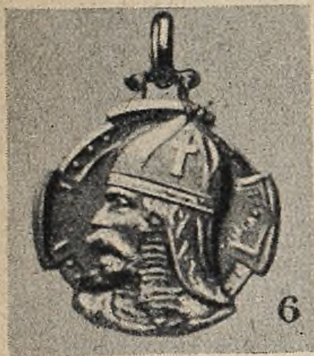
"La Misteriosa" Joyería y Relojería, 928, Corrientes

Gran ocasión. Precios de fábrica. A un 10 % del valor compra usted en mi casa. Unica joyería en Buenos Aires. APROVECHEN ESTA REBAJA DE PRECIOS SIN COMPETENCIA Y NUNCA VISTA. 928, Corrientes, 928. Sucursales: París y Milán. Importación directa. Si parla italiano. On parle français. Man spricht deutsch.



Fíjese usted bien, todas estas alhajas son a mitad de precio de otras joyerías

Rosetas oro 18 quilates $ 6.— Con diamantes a pesos ... 35.— Con diamantes y perla extra fina, a .... $ 45.—	En oro garantido, a.. $ 5.— Oro 18 quilates, a .... $ 8.— Con brillante primera agua, oro 18 quilates, a pesos ... 38.—	Oro 18 quil. "Similí" $ 10.— Con diamante, a ... $ 45.— Con brillantes, a ... $ 90.— Con brill. y perla fina $ 190.—	En oro 18 Fix, perla, a $ 7.— Oro 18 quil. diamantes $ 16.— Oro y perla fina, a .... $ 14.— Con brill. $ 30.—	En oro "Simili" .. $ 5.— Diamante y perla fina y oro 18 quilat. $ 55.— Con brillante, a .... $ 10.—



En oro 18 quil. Fix, cincelado, a.......... $ 6.—
En oro con diamantes finos, a .... $ 10.—

Rico surtido en fino y fantasía



A mitad de precio de otras joyerías

Prendedor oro 18 quilates, sellado, a....... $ 17.—
Con brill. 1.ª agua $ 28.—



En oro 18 quilat. Fix (réclame), a........ $ 4.—
Con diamantes finos $ 8.—

GRAN STOCK CON PIEDRAS FINAS



¡Atención, novios! Oro 18 quil. Fix (surtidos) $ 6.—
En oro 18 quil. macizos, sellados (surtidos), a $ [illegible] el gramo.
Surtidos completo de juegos para novios



En oro 18 quil. Fix, con "Simili", a..... $ 7.—
En oro 18 quilates y brillantes, a.......... $ 55.—

No dejen de visitar mi casa



En oro 18 quil. Fix (sello), a .... $ 6.—
Oro 18 quil. macizo $ 30.—

PRECIOS SIN COMPETENCIA



En oro 18 quil. Fix "Simili", a.......... $ 5.—
Oro 18 qui. diam. $ 12.—
Oro 18 quil. brillantes finos, a .... $ 55.—



En oro 18 quil. Fix, con rubíes, a.......... $ 7.—
Oro 18 quil. brill. $ 50.—



Oro 18 quil. Fix... $ 4.—



En oro 18 quil. Fix (réclame), a........ $ 4.50
Oro 18 quil. brill. $ 55.—

Cadenas inglesas macizas de oro 18 quilates sellado a $ 1.35 el gramo. Depósito especial de los relojes "Zenith". Durante este mes la casa permanecerá abierta hasta las 12 p. m. Los pedidos a nombre de V. Redaelli. Se remiten franco de porte. 928, Corrientes, 928, casi esquina Suipacha, Buenos Aires.



Otras máscaras.





Tipos que se hacían los locos. Siglo XIV.



Medalla en honor de un rey de los locos.

Desde fines del siglo XII. Eudes de Silly, obispo de París, publicó una pastoral contra la fiesta de los Locos. Lo mismo hicieron después Inocencio III y la Facultad de Teología de París. Mas por largo tiempo estos edictos fueron inútiles, pues se trataba de una tradición muy arraigada en las costumbres populares. Las provincias del mediodía de Francia fueron las últimas en ceder, hacia mediados del siglo XVII.



Víctima de insolación nocturna.

TIENDA EL PARAISO

Bartolomé Mitre 1099, esq. Cerrito. - Buenos Aires

La casa más importante en______ **Confecciones Extranjeras y Tapados negros para señoras**

Con motivo de las próximas fiestas de NAVIDAD y AÑO NUEVO

LIQUIDAMOS gran cantidad de artículos para REGALOS PRÁCTICOS

LIQUIDAMOS trajes de puro hilo, blancos y de color, a $ 18, 15 y .... $ 10.—

LIQUIDAMOS trajes de fantasía en voile de color, que valían pesos 49 a...... $ 18 y $ 12.—

LIQUIDAMOS tapados de seda de color, a............. $ 29.—

LIQUIDAMOS polleras de éponge, con alforzas a....... $ 11.50

LIQUIDAMOS blusas de similí, en colores, adornadas con encaje y bieses de seda, a...... $ 0.50

LIQUIDAMOS polleras de hilo, blancas y de color', a $ 2.90

LIQUIDAMOS lindísimos guardapolvos, a............ $ 12.—

LIQUIDAMOS blusas de linón blancas, adornadas con encaje, a $ 1.20 y.............. $ 0.95



Modelo de alta novedad. Espléndido tapado de seda negra, adornado con ricos encajes y forro de seda de color, a $ 98.—



Bonito modelo. Vestido de tussor de hilo rayado, adornado con botones y vivos. a....... $ 29.—



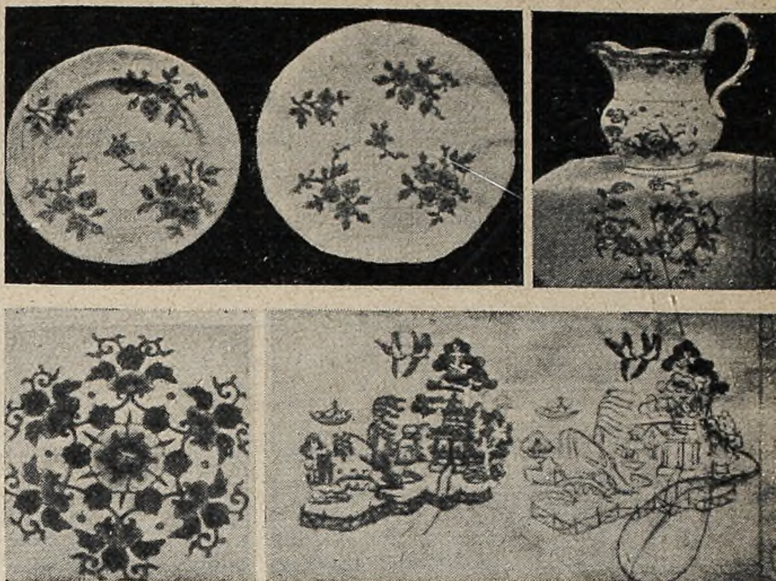
Modelo muy elegante, vestido shantung de hilo, adornado con piqué y botones; cinturón de charol, a........ $ 30.—

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS PARA BAÑO, a precios excepcionales

Alonso y Lagar

Dibujos chinescos

Todos conocen la habilidad sorprendente de los chinos en la elaboración de los pequeños objetos de ornato, en los que demuestran una gran paciencia y un ingenio bastante desarrollado. Esto se observa principalmente en la pintura en porcelana; en esa fina, minuciosa y característica pintura que sólo ellos han sido capaces de crear; y también se observa en todo género de encajes chinescos, hoy muy difundidos hasta en los países de occidente. Pero los enormes precios de los bordados originales no hacen fácil su posesión, y esto ha hecho pensar en imitaciones, bastante difíciles por cierto para quien no sea un dibujante de gran habilidad. Véase el modo de reparar, en lo posible, este inconveniente. Se coloca sobre el objeto que se quiere reproducir un papel de dibujar, a ser posible transparente, y se procura calcar hasta el detalle más pequeño; porque la mayor parte de los trabajos chinescos no son más que una serie de detalles más o menos visibles, que forman la belleza del conjunto. Hay que hacer que los colores queden perfectamente entonados y que correspondan bien con los del original.



Dibujos y modelos de trabajos chinescos.

Primer concurso de PBT a base de los cigarrillos VUELTA ABAJO —

94 premios con un valor de $ 19.064.00

Bases del concurso

1.º — A contar desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de febrero del próximo año 1913, queda abierto el primer concurso de P B T.

2.º — Los concurrentes deben adivinar, ya guiándose por los rasgos fisonómicos o por cualquier otro procedimiento, el sexo a que pertenece cada uno de los diez niños cuyos retratos se publican en estas páginas.

Los niños pertenecen a conocidas familias, publicándose sus nombres y domicilios al terminar el concurso.

3.º — Las soluciones deben enviarse en el cupón que publicamos o, siguiendo su misma redacción, en cualquier etiqueta vacía de los cigarrillos *"VUELTA ABAJO"* que conserven parte de la estampilla fiscal adherida. *Cada concurrente puede enviar el número de cupones o etiquetas que mejor estime.*

4.º — Los retratos de los niños se han depositado en un sobre lacrado que se encuentra en poder del escribano señor Víctor M. Claver, Victoria 672, habiéndose llenado todas las formalidades de práctica.

5.º — Los 94 premios establecidos, que más adelante detallamos, se adjudicarán a las personas que acierten o más se acerquen a la solución exacta, por orden correlativo, y, en caso de haber empate, se procederá por sorteo público, realizándose el escrutinio en el lugar y fecha que oportunamente se designará.

6.º — La recepción de soluciones se clausurará el día 20 de febrero de 1913, a las 12 m.. quedando sin abrir y a la disposición de los señores remitentes las que se reciban posteriormente.

7.º — Las cartas conteniendo cupones y etiquetas con soluciones deben enviarse a la siguiente dirección:


1


2


3


4


5



Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —













CONCURSO N.º 1
DE P B T.

*

BUENOS AIRES
PIEDRAS, 150.

8.º — Todas las soluciones deben enviarse, o escritas en el cupón que publicamos, o en etiquetas de los cigarrillos *"VUELTA ABAJO"*, pero siguiendo exactamente la misma redacción que en el cupón.



CUPON **del Concurso 1.º de P B T**

De los diez niños del concurso N.º 1 de P B T:

El N.º 1 es.......................... El N.º 6 es..........................
El N.º 2 es.......................... El N.º 7 es..........................
El N.º 3 es.......................... El N.º 8 es..........................
El N.º 4 es.......................... El N.º 9 es..........................
El N.º 5 es.......................... El N.º 10 es..........................

Nota. — Escríbase en las líneas de puntos la palabra *varón* o *mujer* únicamente.

Nombre del remitente..

....

Domicilio ....

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

LOS PREMIOS

1.er premio.—*Un terreno de 300 metros cuadrados*, en el Balneario Ostende, sobre el Atlántico, donde la vara está tasada en $ 10, lo que da un valor total de *$ 4.000*, pudiéndose retirar inmediatamente la escritura de propiedad, que correrá por cuenta del favorecido.

2.° premio.—*Un terreno de 230 metros cuadrados*, en el Balneario Ostende, cuyo valor total es *de $ 3.070.*

3.er premio.—*Un terreno de 265 metros cuadrados*, en el Balneario Ostende, a $ 8 la vara, lo que le da un valor total de *$ 2.824.*

4.° premio.—*Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en* el Balneario Ostende, a $ 2.50 la vara, lo que le da un valor *de $ 1.485.*

5.° premio.—*Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en* el Balneario Ostende cuyo valor total es *de $ 1.485.*

6.° premio.—*Un lujoso juego de muebles*, compuesto de un ropero de 3 cuerpos, una mesa-toilette de 3 espejos, una mesa de luz con espejo, una cama de una plaza con el correspondiente elástico y dos sillas, *de $ 1.000.*

7.° premio.—*Un magnífico piano, de $ 900.*

8.° premio.—*Una motocicleta Humber, de $ 650.*

9.° premio.—*El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano*, monumental obra compuesta de 29 tomos, encuadernados en cuero, *de $ 500.*

10.° premio.—*Un espléndido pendentif*, compuesto de *brillantes y diamantes, de $ 450.*

11.° premio.—*Una cocina económica*, para quince personas, *de $ 450.*

12.° premio.—*Un reloj de oro*, 18 quilates, de tres tapas, *de $ 280.*

13.° premio.—*Una máquina de escribir Blickensderfer*, último modelo, *de $ 150.*

14.° premio.—*Un neceser de viaje, de $ 135.*

15.° premio.—*Una cama de bronce*, de base cuadrada, *de $ 130.*

16.° premio.—*Una écharpe para señora*, de marabú, avestruz y crêpe de China, *de $ 125.*

17.° premio.—*Una sombrilla* de seda y chantilly, *de $ 100.*

18.° premio.—*La Argentina en su Centenario*, importante obra en dos tomos lujosamente encuadernados, *de $ 100.*

19.° premio.—*Una máquina fotográfica Kodak*, de 9×12, *de $ 90.*

20.° premio.—*Un cajón de champagne Moët & Chandon, de $ 80.*

21.° premio.—*Un juego de vestíbulo*, compuesto por un sofá y dos sillones de Viena, *de $ 75.*

22.° premio.—*Un armario de toilette*, niquelado, *de $ 65.*

23.° premio.—*Un par de gemelos para teatro*, de nácar, con estuche, *de $ 50.*

24.° premio.—*Un juego de peinetas*, de carey y oro, *de $ 50.*

25.° premio.—*Un juego de perfumería*, con estuche de raso, *de $ 50.* .

26.° premio.—*Una lámpara de bronce*, para petróleo, *de $ 50.*

27.° premio.—*Un cajón de coñac Martell, de $ 45.*

28.° premio.—*Un fonógrafo*, con seis discos, *de $ 45.*

29.° premio.—*Un precioso biscuit*, titulado: "Pax et Labor", *de $ 40.*

30.° premio.—*Una lámpara* de alcohol, *de $ 40.*

31.° premio.—*Un cajón de Whisky Old Smuggler, de $ 35.*

32.° premio.—*Una heladera*, marca "El Tío Samuel", *de $ 25.*

33.° premio.—*Un abanico de marfil, de $ 20.*

Del 34.° al 38.° premio.—*Cinco cajones de Pineral, de $ 20* cada uno.

Del 39.° al 44.° premio.—*Seis alfileres de oro*, 18 quilates, con piedras finas, *de $ 20* cada uno.

Del 45.° al 94.° premio.—*Cincuenta relojes* de metal cincelado, *de $ 5* cada uno.

Total: 94 premios con un valor de $ 19.064.00

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

—El balneario de Ostende progresa con rapidez extraordinaria, y los lotes de terreno, que constituyen los primeros premios de nuestro concurso, se han valorizado notablemente desde que por primera vez hablamos de ellos en estas páginas.

Ostende tendrá vida propia, porque además del balneario



FIRMA DEL COMPRADOR

Fer Robette

El señor Fernando Robette, dá por satisfechos y

Domicilio: recibidos los cuatro mil pesos moneda nacional de curso legal, importe de este terreno, cuya escritura definitiva otorgará cuando el señor lo solicite, dentro de las condiciones de este contrato.

Fer Robette

Libretas de los terrenos del Balneario Ostende, que constituyen los cinco primeros premios.

empieza a fijarse la industria en esa naciente población, y ya se han cavado los cimientos para una gran fábrica de conservas de pescado, caza y carnes, siguiendo el sistema, procedimientos y gusto de las usinas del mismo ramo que tanto han hecho prosperar a Burdeos y otras poblaciones europeas. Esta fábrica, como la de muebles finos de mimbre que también va a establecerse allí, y las de materiales de construcción ya establecidas, atraerán indudablemente un gran concurso de obreros con sus familias, y el comercio, que siempre acude allí donde tiene seguridad de venta, contribuirá a aumentar la población y a enriquecerla.

Las obras de la Rambla están bastante adelantadas, como las del pabellón rústico y las del parque, y hay concluídas algunas casitas de recreo, hoteles y "chalets" en la avenida central que da frente a la Rambla. Esto confirma lo que afirmábamos en números anteriores respecto a la valorización que ya han adquirido los lotes ofrecidos para el concurso y la mayor que todavía les espera aun antes de que el concurso se cierre.

—Respecto del juego de dormitorio ofrecido por la casa "La Euskal-Echea", de Julio Orúe y Cía., Rivadavia, 3101, con sus anexos Bermejo, 30 y Rivadavia, 3113, poco podemos agregar a la descripción que ya hemos hecho de tan magnífico mobiliario. La casa lo ha retirado ya de la aduana y se ocupa en armarlo, y en nuestro número extraordinario figurará la fotografía que de él hemos ofrecido.

Al mismo tiempo, la mueblería y tapicería "La Euskal-Echea", ha recibido un número, no muy crecido por cierto, de magníficas camas de bronce de gusto elegantísimo y moderno, y de fabricación tan esmerada, que nada parecido se ha presentado hasta ahora en plaza. Si hay interesados por estas camas, y lo serán seguramente todos que las vean, conviene apresurarse a visitar la casa para adquirirlas, pues como queda dicho, el número de las que han llegado es algo reducido para la demanda que ya había de ellas y para el número de personas que habían pedido se les avisara en cuanto llegasen esos muebles.

Hemos indicado la conveniencia de visitar esa casa, e insistimos en la recomendación, bien seguros de que al hacerlo prestamos un servicio a los lectores. Los muebles que allí se encuentran no se parecen a los que generalmente se ven aun en buenas mueblerías. Son de un gusto tan especial y tan nuevo, de unos materiales tan finos y de unas ornamentaciones tan artísticas, que hacen honra a las fábricas renombradas europeas, de cuyos talleres salen tales producciones. Allí puede irse como a una exposición de mobiliario modernísimo, sin miedo a que los precios desagraden al cliente y le apaguen el entusiasmo.

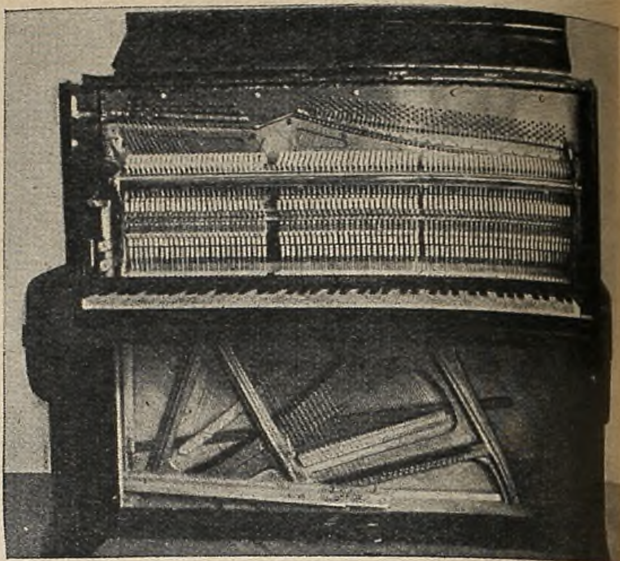
Los muebles de Orúe, los mármoles que los acompañan, los espejos que los completan, los adornos de bronce o de talla, que responden a sus estilos, las maderas de clases especialísimas y de vivísimos colores, como pide el gusto moderno, todo ello es tan rico y sobresaliente como lo que se ve en las mejores casas de París, Viena y Barcelona, de universal reputación en el ramo.

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

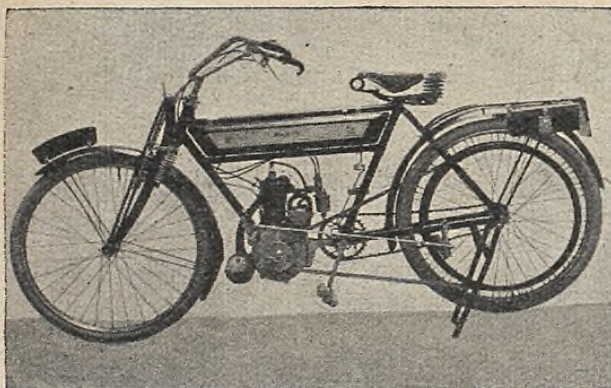


—El adjunto fotograbado permite ver el mecanismo del magnífico piano ofrecido como premio 7.º de nuestro concurso por la casa Baña, Lottermoser y Compañía, Rivadavia, 853, el más antiguo depósito de pianos y almacén de música que hay en Buenos Aires, pues fué establecido en 1851 por Sprunck y Cía., a quien substituyó la razón social J. M. Baña y Cía., a su vez después reemplazada por la que ahora figura. Esa casa cuenta con el repertorio más abundante de piezas de música; y por sus contratos con importantísimas casas editoras, puede hacer unos precios fabulosamente baratos.

—A los triunfos obtenidos por la motocicleta liviana "Humber" 2 H. P., ofrecida por la casa Macchi, Pozzi y Riva, Esmeralda, 428, según hemos detallado en números anteriores, debemos agregar que precisamente este modelo ofrecido como 8.º premio de nuestro concurso ha merecido el Grand Prix de la Exposición de Buenos Aires 1910, el Grand Prix de la Exposición de Bruselas de 1910, y el Grand Prix de la Exposición de Turín de 1911.



7.º premio.—Un magnífico piano marca Gebr. Kolski, de $ 900. De la casa Baña, Lottermoser y Cía.

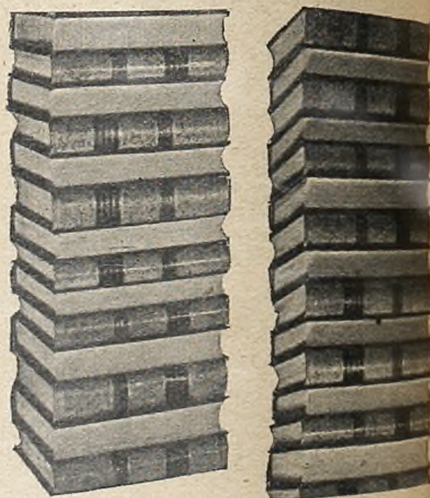


8.º premio.—La motocicleta "Humber", de la casa Macchi, Pozzi y Riva, Esmeralda, 428. Valor: 650 pesos.

—Los 29 tomos que constituyen el Gran Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, es otro de los premios que han despertado mayor interés entre el público, a juzgar por las indicaciones que en sus cartas hacen algunos de los lectores, que nos han consultado respecto de este concurso. La obra es bastante conocida, y recientemente ha merecido extraordinaria publicidad, pues no ha habido órgano de la prensa, ni esquina de la ciudad, que no haya contribuído a dar publicidad a este importantísimo libro. Tenerlo es lo mismo que tener una buena biblioteca, admirablemente ordenada, y los apéndices que periódicamente publica la casa editora, y que figuran entre los 29 tomos ofrecidos, aumentan la importancia del libro y lo ponen al día, pues en ellos se encuentra el complemento del diccionario, y la última palabra de los conocimientos humanos en cualquiera de los ramos científicos y de la producción artística y literaria, así como las biografías de las personalidades que mayor importancia han alcanzado en los últimos tiempos.

—Son muchas las personas que acuden a admirar en los escaparates de la gran joyería de Aq. Da Corte, Rivadavia 2483, el soberbio "pendentif" de brillantes y diamantes y el magnífico cronómetro-almanaque de repetición, de oro, tres tapas, premios 10.º y 12.º de nuestro concurso. Vale la pena hacer esa visita, no solamente para admirar ambas joyas, sino también la soberbia exposición del surtido de tan antigua y acreditada casa.

—La cocina económica para



9.º premio.—El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, de la casa Jesús Menéndez, Bernardo de Irigoyen, 186. Valor: $ 500.

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



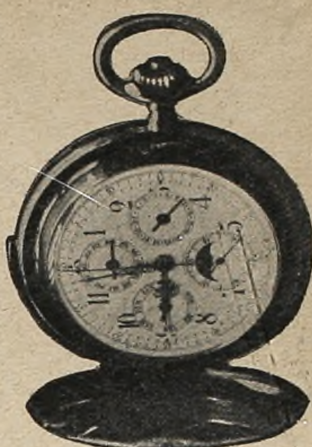
10.º premio.—"Pendentif" de la casa Aq. Da Corte, Rivadavia, 2483. Valor: $ 450.

15 personas, premio 11.º del concurso, tiene, como hemos dicho, un valor intrínseco de 450 pesos al precio de fábrica. Puede verse en la casa de la Viuda de Paladino e Hijos, Bernardo de Irigoyen, 117 de cuyos talleres ha salido.

—El neceser de viaje, premio 14.º ofrecido por la acreditada casa Pedro E. Mattaldi y Cía., Sarmiento 667, tiene un valor intrínseco de $ 135. Contiene todas las piezas necesarias para la "toilette" de un hombre elegante, y todo es de la calidad mejor que se conoce. El estuche es igualmente una pieza elegantísima.

—Otro elegante regalo es el premio 16.º, que consiste en una magnífica "écharpe" de marabú, avestruz y "crêpe" de China, ofrecida por la casa importadora de novedades "Ferme d'Autruches de Nice", bien conocida de la sociedad elegante de Buenos Aires. El valor de esa prenda, al precio de introducción, es de 125 pesos moneda nacional y ha sido objeto de unánimes elogios, de cuantas personas la han visto.

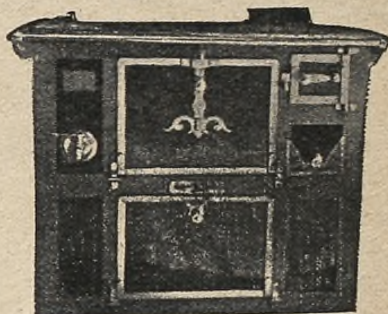
—Igual atención ha merecido la sombrilla, premio 17.º, presentada por la ca-



12.º premio. — Reloj de oro, 18 quilates, de la casa Aq. Da Corte. Valor: $ 280.



14.º premio.—Neceser de viaje, de la casa Pedro E. Mattaldi y Cía., Sarmiento, 667. Valor: $ 135.



11.º premio.—Cocina económica, de la casa Viuda de Francisco Paladino e Hijos, B. de Irigoyen, 117. Valor: $ 450.



28.º premio.—Fonógrafo con 6 discos, de la casa Luis Tagini, Carlos Pellegrini, 126. Valor: $ 45.



17.º premio. —Sombrilla de seda y chantilly, de la casa Adet, Florida, 98. Valor: pesos 100.



16.º premio.—"Echarpe" de marabú, avestruz y "crêpe" de China, de la casa Ferme d' Autruches de Nice, Florida, 18. Valor: $ 125.

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —





29.º premio.—Biscuit "Pax et Labor", del Bazar Porteño, de Aragone Hnos., Chacabuco, 93-95. Valor: $ 40.



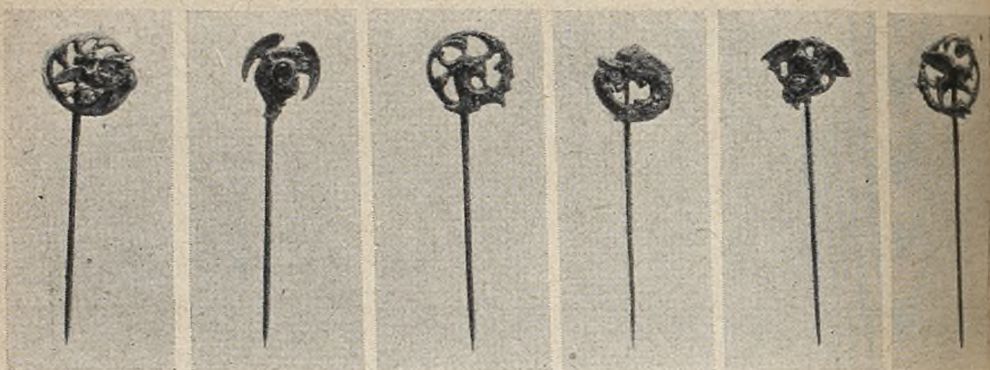
30.º premio. — Lámpara de alcohol, de la casa Eugenio Mattaldi, Avenida de Mayo, 702. Valor: $ 40.



31.º premio.—Cajón de whisky Old Smuggler, de la casa Moore y Tudor, Maipú 138-148. Valor: $ 35.



32.º Premio.—Heladera "El Tío Samuel", de la casa Samuel Furze y Cía., Florida, 425 al 431. Valor: $ 25.



Del 39.º al 44.º premio. — Seis alfileres de oro, 18 quilates, con piedras finas. Valor: $ 20 cada uno.

sa Adet, Florida, 98. Es una verdadera obra de arte.

La importancia de estos regalos y de los otros de que ya hemos hablado en anteriores publicaciones, justifican el interés extraordinario que ha despertado en el público, este concurso de tan original y simpático programa. Un poco de atención sobre esos rostros angélicos, y alguna aptitud para interpretar adecuadamente los expresivos rasgos de esas fisonomías, pueden ser tal vez la base de una fortuna; por lo menos, el motivo para gozar momentos gratísimos.

Sabemos que en el público ha despertado vivísimo interés este concurso, y pedimos a los lectores que no dejen de examinar las ulteriores publicaciones de este programa, donde han de encontrar nuevos datos referentes al asunto, pues iremos acrecentando así hasta la clausura el favor con que nuestros lectores han recibido nuestra iniciativa.



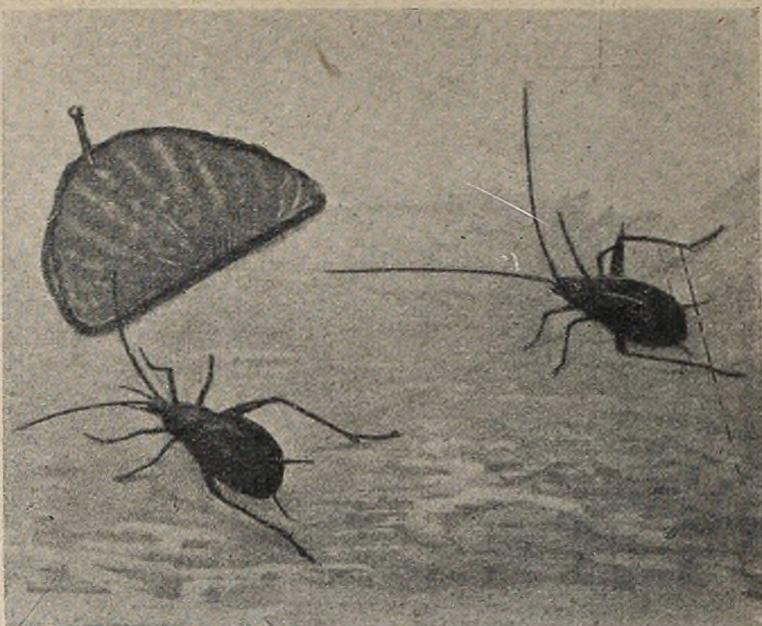
Anverso.



Reverso.

Del 45.º al 94.º premio. — Cincuenta relojes de metal cincelado.

La corredera cantante del Japón



El "fucu-muchi" o "campanilla de la fel'cidad".

Una de las curiosidades de la casa japonesa, entre los ricos como entre los pobres, es la minúscula jaula de filamentos de bambú, de 5 centímetros de altura y anchura, que sirve de alojamiento a una pareja de blatas o cucarachas cantoras, que los japoneses llaman "fucu-muchi", la "campanilla de la felicidad".

Sólo el macho canta, pero el sonido que resulta de la frotación de sus élitros parece el de un timbre metálico. Un extranjero que oiga por primera vez las sonoras estridulaciones de varios de esos insectos reunidos en la misma habitación, se figura escuchar el repiqueteo de cierto número de timbres eléctricos de diferentes diapasones.

Los japoneses crían esta variedad de corredera desde tiempo inmemorial y conceden gran estimación a ciertos ejemplares. Mutsuhito era un ardiente coleccionador de "fucu-muchi", y se dice que sobresalía en componer verdaderos conciertos, eligiendo a los pequeños ejecutantes según su ritmo y su tonalidad.

Estos insectos cantan de la mañana a la noche, si se tiene cuidado de renovar en su jaula el fragmento de hoja de lechuga, que es su alimento favorito, aunque también les agrada el pepino y el tomate. Estos alimentos se les deben dar crudos.

Historia del guante

El guante tiene una larga e ilustrada genealogía, pues su ascendencia es milenaria y su origen, casi divino. Sabido es que algunas ciudades asiáticas ofrecían como tributo guantes preciosos a los faraones. Jenofonte echaba en cara a los degenerados persas el uso de los guantes como signo de molicie, y es sabido que en los juegos públicos mencionados por Licurgo, las muchachas usaban guantes para la lucha. Cleopatra y Aspasia, Lais y Friné, tenían guantes para cuidarse las manos. Los patricios romanos usaban unos dediles que tapaban los anillos y se los ponían antes de comer, y el que tomaba aceitunas se ponía un pulgar de cuero.



Guantes medioevales de ceremonia.

Según una leyenda francesa, la invención de los guantes se debe a Venus, cuando enamorada de Adonis se dió a correr por campos y bosques acudiendo allí donde el mancebo hacía sus cacerías. Atravesó zarzales y setos, y en la accidentada vía hirióse las manos con las agudas espinas. Las gotas de sangre que cayeron de sus dedos divinos transformáronse en rosas perfumadas sobre las espinas agresivas, y la diosa llamó a las Gracias e hizo que le cosieran sobre las manos unos guantes, que cicatrizaron sus dedos heridos.

Las Gracias, que por algo eran mujeres, siguieron la iniciativa de la diosa, y, como se dice en términos de moda, el guante quedó "lanzado".



Guante de media mano (siglo XVII).

Según otra tradición, la invención del guante es debida a un caballero provenzal. En las armaduras caballerescas de la Edad Media, el guante forrado de cuero o de terciopelo y hecho de piezas de acero ligadas por charnelas y defendidas en los nudillos, fué un símbolo usado en la investidura formal y en la donación. El guante arrojado a los pies del enemigo significaba declaración de guerra, y si se enviaba por segunda persona (Carlos V empleó para ello un marmitón), significaba guerra a muerte.

El que quiera escribir una historia exacta y detallada del guante, podría llenar algunos volúmenes con interesantes particularidades.

Desde los guantes imperiales con águila y corona, hechos por sarracenos, hasta los de Mme. Récamier con la imagen de la Libertad en el dorso, la materia es abundantísima para el historiador. En el limitado espacio de que disponemos no podemos hacer otra cosa que reseñar ligeramente los puntos más culminantes de esa historia. Recordemos los guantes lanzados con júbilo a Coriolano,

los terribles guantes de hierro de la inquisición, los fatales guantes perfumados de Catalina de Valois, el joven con guantes que figura en el cuadro famoso del Tiziano, y los guantes preciosos con que Velázquez adorna a los personajes de sus cuadros.

Durante mucho tiempo los guantes se llevaban atados con una cinta sujeta al cuello, y no se usaban sino fuera de la iglesia. Entonces sólo se conocían los guantes de ceremonia, artísticamente recamados de seda. Eran algo anchos, para que pudieran sacarse rápidamente al presentarse ante algún potentado.

Se han usado en los tiempos antiguos guantes de gran riqueza. Los señores llevaban algunos con puños recamados de plata, oro y sederías. Varios presentaban el pulgar también ricamente ornamentado; se conoce un interesante guante turco del siglo XVIII que representa en el puño de raso la figura de un turco a caballo y algunos trofeos de victoria.

Los guantes de señora no se usaron hasta muy avanzada la Edad Media. Las venecianas hacían ilustrar los dorsos de sus guantes finísimos de piel, por artistas notables, con pinturas a la moda. La señora que iba a la caza de cetrería, llevaba unos guantes fuertes de piel de búfalo hasta el codo.

En tiempo de Luis XIV se hicieron de moda los mitones o guantes de media mano, que también se llaman a la "Fillis", y a la "Frangipane". Según la riqueza del que los usa son de raso brillante con pesados adornos metálicos, o de cuero con bordados o botones de oro, o de malla, o de encajes.

Se conserva en un museo un rico mitón de raso del año 1600, hecho de hilo celeste y forro de seda blanca, recamado de oro. Por la diversidad de puntos empleados, el bordado produce gran efecto. Por la palma de la mano es liso; pero el pulgar tiene bordados del mismo estilo.

En el museo germánico de Nuremberg se exhibe un rico guante mitón blanco de piel, adornado con seda color púrpura obscuro. Un rizado y un festón de seda verde en dos tonos orla el puño y la palma de la mano, y las fresas del bordado destacan entre el verde de las hojas.

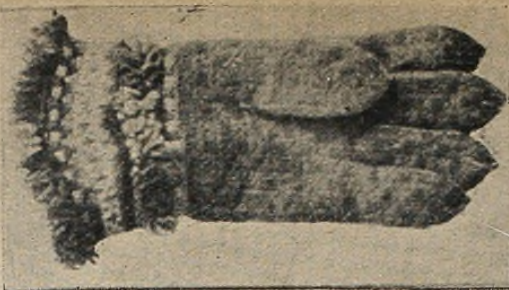


Guante usado por los negros "Ainos".

A los mitones siguieron los largos guantes blancos de cabritilla, tan sutiles y finos que podían envolverse dos en una cáscara de nuez. Una señora a la moda necesitaba tres o cuatros pares por día, y era de muy buen tono adornarlos con una cinta colorada.

El Imperio restableció la moda de los guantes, así como otras. Unos de esa época tienen el bordado característico en la parte superior. En el de la mano derecha hay una figura de mujer, y en el de la izquierda una figura de hombre; se ven en el medallón que corta el

adorno del puño. En el dorso de la mano se representa una escena de amor. Hay también de la época del Imperio, guantes pintados, recamados, bordados, y algunos firmados y con la fecha. Había señoras que tenían 600 pares de guantes, cuyo costo era de diez a cincuenta francos, y se dice que el duque de Berry llegó a pagarlos a 62 francos el par, y que en un solo día compró guantes por valor de trescientos mil francos.



Guante lituano de lana tejida.

Pero el uso del guante no se limitó solamente a las clases pudientes, pues en muchos pueblos se ha usado como prenda de abrigo y de defensa, haciéndolo del material más tosco posible, desde el guante de bolsa oval, azul y blanco al medio guante de cuadritos, largos hasta el codo, y desde los medios guantes verdes a los dediles blancos y negros.

Hay otros guantes de bolsa, que están forrados de piel. Bordados de seda roja y verde adornan el amplio dorso. Muy característico es el guante de perlas, que llevan los días de fiesta las aldeanas de Bückeburg. Están hechos de malla, tejida con hebras de hilo en que se han ensartado las perlas antes de comenzar a tejer, y forman un efecto extraño las cuentitas de vivos colores y las perlas que esmaltan el tejido.

También es digno de mención el guante de cuadros rojos y negros de la Lituania, con su guarnición de vivos colores. Hay algunos que tienen tejidas algunas frases de cantos populares.



Guante indio de cuero rojo, para el manejo del cuchillo.

En los pueblos septentrionales, el uso del guante fué una necesidad impuesta por el clima. El frío requiere un material de abrigo, y el instinto artístico trata de embellecer esa necesidad.

Con esto y después de mencionar el guante indio adecuado para el manejo del cuchillo, cerramos esta breve reseña de un asunto, que para ser ampliamente tratado requeriría muchas páginas llenas de erudición.

La enfermedad del zarevitz

El príncipe Alejo de Rusia, nacido en Peterhof el 30 de julio de 1904 y que, por consiguiente, cuenta poco más de ocho años, es ya víctima de una fatalidad misteriosa que, si no le hace perder la vida, le privará del principal encanto que podría ofrecerle.

Una enfermedad, sobre cuyos caracteres y orígenes se muestran muy confusas las referencias telegráficas, se ha enseñoreado del infortunado niño y motivado, según parece, una declaración soberana que le incapacita para seguir asumiendo la representación de zarevitz o heredero del trono.

El almirante Chagin, preceptor del príncipe Alejo, resultaba comprometido en los misteriosos orígenes de la enfermedad del hijo del zar; y ya sea por la pesadumbre de verse acusado, ya por temor o remordimiento, se ha dado la muerte, lo que viene a complicar el caso.



El zarevitz Alejo y a su lado el almirante Chagin, que se ha suicidado por aparecer, según dicen, comprometido en los misteriosos orígenes de la enfermedad del hijo del zar.

La mujer hermosa jamás será abandonada

Eva



Breve conversación sobre Corsés

La mujer con lindo cuerpo siempre es atrayente y, por lo tanto, nunca es fea. El corsé es el secreto que llena de gracia un cuerpo feo, y también el que deforma un cuerpo hermoso.

¿Puede un corsé, estando bien cortado y perfectamente confeccionado, ser molesto y hacer mal cuerpo? Sí, señora. No tan sólo puede, sino que muy a menudo se ve. La razón de esto es porque generalmente se compra el corsé teniendo sólo en cuenta la medida de la cintura, del busto y de las caderas, prescindiendo absolutamente de la estatura de la persona que lo ha de usar; y esto, que es la base, es también la dificultad en que tropieza la mayoría de las corseterías, pues casi todas hacen servir un mismo modelo para personas bajas o altas, y se cuidan solamente de dar mayor o menor anchura a las diferentes piezas del corsé para que resulte más grande o más chico.

Bien; los corsés Eva con sus modelos por escala, han evitado esta dificultad, y por esto son estimados entre la mejor sociedad.

Salones de ventas:

Cangallo esq. Suipacha y Florida 138

Pídanos un corsé modelo 47 y díganos su estatura, asegurándole que quedará conforme.

El príncipe regente de Baviera

A la avanzada edad de 91 años acaba de fallecer en Munich el príncipe Luitpold, regente de Baviera.

Sabido es que el ex rey Luis, llamado "el monarca artista", había mostrado desde los primeros años de su reinado perturbaciones mentales que al principio se tradujeron en gastos inmoderados y en construcciones fastuosas. Fué el gran protector e íntimo amigo de Wagner; fundó, para representar las óperas de este genial compositor, el teatro de Bayreuth, y al fin, habiendo comprometido la hacienda de su pueblo con sus derroches, fué puesto en interdicción, encargándose la regencia a su tío el príncipe Luitpold desde el 10 de junio de 1886. Conocido es el fin del rey.

El príncipe Luitpold ha sucumbido a una bronquitis crónica, pasando la regencia de Baviera a su hijo el príncipe Luis, que cuenta ya 68 años.



El príncipe Luitpold, regente de Baviera † en Munich, el 13 del corriente.

LA IMPERIAL

Victoria 802, esq. Piedras — Bs Aires

Hernández y Cía.

Hemos hecho grandes Rebajas de precios

TAPADOS para Mar del Plata

Últimas novedades

TAPADOS de seda

MODELOS de última creación



Modernísima blusa, confeccionada en velo de seda formando tornasol, adornada con ricos bieses de seda, presillas y botones forrados en seda, a..... $ 19.—



Traje sastre, de telas pura lana, de colores y negro, todos tamaños, a $ 35.—



Precioso vestido para niñas, de velos finos, con ricos encajes y viso de seda, confección extranjera, en rosa, celeste, blanco y gris. Tamaños:
90 centím. $ 29.—
100 '' $ 32.—
110 '' $ 35.—



Elegante traje sastre, confeccionado en géneros de lana modernos, cuello de seda, forrado en seda, todos los colores y tamaños y negro, a pesos ...... 45.—



Precioso traje hecho en velos de seda adornado con modernos encajes según figurín, forrado en seda liberty, peto de tul alforzado, a.... $ 125.—



1595. **Elegante** vestido fantasía confeccionado en ricas sedas tornasol y adornado con cuello redondo plissé de la misma seda. Cintura y faja igual, botones de cristal novedad. Ocasión a pesos.......... 55.—



Espléndido tapado, en liberty de seda negro, adornado la solapa y abajo con encaje en punto de Irlanda, velado forrado en rica seda, a pesos....... 90.—



Elegante y moderno abrigo de lana doble faz, para viaje y playa, todos los tamaños, a.. $ 40.50
Inmenso surtido, hay 40 modelos, desde pesos....... 19.—



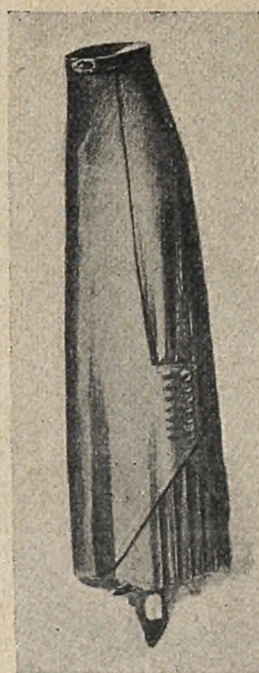
Vestido fantasía sencillo y muy nuevo, en espumillas de lana y seda, varios colores, en el cuello un volado de hojas en seda, también en la manga y cinturón adornado con botones de cristal, a..... $ 55.—



Linda pollera en ricas lanas, todos los colores y tamaños. Precios de ocasión, a......... $ 12.50



Elegantísimo y nuevo vestido fantasía hecho en ricos tafetanes dobles de seda tornasol, todos los colores, peto, cuello y manga lleva puntilla fina, todo fruncido según indica el grabado, a $ 65.—



Moderna pollera, en géneros pura lana lisos, marino y negro y sarga blanca, a pesos......... 21.—
La misma, en etamina negra, a $ 17.50



Precioso batón, en sedalinas todos los colores y muselina pompadour, con lindo cuello plegado y fino entredós, a $ 7.50

BIZCOCHOS CANALE

Hubert Whatley

A BASE DE HUEVOS FRESCOS Y SEMOLÍN FLOR

  ALIMENTO SANO Y DE FACILÍSIMA DIGESTIÓN  

IDEAL PARA NIÑOS Y CONVALECIENTES



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR: CÉSAR MAURESO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año IX — Buenos Aires, 21 de Diciembre de 1912 — N.º 421

El detentador de Fels



Cárcano.—Su hazaña fué muy grande, pero ya ha visto que la mía ha sido mucho mayor.

Fels.—¿Mayor?

Cárcano.—Sin duda. Yo fuí en un vuelo hasta Córdoba, pasando por la mar de votos radicales.



Charlas del Pebete

La "gran atracción" de la última temporada ha sido las elecciones cordobesas. Hubo algo parecido a entusiasmo cívico; la partida se disputó con empeño; carcanistas y radicales se daban por vencedores, y la prolijidad pesadísima del actual sistema de escrutinio, que parece calculado para exasperar los nervios más calmosos, trajo al fin lo que era de temer: una especie de batalla urbana, desprovista de toda urbanidad y con sus muertos y heridos correspondientes. Da lástima pensar por qué nimiedades se matan los hombres y con qué facilidad se halla una porción de padres o hijos de familia dispuestos a representar el papel de mártires en aras de cualquiera causa que no merezca la pena.

Al fin resultó que habían ganado la elección los partidarios de Cárcano y con este motivo los radicales atruenan los aires con sus protestas, diciendo que el triunfo de sus contrarios se debe al fraude y a la matufia y que ellos son los verdaderos vencedores. Yo no sé qué pensar sobre este punto concreto, aunque me inclino a creer que el procedimiento nuevo de escrutinio, a cambio de lo largo y enojoso que es, tiene la ventaja de ser juego limpio y de garantir los derechos de todos los candidatos. Si así no fuera, la más elemental seriedad exigiría renunciar a él y volver al antiguo, que al menos se adapta bien al "sea breve" de las personas que están o aparentan estar muy ocupadas. Por lo demás, harto estoy de saber que el tiempo no siempre es oro, ni siquiera níquel.

En todo caso, lo que me proponía decir es que ya va siendo la hora de que los partidos de oposición demuestren que no valen menos que los gobiernos a quienes combaten. Eso de que no se acepte jamás como buena, legal y merecida una derrota por los que la sufren, es cosa que, por lo repetida, me va fatigando. Y me fatiga más aún que se trate de arreglar a golpes y a tiros lo que no sale a gusto de las minorías cuando emplean los medios constitucionales. El que más grita no es forzosamente el que tiene más razón, y muchas veces lo contrario es la verdad.

Yo no soy oficialista, ni tengo para qué: mis tendencias son más bien criticar a los que mandan, porque son los que tienen medios de hacer cosas buenas y los que suelen hacer cosas peores, aprovechando malamente el poder de que disponen. Pero me gusta ser imparcial, y si observo avidez e injusticia en algún partido de oposición, no puedo menos de preguntarme: Si así proceden ahora éstos que se presentan como redentores; si la principal fuente de derecho a que se atienen es la conveniencia de su grupo y no acatan las leyes ni las libertades públicas sino cuando son favorables a sus intereses, ¿qué podría esperarse de ellos si llegaran al poder? Tendríamos aquello de "los mismos perros con diferentes collares", una oligarquía nueva, que sólo cambiaría los nombres y no el fondo de las cosas, un oficialismo tan detestable como el anterior, y en suma, un desengaño más.

En los países en que más arraigado se halla el respeto a la ley, por ejemplo en Inglaterra y los Estados Unidos, las elecciones suelen ser muy reñidas; es raro el que, pudiendo, no toma parte en ellas, y es frecuente el caso de que hombres ancianos o imposibilitados se hagan conducir desde el carruaje en brazos de sus sirvientes o amigos a la mesa de su sección para emitir su voto. Mientras dura la lucha, la efervescencia de las pasiones llega a su colmo; las reuniones electorales se multiplican; los candidatos se pasan el día y parte de la noche en pronunciar discursos y rebatir los de sus adversarios; unos a otros se ponen como trapos viejos y quizá algunos electores fogosos apoyan sus razonamientos con golpes de puño, lo que no es muy peligroso; pero una vez terminada la elección y hecho rápidamente y con limpieza el escrutinio, los derrotados aceptan noblemente su desgracia, reconocen el mérito de los vencedores, se someten sin protesta ni reserva mental al gobierno de los que han mostrado tener la mayoría en la opinión, y procuran organizar mejor sus fuerzas para otra vez, en la seguridad de que han de ser igualmente respetados y acatados el día en que alcancen la victoria. Pero exhibir un despecho irreductible, acusar sistemáticamente de falsarios y de granujas a los que han triunfado en buena lid y echar por la calle de en medio, llevándolo todo a barato y armando motines o revoluciones por un quítame allá esas pajas, francamente, eso es muy desagradable y va, por fortuna, pasando de moda en todos los pueblos serios. No hay para un país trabajador plaga de langosta comparable a los alborotadores. ¡Qué fatiga dan!

Creo, pues, que es tiempo de encargarse en la sastrería un temperamento más democrático y de renunciar para siempre a las amenazas y a las violencias, completamente impropias de sociedades libres y que podrán ser agradables para los pocos o muchos impulsivos que se creen con bula para hacer cuanto se les antoje, pero que en el fondo lo que indican es lastimosa falta de preparación para la práctica de la libertad.

¡Qué abnegación tan lastimosa y tan deplorable la del que pierde la vida porque sea o deje de ser gobernador o diputado un don Juan de las Viñas que, apenas llegado al puesto, ¡maldito si se habría molestado por él! Decididamente la familia de los Perlerines es inagotable. Cuando ve uno estas cosas le da gana de preguntarse si muchos de los mártires antiguos, a quienes tanto se ensalza porque no se les ha conocido personalmente, serían otra cosa que unos pobres diablos.

A fuerza de distancia y haciendo un esfuerzo de acomodación mental, llegamos a encontrar cierta grandeza bárbara en el sacrificio del general Nogi en obsequio a los manes de su emperador Mutsuhito. Pero que se hiera y se mate aquí la gente por si ha de ser o no gobernador de Córdoba el señor Cárcano, como puede matarse mañana por si ha de ser presidente Irigoyen o Ramos Mejía o el mismo Figueroa Alcorta... francamente, ¡eso me parece demasiado japonés!

P B T.

AMOR DE FLORES



Lectora rubia, sin que lo digas,
yo sé que gusta tu corazón
de aquellos cuentos llenos de intrigas,
donde hay dos héroes y una pasión.

Yo he sorprendido, rubia lectora,
que alzas al cielo la soñadora
frente, que envidia causa al jazmín;
y yo te he visto meditabunda
cruzar pausada por la profunda
paz de un jardín.

Yo sé que gustas de la armonía
con que habla al alma la poesía...
Rubia lectora, ¿quieres saber
la historia oculta de unos amores
entre dos flores
que el cielo quiso juntas poner?

. . . .

Era la dueña
de los pensiles una pequeña
reina ideal,
por quien moría su pajecillo.
Ella, ignorando su amor sencillo,
amaba a un mozo de sangre real.

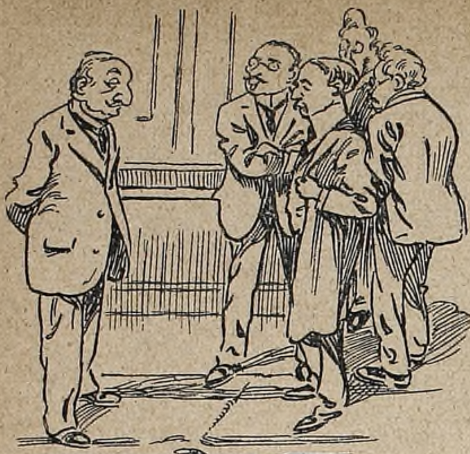
Junto a los muros de rota almena
brotaron juntos una azucena
y un perfumado nardo gentil.
Allí, en la sombra del muro pardo,
languidecía de amor el nardo
por la azucena, prez del pensil.

Príncipe y reina cerca del muro
juntos vagaron bajo el sol puro
de un tibio día primaveral;
él, con el alma de amores llena,
tiró del tallo de la azucena
y la hizo adorno del pecho real.

Pasaron días; la reina amada
murió olvidada
por el voluble príncipe infiel.
El pajecillo, loco de pena,
fué al muro pardo
en donde el nardo
sin la azucena
languidecía de hastío cruel;
cortó la mano del pajecillo
el pobre nardo; corrió al castillo,
y en el inmóvil pecho real
juntas se hallaron las mustias flores
—símbolo tierno de unos amores—
bajo la triste luz funeral.



V. SERRANO CLAVERO.



EL BELÉN DE DON ROQUE

Los ministros esperan divertirse mucho esta Nochebuena. El presidente quiere celebrar con ellos esta fiesta de los hogares y de la familia... oficialista.

—Vengan ustedes a cenar conmigo y armaremos un belén,—parece que les dijo.

—¿Y qué es eso?—preguntó el doctor Gómez—¿algún bochinche como el que se armó en Córdoba?

—Ese lo armaron Garzón y usted o vice Maceda, digo, viceversa, pero no he usado la frase en tal sentido. Lo que yo propongo es un "Nacimiento".

—¿Un nacimiento?

—Sí. que sea obra nuestra.

—Imposible. "¡Non possumus!"—exclamó Garro.

—¡Si tuviéramos la juventud perdida!—gimió Bosch.

—No han entendido ustedes al señor presidente. No se trata de pedir nada que resulte superior a las humanas fuerzas e impropio de la avanzada edad que hemos alcanzado--explicó Ramos Mejía;—el doctor Sáenz Peña quiere que hagamos un "peñasco", porque también se llama así. Todos los niños saben lo que es eso. La reconstrucción en pequeño del lugar y del momento en que nació el Salvador del mundo. Se hace de cartón y con figuritas de barro que venden en las jugueterías. Esta es la obra proyectada.

—El señor ministro de Obras Públicas ha interpretado bien mi pensamiento, señores—terminó don Roque.—Ahora ustedes dirán qué les parece.

—¡Admirable!

—¡Magnífico!

—¡Precioso!

—¡Muy entretenido!

—¡Sublime!

—¿Y cómo lo vamos a realizar?

—Es muy sencillo. Repartiéndonos la tarea. Lo primero que hay que hacer es el paisaje ¡muy pintoresco!

—Pero, señor ¡si nosotros no pintamos nada!

—Ni quiero yo que se metan en dibujos. Además se puede comprar hecho, porque los venden en los bazares. En él se van colocando los pastores, los Reyes Magos, y en primer término el pesebre o portal, con la Virgen, San José y el Niño de la Bola. Luego, al fondo se ve a Nazaret. ¿Quién de ustedes se encarga de comprar el pueblo? Usted, Gómez.

—El pueblo no se vende. Desde que inventó vuecencia lo del cuarto cerrado y el voto secreto, todas las compras han dejado de ser hechas en firme. Firman el recibo, se beben la cerveza y luego votan por los radicales. ¡Si no fuera por el escrutinio, medrados estábamos!

—¡No le tolero ese lenguaje! La ley electoral es buena. Yo hice la ley.

—Y yo la apliqué, que es mucho mejor. En suma, señor, no se enoje conmigo, y déme otro encargo. Puedo comprar a Herodes, que era un gobernador.

—Convenido. No gaste mucho. Pero ¿quién hace la compra que usted rechaza? Garro, a mí me parece que usted ha estado muchas veces en Belén.

—Si es cuestión de comprar casas, vuecencia debe llamar a Anchorena. Hará un Nazaret, con avenidas diagonales, ferrocarril subterráneo y tranvías en todas las direcciones.

—Lo pensaré. ¿Y usted, doctor Bosch?

—Yo, como ministro de Relaciones Exteriores, me encargo de los Reyes Magos.

—¿Y la mula y el buey?

—Eso, Mujica. También puede entenderse con los pastores.

—Acepto complacido.

—Bueno, quedan el Angel que anuncia la Buena Nueva en latín y el cometa.

—Que lo traduzca Garro.

—¿El cometa?

—El latín y que cometa errores.

—Haré lo que pueda, como dijo el Angel. En cuanto a la estrella de rabo, no es de mi cometido.

—¿No es un astro errante?—preguntó el de Marina.

—Eso dicen.

—Pues corre por mi cuenta. Los marinos entendemos algo de astronomía. Tengo entendido que es el mismo que estuvo aquí, cuando el centenario.

—No sabemos.

—Bueno. Si no es el mismo, es de la familia. Un pariente suyo. Sin luces propias, pero brillando como si las tuviera

—¿Quién no tiene parientes así? Completamente opacos.

—Bueno. Ya está todo entonces. ¿No queda algo más?

—Queda la cena. Vendrán ustedes a mi casa, y nos repartiremos el turrón y el pavo.

—Y el árbol de Navidad ¿no se pone?

—Ya lo creo. Será un ombú.

El del Verde Gabán.



Escuela de comercio



—Dígame... ¿tiene chocolate marca ladrillo?
—No, señora.



—¡Pero cuándo vas a aprender, pedazo de salame! Cuando venga una clienta y pida una cosa que no haya, se le dice: señora, no tenemos eso, pero tenemos esto otro que le hará el mismo servicio... ¿Has comprendido?



—Dígame... ¿tienen cepillos de dientes?
—No señora, no tenemos eso, pero tenemos cepillos de piso que le van a servir igual.

Las playas



Entramos en pleno reinado de la onda pérfida, de las volubles arenas, de los "flirts" con aire fresco y de los sombreros de paja.

"¡Quantum mutatus ab illo!"

Este latín equivale a una rememoración de la época primitiva; la época de la feliz inocencia en que las gentes no necesitaban casillas de baños para guardar la ropa, ni capa blanca (sin alusión) para salir de la casilla, ni mameluco para entrar en el agua, ni zapatillas para resguardarse los callos, porque todo era callo.

¡Oh, felices tiempos en que los hombres no tenían más que levantar la mano hacia las ramas de las encinas para hartarse de bellotas, como preconizaba don Quijote, y zambullirse gallardamente para refrescarse la piel sin gastar un centavo!

Me acuerdo de la princesa Nausicaa cuando llegó Ulises y ella lo recibió hospitalariamente en la playa, después de haberse lavado la propia ropa poco limpia y haber hecho lavar también el robusto cuerpo del héroe por sus doncellas, y haberlo ungido con aceite de oliva o de bellotas—que esto no está comprobado—y después, en fin, de haberle aconsejado que a continuación del baño, se vistiera con las ropas algo femeninas que ella llevaba en el flamante carro arrastrado por mulas.

Dije, "me acuerdo de la princesa Nausicaa", queriendo decir que me acuerdo de haber leído el episodio en no sé qué capítulo de la Odisea.

¡Qué diferencia entre el baño del prudente Ulises y los prosaicos baños que nos damos ahora!

En materia de playas y baños, nada queda de la antigua poesía.

"Todo se ha perdido, menos el honor", como dicen que dijo Francisco I.

Pensad en el Jordán y sus aguas regeneradoras y comparad, si podéis, al río sagrado con el Río de la Plata. ¡Hasta en los nombres se insolenta el vil metal!

Menos mal que en Montevideo, el 8 de diciembre, bendice el clero las aguas, jordaniza las playas, y ahuyenta los peligros del traidor elemento.

Pero, ¿por qué ha de ser, precisamente en 8 de diciembre, ni día más, ni día menos?

¡Ah! porque tratándose de purificar, ningún día más adecuado que el de la Purísima.

¿Y purifica realmente?

¡Oh! ¡los secretos pensamientos!, ¡las vanidades pecaminosas!, ¡los celos no reprimidos, ¡las semidesnudeces mal ocultas!

—¡Pero zonzo!—me dice el diablo al oído—¡si todo eso constituye lo que llamáis la sal de la vida!

—Sí, sí; y el mar tiene mucha sal; tal vez por eso...

—¿Para qué vivís?—continúa el espíritu malo,—¿no dijo Aquél (por no nombrar a Jesús) "amaos los unos a los otros... y a las otras"?

—No, no; eso no lo dijo Aquél (por no lastimarle los oídos al réprobo). ¡Cómo se conoce que eres uno de los enemigos del alma: "Mundo, Demonio y Carne!"

Pero a veces creo que el Demonio tiene razón (Dios me perdone) y que nada es más hermoso que una playa fresca y rumorosa como la de Montevideo, con toda una pléyade de mujeres maravillosamente lindas... Conozco un poeta que preguntó al grupo más próximo a su esfera de inspiración: "¿No ocultan ustedes alitas de ángel debajo de las batas?" Las muchachas se le echaron a reir en sus angulares narices y el aeda se esfumó frentibajo y taciturno musitando: "¡Soy un incomprendido!"

¡Qué bandadas de golondrinas parleras envueltas en guipur, aureoladas de gasas, promisoras de mil secretos, tanto más atrayentes y dulces cuanto más secretos! ¡Qué susurros tan armónicamente concertados el de las ondinas que murmuran algo desconocido y el de nuestras hermosas (¿cómo "nuestras"?), que murmuran mucho, más o menos conocido!

¡Oh, mortales! ¡Abandonad las calcinantes oficinas, las abrumadoras preocupaciones, los violentos esfuerzos por flotar en el océano de los negocios, y acudid a las playas en busca de frescuras, armonías, flirteos de verano, pantalones de brin, zapatillas, bebidas agradables, cloruro de sodio y rápido aunque agradable vaciadero del bolsillo!

OSSAL.

DE MI GUIGNOL

Teodoro Fels



Se trasladó de un volido
desde aquí a Montevideo;
volvió volando, y ha sido
tan asombroso el paseo
que al descender ha ascendido.

Entre estudiantes



Un joven bachiller se lamentaba
ante un grupo de amigos,
haciendo profesión de escrupuloso
y de estudioso y digno,
del hecho de que algunos estudiantes
—con sin igual cinismo,—
llevaran sus apuntes preparados
en varios papelitos
para copiar los temas que abarcase
el examen escrito.
—"Es así, mis amigos,—les decía
con aire compungido;—
burlando al profesor de tal manera,
sin saber un comino
igualan en las notas a los otros
que estudian con ahinco.
¿Qué vale ya el estudio, si atorrando
se pasará lo mismo,
y será buen alumno aquél que copie,
aunque sea un borrico?
No me guía, por cierto, a lamentarlo
el menor egoísmo,
ni pretendo culpar a los muchachos
que cursaban conmigo...
Lo digo en general, sin alusiones,
como en cualquier sentido;
pues, la verdad, me duele como a todos
el tener que decirlo.
Pero ¿cómo negarlo? ¡Cada día
se vuelven más indignos!
Son siempre los más torpes los que adop-
el método antedicho. [tan
y puedo asegurar que no los pescan
en el menor descuido,
porque también en eso evolucionan
en orden progresivo.
¡Cómo ha degenerado el estudiante!
¡Si yo mismo me admiro
del colmo a que ha llegado en estos años
el examen escrito!"
Aquí lo interrumpió calmosamente
uno de sus amigos
diciéndole muy serio:
—Pero... ¿es cierto
lo que dices, Albino?
¿Se copian con apuntes?
—No te extrañe.
¡Cuántas veces lo he visto!
—Tienes razón, entonces: el colegio
ha cambiado muchísimo.
Cuando yo estaba allí, nadie llevaba
los apuntes que has dicho,
lo cual es una prueba de que ahora
se corre más peligro,
y es menester que todos se preocupen
de dar con el estilo
mejor para copiar, sin que les soplen
el cero consabido.
—¡Es el siglo infeliz de las vergüenzas
el vigésimo siglo!
¡Ustedes, en su tiempo, no explotaban
ese recurso indigno;
ustedes no burlaban al maestro
de modo tan inicuo!
—No, por cierto...
—Ya ven la diferencia.
¡Cómo prospera el vicio!
—Es que entonces, Albino, todo el mundo
copiaba... ¡con el libro!

JULIO S. CANATA.

LA SEMANA Á TRAVÉS DEL OBJETIVO

Exposición de la Woman's Exchange



Labores expuestas en el Plaza Hotel por la asociación filantrópica Woman's Exchange y señoras concurrentes al te dado después de las ventas.



En El Palomar. Entrega de un pergamino y cronómetro de oro al cabo conscripto Fels, por una comisión de empleados del Banco de la Nación.



El ingeniero Newbery a su partida para alcanzar la altura de 2.600 metros.



Fels, poco antes de emprender el vuelo.



El ingeniero Jorge Newbery con el barón De Marchi como pasajero.

El aeródromo militar de El Palomar se vió extraordinariamente concurrido el domingo último.

Allí se verificó la entrega de un cronómetro de oro y un pergamino al cabo conscripto Teodoro Fels, premio con que recompensaban su doble travesía del Plata los empleados del Banco de la Nación.

Además se realizaron varios vuelos: dos biplanos Farman, piloteados por Paillette y el subteniente Origone se lanzaron al espacio, donde permanecieron unos 30 minutos, elevándose a 500 metros y luego el ingeniero Newbery alcanzó en un hermoso vuelo de una



El cabo Fels después del banquete que le ofreció una comisión de jóvenes por su "record" mundial del vuelo sobre el agua.

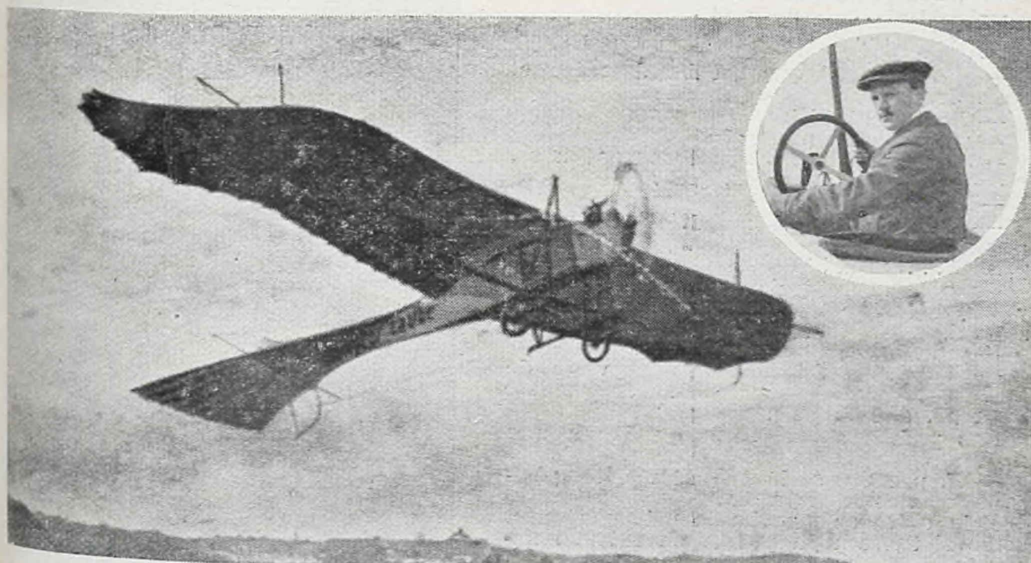


Banquete dado en el Club del Progreso al ingeniero Alberto R. Mascías por haber alcanzado el "record" nacional de altura en aeroplano.

hora y 40 minutos, a 2 600 metros de altura.

El cabo Fels y el teniente Agüeta mostraron de nuevo su habilidad, así como el ingeniero Alberto R. Mascías, "recordman" nacional de altura con 3.000 metros, que se elevó en un Farman llevando un pasajero.

La novedad en nuestros círculos de aviación la constituye la llegada del aviador alemán Henrich Lübbe, primero de esa nacionalidad que nos visita, el cual ha traído un aeroplano de forma de paloma, Rumpler-Taube, construído en Berlín, con el cual se propone realizar varias ascensiones.



El curioso aeroplano paloma de Lübbe. En círculo: El aviador alemán Heinrich Lübbe venido para efectuar ascensiones.

UN HOGAR EN LA NAVIDAD



"¡Gloria in excelsis Deo!..."
En esto todos estamos de acuerdo. Puede haber discrepancia en aquello de: "Pax hominibus bonæ voluntatis". ¡Paz a los hombres de buena voluntad! Los hombres de buena voluntad somos bastantes, pero es precisamente en los días de Navidad cuando nos llueven estos augurios angelicales, que nos hacen perder la paz por completo.

Los ricos, no digo lo contrario, se defienden; para ello los regalos son cosas de todos los días, y, en la época de fin de año o de la Nochebuena, es cuestión de colgarlos (los regalos se entiende) de un árbol, más bien que de remitirlos por encomienda o mensajero. Mas los que no somos hombres de fortuna ¡ah!

Los muchachos marean ya un mes antes del cumpleaños de la llegada del Mesías. Y dediquen ustedes sus cuidados paternales a una media docena de varones y a tres mujercitas. ¿Son muchos?... Ya lo sé. Pero ¿qué quieren? Son los que son. Es aquello del "crescete et multiplicamini", como quien dice, suma y sigue.

No hace muchos días se me acerca Vicenta, una niña chiquita, la menor de todos, rubia, regordeta, una monada.

—¡Papacito!

—¿Qué tiene la ricura de papá?

—"¿Quiele oil un selmoncito?"... ¡Eh! ¿Se lo digo?

—Bueno; diga; póngase más allá... Saque esos deditos de las narices... que no están bien. Haga su reverencia. La cabeza levantada... ¡Vamos, diga, hijita!

—¡Es que no lo sé muy bien!

—Diga lo que sabe.

"En la gluta de Belén" ¿"pol" qué tanto vaivén? Ha nacido un chiquitito blanco, "lubio", "losadito" y los ángeles de "aliba" "glitan" todos: "biba"! "biba!"



—En la "gluta" de Belén.

—¡Muy bien, muy bien! Pero ¿quién te enseñó eso de "aliba" y de "biba"?

—Doña Asunción...

—¡Está bueno! Lindo. Déme un beso... Andá a decirle a mamita que te limpie la nariz ¿sabés?...

Al ratito vuelve la chica.

—"¿Toy limpa, papito?"

—¡Aaah!... ¡Ahora sí!

—Papito...

—¿Qué hay?

—¿Es "cielto" que estaba descalzo el Niño Jesús?

—Cierto, mi hijita.

—¿"Pol" qué, papito?

—Es que no había zapateros entonces.

—Y hoy hay muchos, ¿no?

—Demasiados.

—"Polque" mamá me dijo: "Decile a papá que te "comple" unos botines". "¡Milá... milá!"

La pobre criatura mueve sus piececitos y los dedos se asoman curiosamente como cabecitas de tortugas. Un suspiro y:

—¡Bueno, los compraremos!

—¡Papá, papá! Dígaselo al viejo de la Nochebuena, ¿eh? Vas a ver que me los trae. ¿Se lo va a decir?

Las palabras casi se le quedan a uno medio cortadas en la garganta.

—Sí, prenda, se lo diré al viejito. ¡Anda ahora, anda a jugar!

Y la chica se marcha lo más contenta, como si tuviera ya puesto su calzado flamante.

Sin embargo, esta especie de indisciplina familiar es peligrosa para el jefe del hogar; todas las peticiones deberían llegarle por trámite jerárquico, así que se impone la necesidad de reprimir con un correctivo y llamar al orden a la que organiza el complot. La verdadera culpable, la que en la sombra arma todos estos líos, queda indiferente y se hace la muy atareada en los quehaceres domésticos.

—¿Por qué mandaste a la chiquilina a pedirme que le comprara botines? ¡Habría que tener un poco de consideración! Ya sé que hacen falta, mi hija, y no preciso que se me venga con picana como a los bueyes ni con sermones de Navidad tampoco...

—¡Si ya van dos semanas que te lo ha dicho!...

—¿Y bueno? No me olvido de nada yo.

—Es que hacen falta. Los de Bermúdez andan todos de traje y zapato nuevo, los de Pérez lo mismo... Todos. Solamente nosotros seguimos rotosos, harapientos...



—"Polque" mamá me dijo: "Decile a papá que te "comple" unos botines".



—¡No puedo más con esta vida!

—Vea, señora, no me venga usted con modelos de otras familias. Yo no tiro la plata, ni juego, ni tomo...

—Sin embargo, no hay...

—... ni gasto, ni me permito diversiones... ¿Sabe? (Va subiendo de punto el tono de la voz). ¡Yo no digo nada. Digo que me dejen tiempo de cobrar, nada más. Cuestión de días más, días menos...

—¿Y yo? Seré yo quien tira el dinero! No tengo ni un sombrero. ¡Fijate! Es el mismo del año pasado, que lo arreglé con mis manos. ¡Después dirás que tu mujer!... ¡Quisiera verte con otras!... Te haría falta la de González. ¡Esa sí! Tú ni hacés caso a la mujer que tiene... Esa le ordena a su infeliz marido lo que le da la gana, y hay que verlo cómo se apura.

—¡Claro, por lo mismo que es un infeliz!

—¿Un infeliz? ¡Es que quiere a su mujer y a su familia! Tú no debías haberte casado. Ese ha sido el error, ¡casarte!...

—(¡Con una palomita como usted!)

—¿Qué estás rezongando?

—Nada.

—¡Ah! Habla fuerte. ¡Yo digo claro lo que pienso! Arturo también anda con traje de invierno, Luisita no tiene ya medias, y lo que es Rosa, ni sé cómo puede salir a la calle...

—Pero, hija, si le compré un vestido, será cuestión de una semana!

—¿Ese para el concierto? ¡Ya! ¿Y usted piensa que va a salir todos los días con vestidos que parecen de la primera comunión? ¡Adónde vamos a parar!



Un mes de gratificación.

—¿Y usted piensa que yo soy el mismo dueño de la Caja de Conversión? ¡Están lucidos ustedes! Bueno, en definitiva, no compro nada a nadie. ¿Oyen? Lo dicho. ¡Nada a nadie!

—(Lloriqueando). ¡No puedo más con esta vida! Cada momento tengo que pedir los centavos como si fuera una sirvienta. ¡Un día de éstos voy a hacer un disparate! ¡Ya verás cuando no tengas más a tu mujer! ¡Prefiero morirme a seguir así!

—¡Y yo también! ¿Cómo no? Trajes, zapatos, sombreros, regalos... comuniones, conciertos. Piensan que tengo taller de moneda en casa...

—Es que no sabés conducirte. No tenés método.

—¡Será usted quien me va a enseñar!

—¡Ya lo creo! Si me dieras un tanto todos los meses, yo pensaría en todo...

—¡Es que no voy a aflojar ni medio a nadie!

Entretanto se han congregado los chicos, atraídos por la reyerta conyugal. Nadie se atreve a terciar en el debate; pero como la mamá tiene los ojos húmedos, se organiza una tácita manifestación en su favor. Poco a poco, todos se van alineando al lado de ella, como para defenderla y miran serios al jefe del hogar, que camina por el cuarto muy excitado, como un león en la jaula.

—No tenemos ni un centavo en caja de



—Es el mismo del año pasado, que lo arreglé con mis manos.

ahorro. ¿Y si mañana me enfermo? ¿Si me enfermo? ¿Quién los mantiene a ustedes?

Para no dar lugar a incidentes más deplorables, el jefe del hogar toma la puerta de la calle, y al mayorcito, que viene a acompañarlo hasta la puerta, le dice:

—Si a las siete no estoy en casa, no me esperen a comer.

Se trata de una resolución inquebrantable, de no volver al hogar por unos días, con objeto de amansar a la fiera. Remitirle diariamente por mensajero una cuota prudencial para los alimentos y esperar que se prosterne a sus pies, pidiendo un perdón que le será acordado, según y conforme, bajo condiciones severísimas.

Pero en la calle, el feliz encuentro con un amigo empieza a borrar las nubes pasajeras cargadas con los proyectos de resistencia y de corrección disciplinaria.

Hablando de uno y de otro asunto, la ira se esfuma, viene una especie de remordimiento por el mal trato infligido a

la pobre mujer, ¡Y luego los muchachos! ¿Qué dirán los muchachos? Hay que poner remedio al escándalo.

Llega el león medio amansado a la oficina y el jefe le comunica sonriendo, que la casa, en vista de las fiestas de Navidad y fin de año, ha pensado obsequiar a los empleados con un mes de gratificación y que le ha concedido al.. león, un aumento de cincuenta pesos desde el 1.° de enero.

El obscuro horizonte cargado de nubes se aclara. La vida se presenta fácil, serena, sin tropiezos. Esa misma vida que poco antes se hacía imposible, se vuelve holgada, dichosa, apetecible, prueba evidente de que todo lo que nos afecta no tiene sino una importancia relativa.



Se carga de paquetes.

Una vez en la calle, pasa el buen padre en revista los escaparates de las casas de negocio, compra con una prodigalidad y un desprendimiento que choca con los rígidos principios de economía doméstica expuestos unas horas antes; se carga de paquetes, botellas, zapatos y trajes, y toma un ramito de gardenias para la "vieja".

La "vieja" muestra todavía una trompa regular y se mantiene callada.

—¡Este ramito de gardenias dáselo a mamá!

—¡No lo quiero!

—¡Vamos! ¡Claro! Ustedes hacen perder la paciencia al mismo Job, y luego que uno pierde los estribos, dice cosas que después le pesan. Pero no hay que exagerar. ¡Bueno! Dame un besito.

Los muchachos esta vez hacen una manifestación en favor del padre.



—¡Bueno! ¡Dame un besito!

—¡No se enoje, mamita! ¡No sea así! ¡Siempre tienen algo ustedes!

—¡Nada!... Que él me dé el ramito, si quiere que lo perdone...

—¿Yo?... ¡Estás fresca!

—¿Has visto cómo sos? Ahora no lo quiero!

—¡Vamos, mamita! Déle un besito a papá...

—¡Siii!

Vista de afuera la escena tiene algo de cómico y también de conmovedor, de simpático.

El jefe del hogar sigue con su ramito en la mano, esperando poderlo enviar a su destino

—¡No pensemos más en lo dicho!

—Siento haberme propas do... pero...

Los chicos saltan de alegría.

—¡Qué lindo, mamita! ¡Qué bueno papá!

Para rematar la escena, el padre lanza una proclama:

—¡A ver! Díganme lo que necesitan. Todos. ¿Usted?... botines. ¿Usted? traje de verano. ¿Usted? ropa interior... ¿Usted?... Bueno: todo lo compraremos mañana mismo y veremos lo que trae el viejito de la Nochebuena.

—Yo quiero un cañón de veras. ¿Sabe?

—A mí un monoplano, que vuele sólo.

—Yo una bicicleta...

—Para mí un caballito, ¿sabe?

—Bueno, bueno, escriban todos una cartita para que el viejo no se olvide.

—¡Papá, papá!—grita la más chiquita—a mí me compra una muñeca; pero viva, que hable, una muñeca de carne, como la que compró la señora del primer piso.

—Esas, mi hija, no se compran, se encuentran.

—Búsquela, papito, ¿quiere?

—Vamos a ver.

—Yo la voy a vestir, le voy a dar el biberón!

Mientras tanto, la que quería marcharse por no serle soportable la vida del hogar, mira la escena sonriente y se acerca para dar un pechazo más considerable.

—Y a mí... ¿qué me vas a comprar?

—Pues, hija, compraremos... otra muñeca. ¿Qué te parece?

—¡No faltaría más!

—Honremos al Niño Jesús. El es quien ha contentado hoy a todos.

(Por la copia). Dr. A. VACCARI.

Enlaces



Señorita
Josefa Lahora Díaz
con el Dr. Neocle
Ragucín



Srta. María Elina Molina Crisol
con el doctor Pedro M. Ledesma

CASTRO RIVERA



Señorita
Delfina Ventafridda
con el Sr. Pedro Berri



Señorita
Adela Rocca
con el
Sr. Miguel Ventura
Ponce



Señorita
María Luisa Castro
con el Sr. Horacio
Amadeo Vieyra

COMPAÑIA DE... ARCHIVISTAS Y CICLISTAS...



Soldado por el uniforme y oficial por la marcial elegancia con que lo lleva, el joven conscripto perteneciente al cuerpo de archivistas, parece que al ingresar en las filas de esa unidad militar, adquiere un especial sello de distinción, que le caracteriza entre los demás soldados. Al cargo de esos conscriptos



El comandante de la compañía, capitán Acuña.

están los archivos de la milicia y no pueden estar en mejores manos, pues los tratan con escrupulosidad imponderable.

Y la confianza en ellos depositada parece revestirlos de una seriedad, de una grave actitud, que contrasta notablemente con su juvenil aspecto. En sus manos están los expedientes de la defensa nacional, las fojas de servicio de jefes y oficiales, archivo de glorias y depósito de blasones del ejército argentino.

Mensajeros otras veces de la milicia, los vemos cruzar las calles encorvando el esbelto cuerpo sobre el manubrio de la rauda bicicleta, y su mensaje contiene ya la orden superior, que determina un movimiento táctico, ya la disposición administrativa, que debe ser transmitida con la más absoluta discreción; ya el informe reservado, que puede determinar una elección más acertada para un puesto o comando; ya, finalmente, el santo y seña que los centinelas han de cambiar entre sí al recibir la consigna, y permitirá el acceso a los cuarteles, guardias y recintos en que se defienden seve-



Encargado del detall.



Una mesa de archivistas.



Los archivistas formados en columna de secciones.



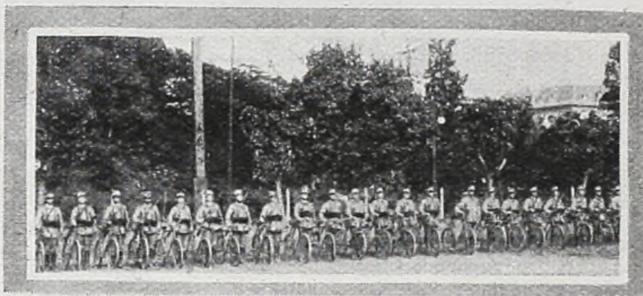
Los archivistas marchando en columna de escuadras.

ramente con las armas de la patria, la seguridad de nuestros intereses y la conservación del orden social, a cuyo amparo se trabaja y a cuya sombra brota la riqueza pública.

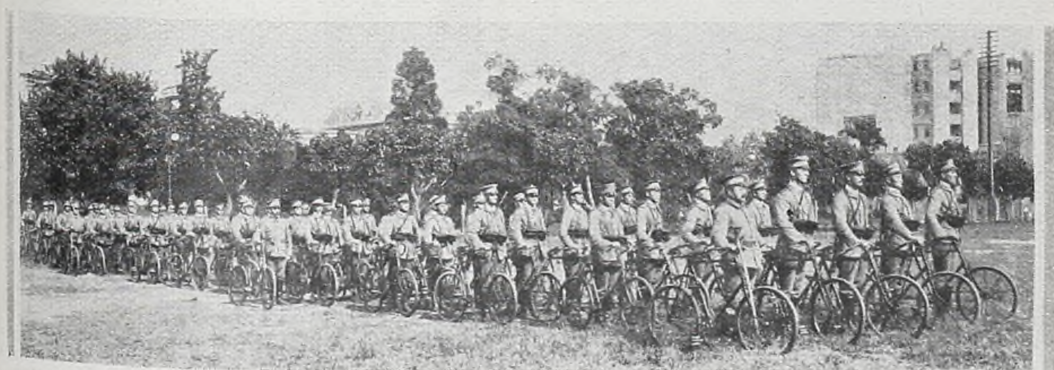
Por eso, consciente de su deber y de la grave responsabilidad de sus modestas funciones, el conscripto archivista se reviste de inusitada seriedad, cuando lleva el airoso uniforme con que la patria distingue sus delicadas funciones. Ellos son dignos depositarios de ese tesoro valioso de confianza pública, y su actitud revela la conciencia que tienen de sus delicadas funciones. La simpatía del pueblo los acompaña con singulares expresiones de aprecio y respeto.

Ocho años hace que fué creada esa institución, y durante ese tiempo se ha renovado otras tantas veces sin que ni un momento haya desmerecido en el concepto que supo captarse.

Las fotografías que acompañan a esta nota presentan al cuerpo de archivistas y ciclistas militares en las diversas funciones de su instituto. El capitán Acuña, que actualmente manda esa unidad, ha sabido organizarla en la forma más acertada y conveniente, dado su doble carácter militar y burocrático, de modo que teniendo sus soldados la instrucción del conscripto, puedan también responder a sus funciones de rápidos mensajeros en actos militares de guerra y maniobra y de funcionarios inteligentes y laboriosos en las oficinas a su cargo.



Formación de los ciclistas en línea.



Los ciclistas formados en columna de escuadras.

EL OBRERO del RIEL

A pesar de que viajando en tren hemos visto en muchas ocasiones, a ambos lados del vagón que nos conducía, a unos hombres que trabajaban en la compostura de una línea vieja o en la colocación de otra nueva, pocas veces se nos ha ocurrido pensar en lo grande de su obra, que los hace acreedores a una



Plena labor en una línea nueva.



Perforación de un riel.

Cargando en vagones rieles inútiles.

cariñosa mirada. Estamos tan acostumbrados a verlos encorvados hacia la tierra soportando los rigores del frío y el calor, que no les damos importancia alguna: los miramos como un complemento del paisaje que nos ofrece la divina naturaleza.

Alguna vez los vemos erguirse; pero no es más que mientras pasa el tren, lo que no les da tiempo suficiente para respirar, y vuelven a continuar su ruda tarea.

¿Cómo viven esos hombres?... ¿Nadie ha tenido la curiosidad de saber la vida que llevan? Sí, a todo el mundo ha interesado siempre conocer la vida íntima de unos hombres que dejan colocado por donde pasan el símbolo del progreso; es decir, un trozo de riel por donde más tarde volará el ferrocarril.







La tierra que sobra, la llevan a los bajos.

Una pica para tomar la altura de la línea.

Los cocineros preparando la verdura para el puchero.



La cocina.



A las once de la mañana, dejan el trabajo para ir a almorzar.



Bachichín repartiendo el puchero a la peonada.

El obrero del riel, como hemos dado en llamarle nosotros, levanta su vivienda formando una pob ación de carpas tan grande como numerosa sea la p onada, cerca de donde trabaja. Las carpas son facilitadas por la empresa del ferrocarril a que pertenecen, pero el mob liario es de propiedad d. los hombres que las ocupan.

El capataz de una cuadrilla del F. C. O. que nos acompañó hasta un campamento, al mismo tiempo qu nos facilitaba los medios para obtener nuestra información gráfica, nos dijo poco más o menos lo siguiente sobre la vida de la peonada:

"Se levantan al tañido de es trozo de riel que usted ve ahí, pocos minutos



Las carpas que habitan los obreros del riel, durante el descanso del mediodía.



El sonido de una llave inglesa chocando contra un trozo de riel, indica que hay que abandonar el lecho.

once, hora en que van a almorzar junto al campamento, donde está instalada la cocina, y vuelven al trabajo a la una y media de la tarde para no dejarlo hasta que se pone el sol.

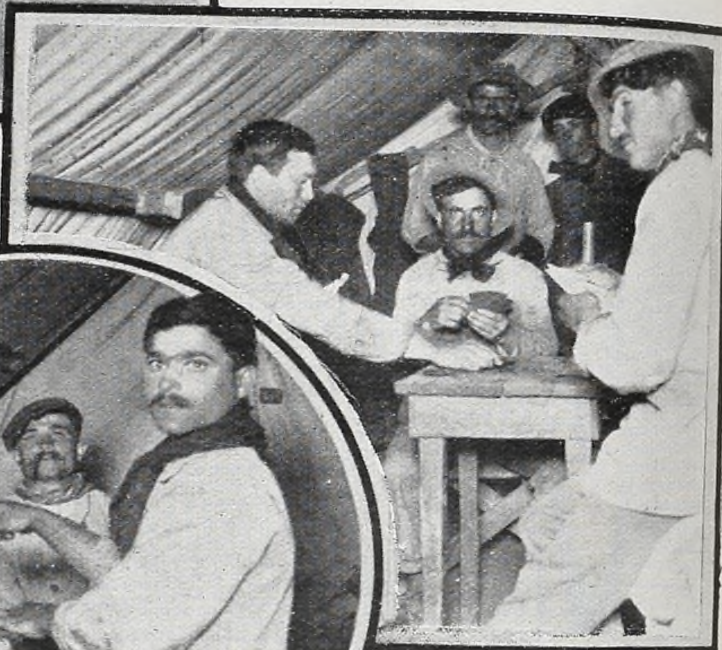
—Es decir, que trabajan muchas horas.

—Bastantes. En invierno no es tanto tiempo, porque los días son más cortos; pero, en cambio, a mediodía, no descansan más que hora y media.

—¿Y los jornales?

—Varían entre dos y tres pesos, de los cuales la empresa les descuenta sesenta y cinco centavos por concepto de manutención, en la que se incluyen las dos comidas y el mate del desayuno.

Por la noche, generalmente, van pronto a dormir para descansar de las fatigas; pero, algunas veces, cuando el tiempo está lindo, se sientan a la entrada de las carpas y se divierten cantando o jugando a las cartas. Otros tocan el acordeón o la guitarra, y así pasan el rato hasta las nueve, hora en que todo el mundo se entrega al reposo.



En el interior de una carpa jugando al "tre sette".



La "murra" entretiene a la peonada.

antes de que aparezca el sol; es decir, a las cuatro de la mañana, en este tiempo; y emprenden ya su tarea. A las siete tienen media hora de reposo, que invierten en desayunarse con mate".

—¿Con mate?

—Sí, señor, con mate cocido se desayunan, a pesar de que todos ellos son extranjeros y en su mayoría italianos.

A las siete y media continúan el trabajo, que no abandonan hasta las



Algunas noches hay baile con música de acordeón.

SALON PORTEÑO

El vals de piedad

—No filosofés, Alberto, y agarrá el compás.

—¡Qué querés, Delia! Me remuerde la conciencia al pensar que estoy ganando el cielo tan sólo con el sacrificio de ser feliz bailando con vos.

—Pues andá a bailar con Juana...

—Ah, no, mi hija; a ese precio no quiero la gloria.

Y agarraron el compás del divino vals de Strauss, y en el vértigo de la vuelta murió el remordimiento del filósofo puritano.

Es una fiesta preciosa, en la que se combate el dolor con alegría, con música, con arte y con dinero.

No podemos llorar por nadie antes que por nosotros mismos con lágrimas verdaderas. Pero el dolor existe y hay que consolar a sus víctimas. ¡Qué importa que el consuelo venga sonriente en la onda del vals!

Así en la última fiesta organizada por la señora Carmen Ugarte de Merlo en beneficio de su asilo.

¡Alegría, juventud, inconsciencia, belleza, pagad el impuesto a la tristeza y al infortunio! Bailad y reíd, y que vuestro baile y vuestra risa no sean tesoros de dicha inútiles a los que por haber bailado y reído hoy lloran y mueren!...



—Decime, che, Sarita: ¿es cierto que Lucrecia de Elía se casa por fin en enero?

—¿Por fin? No sé que se haya discutido la fecha.

—Pues porque nada se había discutido, ese matrimonio no lo creía yo tan próximo.

—Es que Mackinlay es hombre de arranques generosos.

—Buena generosidad está ésa de substraernos a una niña tan simpática como Lucrecia.

—Ya sabes que *ellos* dicen que eso es sacrificar su libertad.

—¡Si la sacrificasen de verdad!...

—Pero, ¿has visto qué lindísimas y qué graciosas han estado las chiquilinas de Pueyrredón?

—¿Justa y Ester? ¡Qué ricuras con sus trajecitos de holandesas! A Julieta Meyans no se le ha cerrado la boca un momento, ¿has visto?

—¡Ah, decime: ¿irás a la boda de Mercedes Terry? Se va a congregar en ella lo mejor de la sociedad.

—¿El viernes? ¡Viernes y 13!... No sé qué te diga...

—¡Yo no creo en esas pavadas!

—¡Qué fastidio; ya está aquí otra vez Alberto! No sabe decirme otra cosa mientras bailamos que le remuerde la conciencia, y a cada momento pierde el compás y me pone en ridículo.

—¿También a vos? Pues a mí me ha dicho lo mismo. Dice que le parece barato el cielo bailando a gusto.

—Pues entonces, quienes lo ganamos en su justo precio somos nosotras.

—¿Cómo le va, señora Van Praet?

—¿No bailan, niñas? Hay que dar lucimiento a estas fiestas de caridad para que no decaigan y por su lucimiento y atracción se multipliquen. ¡Tan poco que cuesta con nuestra alegría remediar a los desgraciados!

Y los acordes del último vals arrastran a las parejas en el más delicioso de los ejercicios de piedad.

EDDY.



UNIÓN CÍVICA RADICAL
"FEMINISTA"

SAN CARLOS SUD
CIRCUNSCRIPCIÓN 6ª

1ª Velada Literaria Musical

El feminismo debía aparecer también entre nosotros bajo la faz política, como en Inglaterra y las otras naciones del viejo mundo. En efecto, después de haberse manifestado en propaganda de las ideas socialistas durante las elecciones últimas de diputados por la capital, aunque en forma algo tímida, nos encontramos ahora nada menos que con la Unión Cívica Radical Feminista. Este centro, constituído en San Carlos Sur, ha establecido los comités provisorios y recibe adhesiones en esa parroquia.

La iniciativa de la formación de esta rama florida del gran partido corresponde a la señora Dolores Ruiz de Romero, presidenta de su comité, el cual ha inaugurado sus actos públicos con una fiesta literaria, musical y desde luego política. En ella, la señora citada pronunció un conceptuoso discurso, ensalzando el patriotismo de la mujer argentina y haciendo notar la transcendencia que tendría su obra en el radicalismo.

Anúnciase que a estas reuniones, seguirán otras en las diversas circunscripciones del municipio.

Al movimiento feminista político, que según parece ha influído mucho en la reciente elección cordobesa, responde, como se ve, la capital con las señoras que sostienen el credo del partido tutelado por don Hipólito Irigoyen.

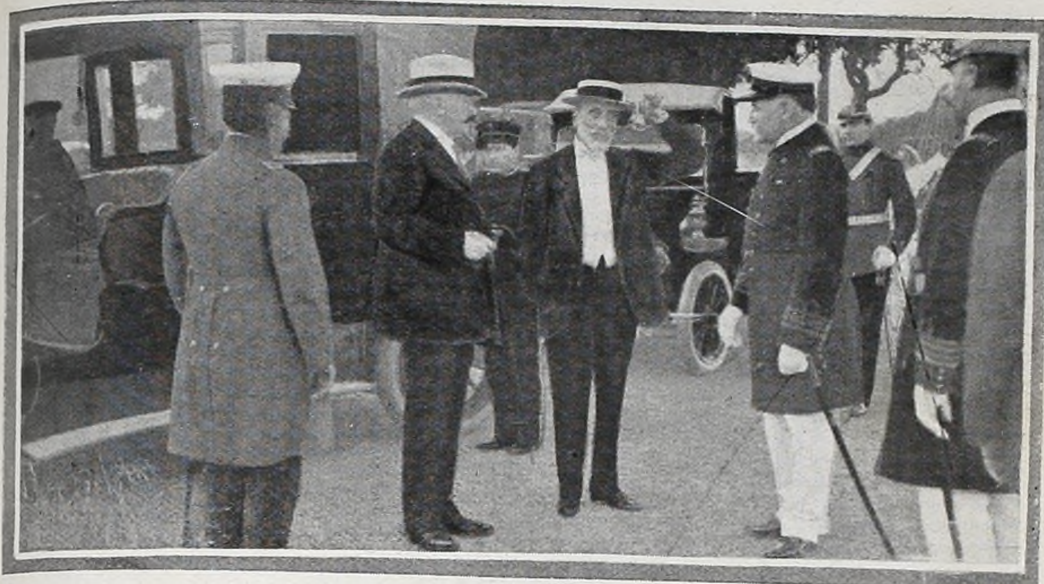


Discurso de la presidenta del comité en el primer acto público de la agrupación, realizado en el salón teatro El Progreso de Almagro.

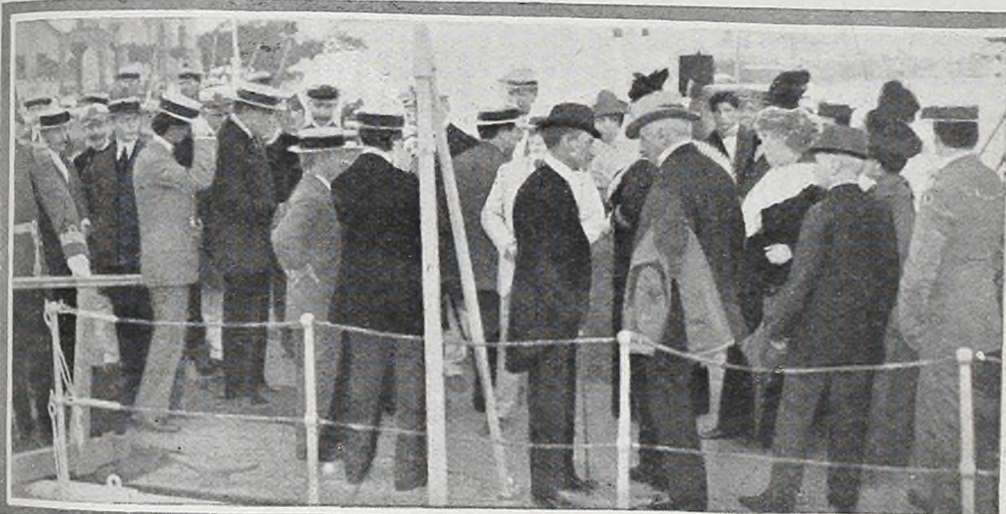


El auditorio.

El presidente y la revista naval



Llegada del presidente a la dársena Norte, para embarcarse en el crucero Buenos Aires.



A bordo, conversando con el intendente Anchorena.



Unas palabras del vicepresidente doctor de la Plaza.



Despidiéndose de la señora de Sáenz Valiente.



En Mar del Plata. El almirante Blanco antes de trasladarse al crucero 25 de Mayo.



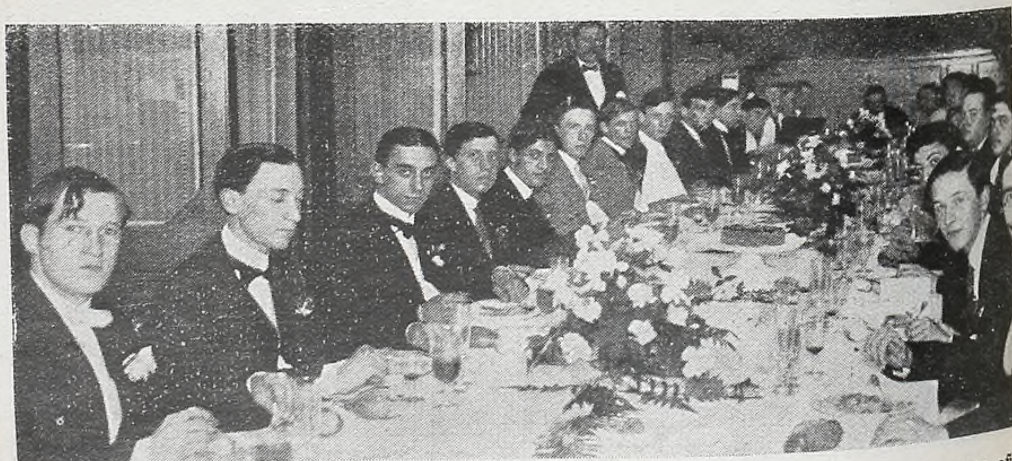
El almirante dirigiéndose al crucero en una lancha automóvil.

"Garden - party"



Asistentes a la "garden-party" celebrada en la residencia del señor Guillermo Kropp, en Belgrano, con motivo de haber cumplido 50 años de actuación en la casa hoy Kropp y Cía., el jefe de la misma, señor Carlos Kropp.

Nuevos peritos mercantiles



Banquete verificado en el Aue's Keller por los peritos mercantiles egresados este año de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini.



El doctor Elías Regules encarna en el Uruguay la representación genuina del criollismo dentro de la cultura. Hombre de ciencia, puesto que es reputado médico, con una carrera brillantísima, siente por las cosas netamente indígenas un entusiasmo sincero. Lo dice valientemente en la portada de su libro "Versos Criollos", los versos más conocidos y divulgados, no ya en la República Oriental, sino en la Argentina, en esta forma:

"Vivo feliz con sangre americana,
yo no tengo vergüenza de mi raza"



El doctor Elías Regules acompañado de su familia.



En 1873, a los 12 años de edad.



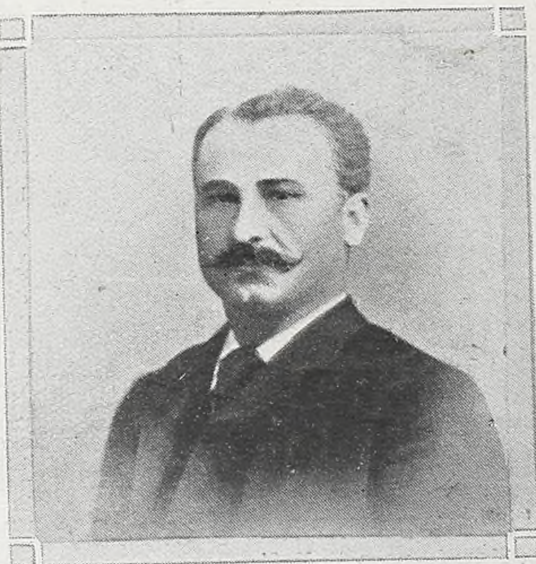
En 1882, a los 21 años. Interno de la Clínica Quirúrgica.



Cuando formó parte de la misión científica al Brasil, en 1889, a los 26 años de edad.

Así es, en efecto; Regules, con un alma intensamente poética, rinde en inspiradísimos versos, los más felices de su índole, el homenaje a la raza, a nuestra raza americana, que supo forjar a golpes de sacrificios y de angustias el concepto de los libres con caracteres épicos e indelebles.

El inmortal autor de "Mi Tapera", sentidas décimas que se cantan hasta en el último rincón de uruguaya tierra y que han salvado las fronteras de la patria, recibiendo la consagración del sentimiento popular, es no sólo cantor criollo con armonías de "boyero" y cadencias de "zorzal", sino que es también un positivo talento que ha marcado una etapa en el campo de la literatura nacional, pues él es el iniciador de la nueva forma que, sin perder el color y el sabor del más puro criollismo, pinta los cuadros de la vida campesina con mayor galanura de estilo. Y Regules lo hace con mano maestra y rara fortuna.



El doctor Regules, en 1898, diputado por el departamento de Rocha.

En Montevideo, su personalidad literaria ha asumido caracteres tan propios y pronunciados, que no se concibe ni la mención del criollismo, sin unirlo a su nombre.

Forma el doctor Regules un raro contraste que hermana maravillosamente el tradicionalismo con



Llamando a su zorzal favorito.

bombacha y la golilla de seda que, al acariciarle el rostro en su tremolar suave, parece ofrendarle todos los besos que en alas de la brisa a él envía el terruño agradecido.

A nombre de P B T lo entrevistamos en su casa de la calle Yi; y con ésa su verbosidad y llaneza características se prestó al reportaje después de hacernos un par de cuentos adecuados. Porque Regules es un "dicitore" impagable. Festivo, afectuoso, tiene siempre algo con que amenizar la conversación.

—Mi "début" literario,—nos dice cuando logramos encauzar el asunto—data de mi infancia, allá por el año 1876, a los 15 años de edad, cuando fundé la Sociedad Universitaria, popular y gratuita.

—¿Lo primero que usted escribió?

—No lo recuerdo, precisamente, ni tiene importancia; tal vez mis aptitudes no me autorizaban a hacerlo; pero las exigencias de la época hacían disculpable y casi necesaria la audacia; recuerdo, sí, que a los 20 años escribí unos versos, que resultaron muy aplaudidos en una velada del Teatro Solís, al ser recitados por una niña de cortos años, Anatolia Manrupe, hoy profesora de escuela pública.

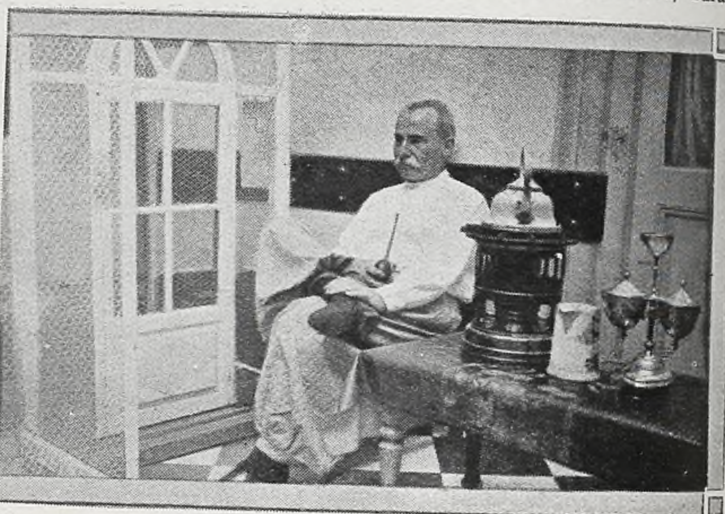
—¿Después?

—Continué escribiendo con frecuencia... Nacido en el departamento de Durazno, pueblo de Sarandí del Yi, que mi padre fundara, iba a él todos los años, durante las vacaciones, y ahí, en las costas del arroyo Nalbajar, aspirando las auras campesinas, acumulaba inspiración para mis producciones criollas.

—¿En qué época escribió "Mi Tapera"?

—Fué en el año 1891; estaba ya casado y resolví visitar mis antiguos lares después de muchos años de ausencia. Al llegar al pueblo, un paisano de apellido Peyrano, viejo conocido, se me ofreció de "cicerone". Comenzamos a visitar los campos que fueran de mis infantiles correrías, y al fin pedí al buen hombre que me acompañara al lugar que ocupó la casa donde nací. — Es una tapera, me dijo, apenas quedan algunos ladrillos entre los cardos.—No

la educación más acabada; es el abrazo amable de la cultura a la tradición; el alma nativa que alienta entusiasta, ya bajo el frac aristocrático, ya al abrigo de los arreos paisanos; la encarnación de la estirpe gaucha en el refinamiento de la cultura moderna; porque Regules lo mismo viste el atildado frac para una conferencia de decir brillante, o dicta sus sapientísimos cursos diarios de medicina legal, que monta, jinete airoso, briosa cabalgadura en los dominios de la Sociedad Criolla—de la que es fundador y presidente perpetuo — con la típica



"Mateando" de mañanita, junto a una colosal pajarera, donde cuida infinidad de pájaros.



Un autógrafo para P B T.



Aprovechando la ocasión para una consulta gratuita. El repórter pone cara de enfermo.

importa, desearía verla... Fuimos, pues, y allí me estuve largo rato rememorando viejas impresiones. Cuando ya íbamos de regreso, Peyrano me hizo esta sentida reflexión:

"¿No ha notado, dotor, que al visitar viejos pagos después de larga ausencia, se sale tristón, sin ganas de conversar con naide, y se siente como un ñudo en la garganta?"...

Al volver a Montevideo, escribí "Mi Tapera".

Nos consideramos aquí en el deber de repetir justicieros elogios al respecto, y Regules, con sincera modestia, nos dice:

—Si algún mérito tiene, no es a mí atribuíble; yo vine de aquella visita con el alma llena de impresiones, y no hice más que volcar sobre el papel la tinta.

Sus triunfos literarios no paran en esto; el doctor Regules, que fué miembro del consejo de estado durante la dictadura de Cuestas y diputado del partido constitucional por el departamento de Rocha, cultivó el teatro con sin igual fortuna. Sus obras "El Entenao" y "Los Gauchitos", que marcan una acentuada evolución en el teatro de Juan Moreira, fueron dos ruidosos triunfos. Un numeroso grupo de amigos y admiradores le regaló con tal motivo una placa de oro, placa que, como grato contraste, se puede ver en su consultorio médico, al lado de otra ofrecida por el pueblo uruguayo como grato homenaje a su actuación en la comisión científica que, formada por él y los doctores Carlos María Ramírez, Pedro Zumarán y profesor José de Arechavaleta, el año 1889, fué al Brasil, con motivo del cierre de los puertos brasileños al tasajo oriental.



Relieve de un paisano en yeso dorado, que se dice obra del genial pintor Juan J. Blanco. Regalo que conserva con cariño.

Innumerables cargos de importancia ha desempeñado, pero de ninguno de ellos se congratula más íntimamente, estoy seguro, que del de cultor de las cosas de su tierra. Lo deja translucir en una de sus décimas, cuando dice:

"Yo elogio la ilustración
y a sus ventajas me amparo,
como lo dice bien claro
mi vida y mi profesión.
Pero la alta perfección
que en la cultura se encierra,
no ha sido grito de guerra
para matar en mi pecho
el gusto franco y derecho
por las cosas de mi tierra".

S. D.

Siendo el anhelo supremo la conquista de impresiones dulces, llenan una finalidad necesaria los que, como P. B. T., adornan el camino de la vida con cantaros de risas y alegrías.

Elías Regules

El autógrafo.



Alumnas de la Escuela Normal de Maestras de Flores, que han recibido sus diplomas.



Presenciando el acto de la distribución de premios en el Colegio Pío IX de Artes y Oficios.



La señora Anita Cosmitz de Boccalich, que cumplió 25 años en el ejercicio de maestra de bordados, rodeada de alumnas y ex discípulas.

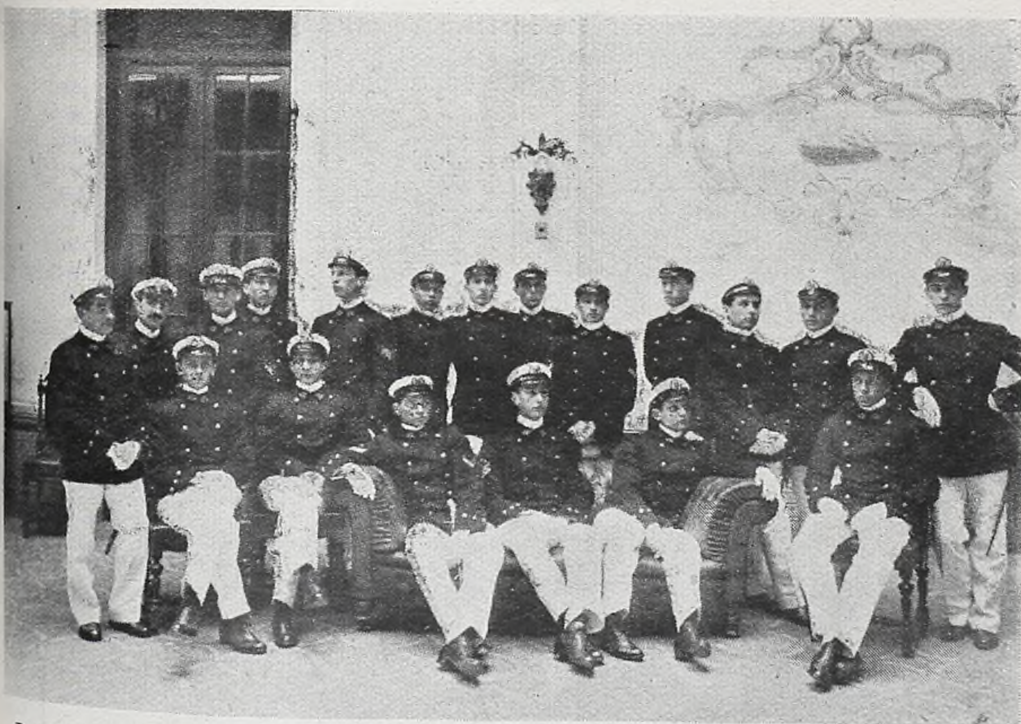
Fiesta de Santa Lucía





La procesión de la santa en Barracas al Norte.

Viaje de guardias marinas



Los alumnos de cuarto año de la Escuela Naval que próximamente se embarcarán en la Sarmiento para realizar el viaje de instrucción.

Necrología






De izquierda a derecha: 1. Doctor Felipe Guasch Leguizamón.—2. Sr. Emilio Pedro Gunche.—3. Señor Federico Rovere.—4. Señor Felipe A. Cambas.






De izquierda a derecha: 1. Señor Luis Hohmann.—2. Señora Juana Anselmi de Pezzolo. —3. Señora Justa E. de Zillo.—4. Señorita María Teresa Da Corte.

En la barranca de Belgrano

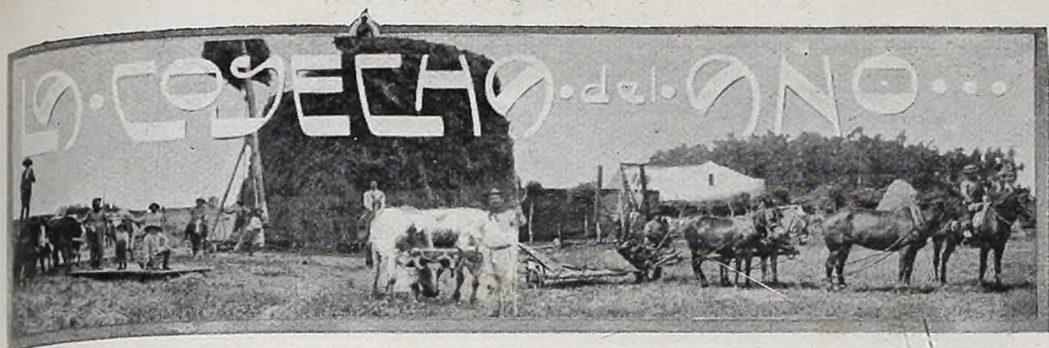


Primera reunión nocturna de la temporada.

Romerías españolas



El palo jabonado, un número de las romerías celebradas en el Parque Hispano-Argentino por la Asociación Española de Socorros Mutuos de la Boca.





En San Nicolás. Máquina a su salida para hacer la cosecha.



Chacareros recogiendo lino para emparvarlo.

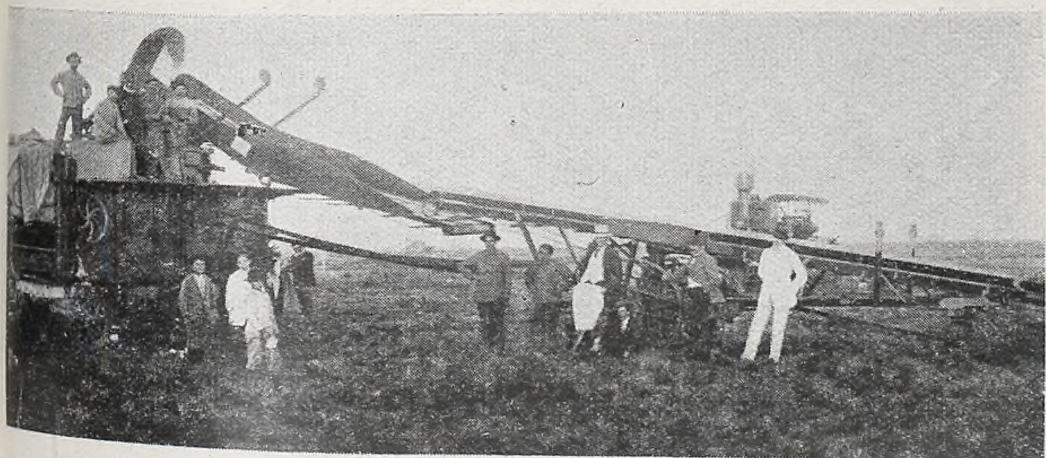
Habiendo pasado el momento más delicado de la recolección, puede afirmarse que la cosecha de este año es enorme, como ha anunciado la prensa diaria.

A decir verdad, dado lo extenso del país, es casi imposible que en todas partes los resultados sean iguales; pero en las principales zonas el tiempo ha sido favorable.

El granizo caído en puntos aislados, las sequías locales no pueden alterar sensiblemente los totales de la cosecha de lino, trigo y avena.

En cuanto al maíz, las noticias que se reciben de todos los puntos de la república concuerdan en afirmar el buen estado de los campos.

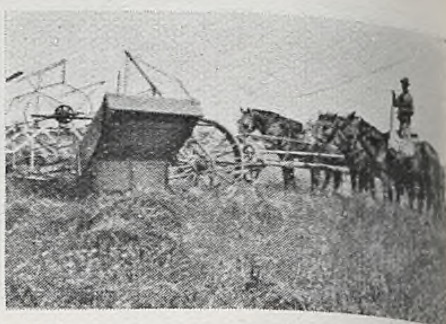
Falta hacía verdaderamente un año bueno para satisfacer los justos anhelos del agricultor, víctima de continuados sobresaltos en sus tareas. Durante el año último, de grandes lluvias, día por día, vió desaparecer el fruto de sus afanes en ese tormento prolongado de un mes y otro mes, para recoger en el mejor de los casos un grano cuya calidad dejaba mucho que desear en comparación con el de las cosechas normales.



En Río IV. Una trilladora.



En Puerto San Martín. Empezando a hacer la primera parva de lino en una chacra.



Máquina cortando lino.



En Casilda. Máquina cortadora, durante su trabajo en una chacra de Casilda.



Emparvando trigo en Casilda.

Hoy, ante una buena cosecha, surgen otros problemas que mantienen la lucha y la zozobra constante del que arranca su producción a la tierra. Reaparece la cuestión de los altos arrendamientos que anulan la obra del colono. Nótase también en varios puntos la falta de brazos, con la consiguiente carestía del trabajo, que se deja sentir aún allí donde abunda el bracero.

Por último, surge el fantasma del exceso de producción que, de no tomarse previsoras medidas, podría acarrear una grave crisis.

Pero todos estos inconvenientes, hijos de la modalidad del país, son subsanables con una administración previsora, y el agricultor este año podrá, según parece, disfrutar de los bienes que le da la madre Naturaleza.



En Villarino. La faena de emparvar.



Preparación de una espigadora.

Las condenas a muerte



José Bejarano (a) Biyuya, condenado a muerte a quien se le conmutó la pena.

Dos condenas a muerte hubo en estos días: una la de José Bejarano (a) Biyuya, por asesinato del sargento Felipe Alvarez, cometido mientras sufría prisión por asesinato de su amante Margarita Domínguez; y el otro, la sentencia del juez del crimen de La Plata, doctor Gilberto E. Míguez, condenando a Pedro Tenaglia Troncale, a la pena de muerte por el asesinato, en circunstancias horribles, de la niña de tres años Elena Zuccaro. Al primero le fué conmutada la pena por el presidente de la nación.



Pedro Tenaglia, asesino de la niña Elena Zuccaro, condenado a muerte.

Derrumbamiento en la diagonal Norte



Bomberos trabajando entre los escombros de una pared y balcón derrumbados en la esquina de Rivadavia y San Martín, al practicarse la demolición para la apertura de la avenida.

Choque de automóviles



Los automóviles que chocaron en la esquina de las calles Victoria y Colombres.

DE ROSARIO

El mitin radical



En la Plaza General López. Parte de la concurrencia que asistió al mitin de protesta contra los sucesos de Córdoba. En ángulo: La tribuna oficial durante el discurso de apertura del mitin por el diputado nacional doctor Rogelio Araya.



Los discursos. De izquierda a derecha: 1. El del doctor Alfredo Benavídez, delegado de Córdoba.—2. El del doctor Tomás de Veyga.—3. El del diputado provincial doctor Remonda Migrand.—4 Discurso del señor Clorindo Mendieta, diputado provincial.—5. Discurso del señor Enrique Occinelli.



Manifestantes por la noche frente al diario "La Reacción" pidiendo la renuncia del ministro del Interior doctor Indalecio Gómez.

Literatos rosarinos

En Rosario, el escritor ha de ocultar su profesión como un pecado mortal. No se verá allí, como en otras ciudades americanas, a la vuelta de una esquina o en la penumbra de los cenáculos, la silueta de un bohemio tísico. El pobre Murger en su enfermería de neurastenia en estos recintos alhajados como "boudoirs" femeninos, en estas bibliotecas llenas de ciencia y de silencio, en estos jardines sin aire, pulimentados como miniaturas, en los que reinan como grandes señores los aristócratas intelectuales de Rosario.

El primer bohemio de nuestro florilegio



El señor Emilio Ortiz Grognet, autor de "El Conjuro" y otras obras literarias, en su gabinete de trabajo.

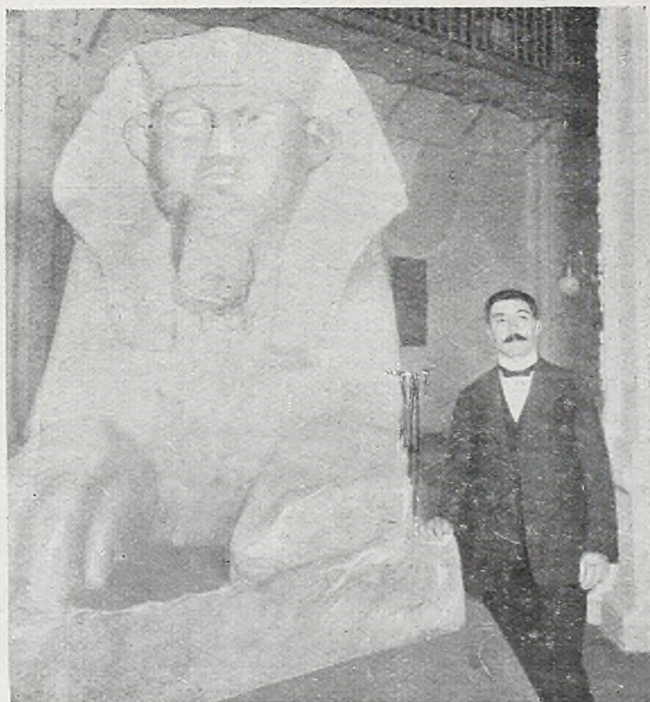


El doctor Camilo Muniagurria escribiendo a máqu.na, como es su costumbre, un drama para el Teatro Nacional.

hace gala de una descuidada elegancia que cuesta mucho dinero. Y, sin embargo, tiene el alma vagabunda de los soñadores, la rebeldía innata en los artistas, el orgullo de los elegidos de Nuestra Señora la Belleza. Este es Emilio Ortiz Grognet, un caballero de la d cha, que si acaso evoca la ensortijada melena de Rodolfo y la sedosa corbata flotante, es para revivir una encantadora leyenda muerta. Nacido de noble cuna, recorrió los salones para contarnos en su primer novela, "Susana", los secretos de las burguesitas, y allí mismo, sincero como todos los legítimos artistas, fustigar los prejuicios con el aticismo de su espíritu selecto. Más tarde se enamora piadosamente del brujo pasado español y nos lleva en versos de sabor clásico a las estancias de "El Conjuro", drama en tres actos que el autor dedica a S. M. don Alfonso.

En el teatro San Martín de Buenos Aires, T.na di Lorenzo estrenó el segundo drama de Emilio Ortiz Grognet, "En la Sombra"; luego en el Nacional, "El Mejor Tesoro". Cuenta en su haber literario con un poema dramático inédito, "Lunáticos". "Hogar de anti̇ño", comedia, y ha term̄nado recientemente "La Nena", novela que se puede anticipar como un nuevo triunfo de este brillante escritor. Actualmente prepara "Rayo del Cielo", comedia dramática en dos actos. "Susana" fué premiada en primer término en el concurso organizado hace años por el diario bonaerense "El País". Con este mismo título posee un drama en tres actos que aumenta méritos a la novela.

El doctor Camilo Muniagurria encabeza el selecto grupo. La prensa y el



El director de la Biblioteca Argentina doctor Juan Alvarez, al pie de la colosal esfinge que se exhibe en uno de los salones de la misma.



Señor Aníbal Marc. Jiménez, poeta genuino, cantor de la vida criolla.

público metropolitanos han juzgado la personalidad del autor de "Conrado", "Los Herederos", "Como la Hiedra", "Más allá de la Ley" y recientemente de "La Echarpe de Miss Sylvia", obras de tres o más actos estrenadas consecutivamente por las principales compañías nacionales. El doctor Muniagurria se incorporó desde un principio al escogido círculo de productores de nuestro teatro. El sabe como ningún otro hombre de su profesión alternar sus labores del consultorio con las literarias y establecer en ambas un sabio consorcio que descansa en la cien-



El vicegobernador de la provincia, doctor Ricardo Caballero, sentando cátedra de democracia con el ingeniero señor Bello, ex intendente municipal.



El doctor Federico B. Valdés, de "causerie" literaria con el señor Frondois.

cia, punto de partida de sus tendencias de moderno dramaturgo.

El director de la "Biblioteca Argentina", nuestra primera casa de cultura, figura al frente de los historiadores. El doctor Juan Alvarez en su libro "La Historia de Santa Fe", en bello y mesurado estilo trata de la intervención de los factores económicos en la vida de nuestra provincia durante cuatro siglos. Es un trabajo que ha tenido sesudos comentaristas y quedará para gloria de su autor, en el recuerdo entre las obras duraderas. En el próximo Congreso Panamericano de los Estados Unidos presentará el mismo estudio, corregido y ampliado. Literariamente al doctor Alvarez se le conocen muchas páginas que descubren al sentimental y al artista, que recorre toda la gama de las armonías interiores.

Y aparece Aníbal Marc. Jiménez desplegando una amplia visión pampera dentro de la difícil forma del soneto; haciéndonos amar la propia tierra en ritmos cálidos y evocadores como el rasgueo de las guitarras o como gritos de rebelión del héroe gauchesco galopando en la llanura, para luego dar al aire un cantar lleno de la pena de la raza que se va.

Ese gaucho viejo es Aníbal Marc. Jiménez; errabundo trovador, sigue cantando desde la ciudad prosaica con el anhelo de los buenos, con el convencimiento arraigado de los designados para el triunfo. Hace ocho años que se ha impuesto la espiritual tarea de aprisionar en catorce versos las faces de la vida criolla. Es uno de los pocos que desdeñan los exotismos y a las princesitas de Francia suplanta con chinas lindas y querendonas, que "llevan en las caderas un tango y en los ojos un estilo".

El doctor Ricardo Caballero, vicegobernador de la provincia, y el doctor Federico B. Valdés forman un ambo original en esta nota. Apóstoles de la democracia, siembran por igual la semilla redentora; rompe el primero la opresora valla de los prejuicios; enardece el segundo el patriotismo de sus oyentes cuando les recita su "Oración a la Bandera".

No se advierte en ellos el afán de hacer literatura. Pero en conferencias, folletos, alegatos, brotan espontáneas esas flores del ingenio, alivio de almas y solaz de corazones, reveladoras de la grandeza de espíritu de quienes las ofrecen.



Señor Alberto Parody, el periodista más antiguo de Rosario, en el jardín de su casa.

Treinta y dos años de periodismo acreditan la labor de don Alberto Parody, el autor reciente de "Moral Cívica y Política", aceptada por el gobierno provincial como texto de estudio para las escuelas superiores. Fundó "El Municipio" con don Deolindo Muñoz, actuando como jefe de redacción, y en el mismo puesto llegó a "La Capital", a "El Nacional", "El Independiente" y a "Instituciones", de San Nicolás. Hace dos años se halla retirado de las lides del diarismo, ocupa-

do en atender sus cátedras de los colegios Normal y Nacional. Pero pronto volverá a empuñar la péñola. Así lo manifiesta sin desalientos ni alegrías, como aquel que nada espera porque lo tuvo todo.

La próxima aparición del diario "La Libertad" da actualidad a la figura de su director, el ex diputado provincial señor Fenelón Güevara. Director propietario de "El Siglo" en otras épocas, tiene bien ganados prestigios con su templada pluma y con la espada al cruzarla en duelo a muerte en dos ocasiones con furibundos enemigos.

El señor Dermidio T. González es una de las personalidades más fecundas de la lista. Tiene dadas a la publicidad no menos de diez obras entre prosa y verso. Como director propietario de diarios y revistas ha batido el "record". Ha sido dos veces presidente del Círculo de la Prensa y ha tenido como subdirector de "El Censor" a Alberto Gechunoff. En el prólogo de su novela "Iris", un distinguido plumífero ha escrito sobre él: "Llena de estupefacción este impertérrito sembrador de rimas, a quien en mi reino interior he individualizado siempre con el dictado del "Caballero de Sueño".



El señor Fenelón Guevara y el señor González a la puerta del diario ''La Libertad'' próximo a aparecer.



El señor **Dermidio T. González, periodista, poeta y el más fecundo de los autores rosarinos.**



El doctor Alejandro V. Murguiondo, pronunciando su famosa oración a Sarmiento que principia con las palabras: ''Sarmiento, ancho y feo...''.

Otro literato rosarino digno de encomio es el doctor Alejandro V. Murguiondo. Panegirista de Sarmiento, admirador incondicional de D'Amicis, poeta y periodista, en sus artículos de la prensa despunta siempre el literato en giros alados como su alma pagana y sensual.

El doctor don Antonio F. Cafferata, jurisconsulto notable, distrae sus ocios escribiendo tradiciones santafecinas, que ilustra con documentos auténticos de su archivo de curiosidades valiosas. Cuando las reúna en un libro, podrá este enamorado de lo antiguo congregar a su alrededor numerosos oyentes y escuchar como un abuelo que lo supiera todo, que el más pequeño de sus devotos le pide al final de la velada otro cuento, otro más...

Sería imposible entrar a analizar en el corto espacio de esta nota la labor de los hombres mencionados. Hay que dejar esa tarea a los que cultivan la crítica exclusivamente y mejor aún a los críticos de épocas venideras, que podrán juzgar en mejores condiciones que los actuales.

Seguramente no "están aquí todos los que son, ni son todos los que están". Faltan los jóvenes, los dolorosos, los inquietos, los que vierten anónimamente su sangre por la pluma y ambulan de uno en otro café con sus tristezas y su literatura. Para ellos es el último abrazo del cronista, aunque parezca irreverencia.

KODAK.



El doctor Antonio F. Cafferata, autor de sabrosas tradiciones santafecinas, en su museo de antigüedades.



La colación de grados en la Universidad. Discurso del rector doctor Julio Deheza.







De izquierda a derecha. Nuevos médicos: 1. Doctor Rafael Argañaraz, que obtuvo beca de la Universidad para perfeccionar en Europa sus estudios. 2. Doctor Luis Lezama, que obtuvo beca igualmente por la Universidad. 3. Doctor Héctor Alvarez.



Doctor Sempé.



Señor Raúl Cisnero, ingeniero civil.



Doctor Horacio Carballo, nuevo abogado.



Banquete ofrecido por el catedrático doctor de la Serna a los nuevos abogados.



Fiesta en la Escuela de Comercio, con motivo de la entrega de los diplomas a los alumnos que obtuvieron el título de tenedor de libros.

Duelo Gurméndez - Sosa



El doctor Gurméndez, herido en el lance con el señor Sosa, a causa de una polémica periodística.



El señor Julio María Sosa.

Aniversario de la Facultad de Medicina



Banquete en el Club Médico, festejando el 36.° aniversario de la fundación de la facultad.

"Dinner-concert"



Comedor del Parque Hotel durante el "dinner concert" para contribuir a los premios a la virtud, patrocinado por la sociedad Entre Nous.



Mesa de la sociedad Entre Nous en el "dinner-concert".



Mesa de las señoritas de Méndez Previtale y Sáenz.



Mesita de los marqueses de Medina, de la señorita de Roosen Regalía y otras.



EL VIRREY LORETO

En los tiempos del coloniaje, los gobernantes del Río de la Plata tuvieron diferentes títulos: hubo adelantados, gobernadores, capitanes generales, gobernadores particulares de Buenos Aires, hasta que en el año 1776 se llamaban virreyes. El tercer virrey era don Nicolás Francisco Cristóbal del Campo, Maestrecuenta de Saavedra, Rodríguez de las Varillas, de Salamanca y Solís García de Olalla y Sánchez Salvador, primer marqués de Loreto, gentilhombre de cámara con entrada, mariscal de campo de los reales ejércitos, hombre emprendedor y apto para el mundo, porque, sin descuidar el protocolo de su marquesado, hizo mejoras en la urbe del Plata y sus vastos dominios; organizó la secretaría de cámara, escribanía mayor de gobierno, secretaría de la superintendencia, creó el gobierno intendencia de Puno, reglamentó el expendio de las carnes, aumentó el cultivo de la tierra, impidió el contrabando, protegió a los indios, arregló el muelle y fondeadero de Buenos Aires, cuidó de los hospitales, organizó el montepío de ministerio y puso la ciudad en condiciones de defenderse en caso de ataque.

Todo mandatario adolece de alguna tema, y en razón de la espectabilidad del personaje, se nota en él más que en los demás. El marqués de Loreto tenía la costumbre de pasearse con frecuencia para experimentar los placeres que producen las reverencias y la admiración pública. Durante la calurosa tarde del día 28 de diciembre del año 1783 se ocupó en dar las últimas instrucciones y despedir al capitán de navío don Félix de Azara, comisario principal en la demarcación de límites entre España y Portugal, que partía esa misma tarde para Asunción del Paraguay con los demás miembros de la comisión, que eran: el ingeniero don Pedro Antonio Cerviño, ayudante Martín Boneo, ministro de Real Hacienda José López Ramos, capellán Miguel Antonio Arcos, piloto Ignacio Pazos, cirujano José Martí, sangrador Juan Antonio Carballo, cantero Juan Manuel Fernández, carpintero Pedro Guillermo Rodríguez, un panadero y un destacamento de infantería.

Después de despedir al citado señor Azara, el marqués de Loreto pidió su carroza, subió en ella en compañía de un ayudante, y precedido de dos volantes y guardias de a caballo, tomó por la calle de las Torres (hoy calle Rivadavia).

Los cascabeles de los arreos de los caballos anunciaban desde lejos la presencia del virrey. Los pacíficos moradores, desde el dueño de casa hasta la negra de servicio, se asomaban a puertas y balcones para verlo pasar. Al enfrentar la casa de don Manuel Moreno Argumosa, santanderino, persona de distinción en la sociedad porteña, el virrey lo saludó con un leve movimiento de cabeza. Un hijito de aquél admiróse por las reverencias que se hacían a la autoridad, y el boato que exhibía aquel hombre extraordinario, y quién sabe qué idea pasó por su mente infantil o tal vez creyó que se le debía el mismo acatamiento que al obispo. Lo cierto es que caminó algunos pasos y se arrodilló delante del virrey. Aquel niño era Mariano Moreno, el futuro secretario de la primera junta, consagrado hoy como el numen de la Revolución de Mayo. Nadie hubiese imaginado en aquel momento la fuerza que estaba escondida en el alma de Marianito, que tanto contribuyó a la caída del poder al cual acababa de rendir homenaje.

Este hecho verídico se ofrece de ejemplo para el estudio sobre el alma humana para la psicología. Los hombres y las cosas cambian con el tiempo. Solamente Dios, infinitamente grande, permanece inalterable dentro de nosotros.

SERAFÍN LIVACICH

 VIAJE DEL MANDARIN KA-LI-KO Y DE SU FIEL SECRETARIO 



Después de viajar mucho, llegan a orillas del mar a la puesta del sol, y el secretario anota estas hermosas palabras de su amo: "¡O Ko-si! ¡O Ko-si!", lo cual significa: "¡Cuánta agua! ¡Cuánta agua!"



Hospedáronse en una fonda de los arrabales de Tien-Tsin. Ka-li-ko manda con un muchacho al gobernador de la ciudad un pliego lacrado anunciando su solemne llegada al día siguiente.



Queriendo estar fresco y hermoso, se hace afeitar la cabeza. Por desgracia, el artista capilar le saja la frente de una manera deplorable. ¡Qué horror!



Para confortarse, toma un baño. El agua está hirviendo y el desollado mandarín lanza desgarradores gritos que atraen a su fiel secretario.



Al día siguiente entra solemnemente en Tien-Tsin, vendada la cabeza y envuelto en trapos el cuerpo, lo cual nada quita a su majestad.

(Continuará).

Haciendo las maletas



En cuanto llega el verano empieza lo que nuestros revisteros de "vida social" llaman el "éxodo", con ese buen gusto literario que los distingue.

Las personas pudientes, las familias patricias, los patricios sin familia, pero con apellido, como uno que conozco que es Patricio García y García, los altos empleados con sus señoras e hijas, los banqueros de mayor o menor "talla", que ya son legión, el comercio, la industria, los terratenientes y latifundistas, los congresales, y en gran síntesis, toda la gente "bien", se siente en estos días ganosa de respirar los aires puros, saliendo de Buenos Aires.

Unos se van a Mar del Plata, donde están las brisas marinas que recomiendan los médicos y encarecen los hoteleros; otros a Necochea, donde las mismas brisas se pueden conseguir un poco más baratas, y no falta quien se expatrie, yendo a Montevideo, a la vecina orilla, a la otra Banda... presidencial. Allí las brisas son fluviales, pero todo está muy caro. Así es que bañarse en el río cuesta la mar, y la ilusión es completa.

El "éxodo" va a todas partes. Los pueblecitos de la provincia de Buenos Aires cobran animación, cobran vida y cobran el alquiler por temporada a los veraneantes. Por menos de cuatro o cinco mensualidades no se hace contrato, y el que quiera vivir en un pueblo, ya sabe que las va a pagar todas juntas.

Yo, en buen hora lo diga, nunca he sentido inclinaciones hacia el seno de la madre Naturaleza. Ni siquiera en la más tierna infancia, que es cuando el seno se apetece más, sea cual fuere. Jamás envidié lo rústico. Siempre he sido urbano y bien criado.

A mí me gustan los paisajes al óleo. Mi campo es el campo de las ideas. Sin alambrar. Del otro, no tengo muy buena idea. Prefiero la ciudad en todas las estaciones del año, sin hacer gasto en ninguna estación de ferrocarril.

Aquí se está muy bien y también nos bañamos.

Ha sido el doctor Sáenz Peña el que ha puesto de moda la vida campestre y la "galera" grisácea, porque don Roque siente mucho la égloga y es una especie de Meléndez Valdés administrativo, bucólico. Sus "Mensajes", sus cartas al gobernador Garzón, su programa o "plataforma" son de lo más campesino y campechano que se conoce.

Se refugia en Martínez, en Ferrari, en San Isidro, para que no lo persigan los pretendientes, las pensionistas, los diputados conservadores y todos aquéllos que tienen la obsesión del presupuesto.

Huye del mundanal ruido para que lo confundan con aquellos pocos sabios a que alude el poeta. Pero no podemos complacerlo porque en realidad sabe muy poco, digan lo que quieran sus admiradores.

"¡Al campo! ¡Al campo!", dijo también Nicolás Granada, "mi grande y buen amigo", pero éste fué un grito teatral bueno para producir el efecto del aplauso de los bravos pecheros y para los efectos de la boletería.

El mismo nunca sale de Buenos Aires, de manera que don Nicolás, lejos de predicar con el ejemplo, es de los que dicen: "¡Animémonos y vayan!" No le hagan ustedes caso. Eso es una comedia. El autor lo confiesa.

Aquí precisamente en verano es cuando se vive mejor. La congestión del tráfico y los peligros de la calle desaparecen, porque todos los que traficaban en algo se han ido a los balnearios, a las estancias, a provincias, donde va lo que zozobra, y nos quedamos a nuestras anchas.

Como hay menos compradores, los vendedores hacen alguna rebaja de precios y la ley de la oferta y la demanda, o sea lo que llamamos la balanza mercantil, se inclina hacia el platillo nuestro, poniéndose los comestibles al alcance de la mano, y comen barato y bien hasta los albañiles, que son "la mano de obra".

En los pueblos tengo yo varios amigos que están viviendo en casa propia, comprada por la virtud del ahorro y en virtud de las ventas a plazos que tantas víctimas ocasionan, y yo sé que se aburren lamentablemente. Que se desesperan a solas y están hartos de la escondida senda y la descansada vida. No apelan al suicidio porque, según opinan todos los que no se matan, el suicidio es una cobardía, y a ellos les queda todavía el valor de la propiedad.

¡Pero qué existencia la suya! ¡Qué lucha con los mosquitos en la cama, con las moscas en la mesa, con los bichos colorados en el jardín, con los sapos por doquiera, y con la curiosidad de los vecinos a todas horas!

Nosotros aquí estamos pletóricos de placeres. El presidente delega el mando, según costumbre establecida, pero nos queda el vice para entretenernos, y de los ocho ministros nos dejan dos o tres, es decir, la menor cantidad de gobierno posible. ¡el ideal en el arte! Agréguense a estas diversiones los teatros, que tampoco se cierran, los cafés o "cafées", el "Zoo" que, como es lógico, o zoológico, sigue siendo el encanto de los niños y mantiene vivos los llamas y la llama del amor a los animales. Palermo, el Parque Lezama y los demás parques y paseos, playas y calles. ¡Todo nuestro!

Los dioses se van, es cierto, pero quedamos los semidioses. Quedamos los héroes.

DIEGO DE MIRANDA.



LA CONFLAGRACIÓN

Dijo el Califa con razón y mucha,
que por ley natural de su derecho,
desde el sur de Rumania hasta el estrecho,
lo ha de t ner metido en su babucha.
Oyelo Montenegro y desembucha
todas las iras que abrigó en su pecho,
y junto al eco audaz de su despecho
el estornudo del cañón se escucha.
El heleno entretanto, que es muy trucha,
se atreve a asegurar muy satisfecho
que el turco, al cabo, perderá en la lucha,
pues carga sus fusiles con afrecho;
y Europa, cuando el turco esté deshecho,
guardará sus millones en la hucha.

Dalmacia, Bosnia, Herzegovina... ¡pucha!
dicen que están conjuntas y en acecho
para cuando el sultán esté deshecho
birlarle hasta la última aldeúcha.
¿Será verdad? ¿será una paparrucha?
no lo puedo saber, pero es el hecho
que si pronto el sultán no está rehecho,
colgado lo ahorcarán de una garrucha.
La nación otomana está machucha,
como vieja odalisca que en su lecho
bosteza sin cesar mirando al techo,
sin que logre avivarla ni una ducha;
y en Europa, de aquí a muy poco trecho,
no quedará al sultán ni una casucha.

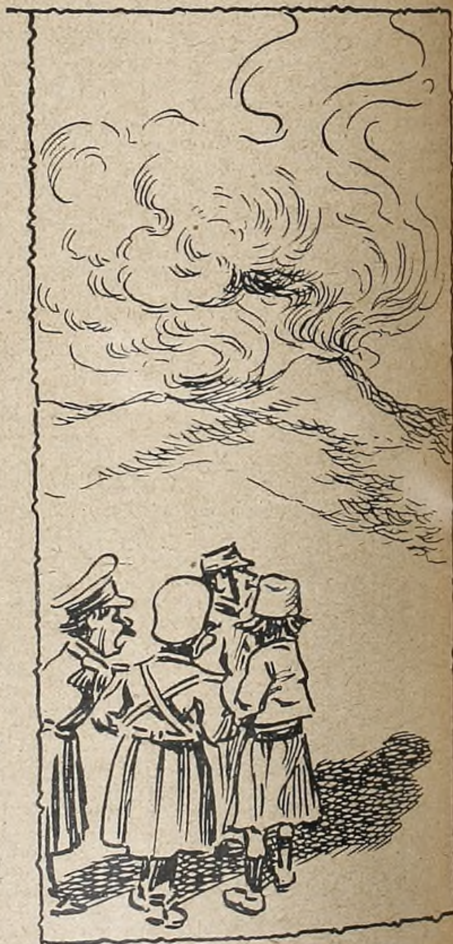
Hasta Austria y Rusia están en entredicho,
mostrándose una a otra mala facha,
siguiendo en sus vaivenes esa racha
que provoca batallas a capricho.
El monstruo de la guerra es un mal bicho
que no deja a su paso ni una hilacha,
pero, no obstante, Servia no se agacha,
y le grita al sultán: "¡lo dicho, dicho!"
La comunión balcánica remacha
la gran conflagración a espada y hacha
metiendo a los muslimes en un nicho
o si queréis mejor, en la capacha,
pues, como tiene ya dicho y redicho,
no acepta en su misión mengua ni tacha.

Sobre todas, Bulgaria es quien derrocha
su ardoroso vigor diciendo: "lucho
porque sé que mi pueblo está muy ducho
en eso de meterse por la trocha".
Recuerda a la muslímica morocha,
que hijo de emperador fué un "aguilucho",
y por lo tanto no sorprende mucho
que la nieta de Otmán esté ya chocha.
Yo, en tanto, el eco de la lucha escucho:
lidien ellos con hacha o con espiocha,
con fusil o cañón, lanza o garrocha,
que a mí, por eso, no ha de darme chucho;
y que quede o no quede Turquía mocha,
confieso la verdad, me importa un pucho.

¿Qué me importa que el turco quede mocho,
o que ponga a Bulgaria en escabeche,
mientras no falte mi café con leche,
sea con pan y manteca o con bizcocho?
Yo, en tanto, aquí, sin que el sultán me [aceche,
todo el numen prolífico derrocho
por aconsonantar de a siete u ocho,
en "acha", en "icho", en "echa", en "ucha", [en "eche".
Comprendo que esto es juego de muchacho,
que no ha de estar mi musa satisfecha;
pero yo estoy contento en esta fecha
bebiendo y retorciéndome el mostacho:
cuando una de las dos quede en la brecha,
ya lo sabré tranquilo y sin empacho.

Si perdiera Turquía por desdicha,
—aunque no es muy probable que se agache
ni es de esperar que así se deshilache
quien siempre en suerte obtuvo buena ficha;
ni es fácil cual comerse una salchicha,
ni como loca hazaña de un apache,
ni cual motín famoso de Esquilache—
si tuviese Bulgaria tanta dicha...
tal vez, en suma, se quedara mocha
y aun sin poder sacar ni con garrucha
mucho provecho de tan buena racha,
pues el sabio don Frutos Callamocha,
con gran temor cuando la dicha es mucha,
nos ha dicho que mucha dicha empacha.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.



El Rubicón cordobés



—¡Tío, páseme el río!
—¡Ya ves que no me dejan, hijo mío!

BELÉN



Capilla del pesebre en Belén

Las fiestas del Natal nos traen a la memorio aquel lugar predestinado de la Palestina, donde se meciera por vez primera la cuna del Redentor.

La piedad y la imaginación se esfuerzan por dar una vida real a la población de Belén, a esa población que las profecías saludaban prematuramente con vocablos inspirados, y donde después de la gran noche, de la noche de las estrellas y de los pastores, la fe en el Cristo reverdeció como el punto inicial de su ventura.

El lector no debe imaginarse a Belén como un centro donde bulle el pensamiento contemporáneo. No es tampoco una ciudad medioeval, ni tiene el aspecto de una metrópoli soberbia o encastillada.

La geografía la señala al sudeste de Jerusalén y le sirven de base dos colinas de cerca de ochocientos metros de altura, por cuyas faldas es fácil descubrir viñedos y olivares.

Allí donde el clima es apacible y suave, allí donde el betlemita de hoy conserva los rasgos típicos del betlemita mesiánico, Cristo abrió su corazón a la vida y vió en torno de su cuna pastores, magos y potentados de Oriente, que dieron a su nacimiento las proporciones maravillosas con que vive y vivirá por generaciones y siglos, en el alma, en el instinto religioso de la humanidad.

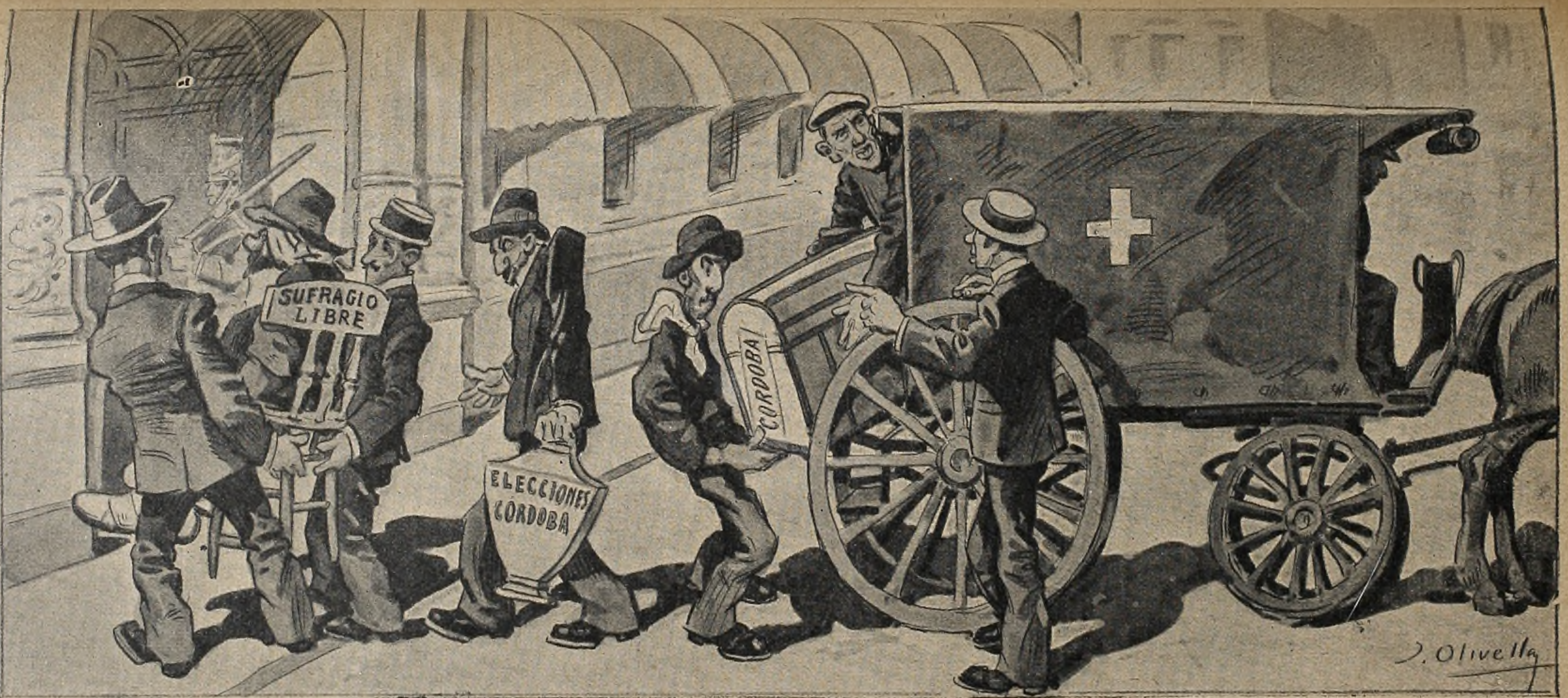
Yo he visitado a Belén en mis jiras por la Palestina, y confieso que ha sido uno de los sitios que, en medio de la inmensa desolación judaica, me han impresionado más gratamente al espíritu, no sé si porque el perfume del idilio mesiánico se respira todavía en su atmósfera, o porque su naturaleza — el aspecto de sus ruinas, la característica de sus monumentos y hasta el espíritu de sus habitantes,—llevan en sí el contagio de una nota mística que no la tiene Nazaret, la misma Jerusalén, Tiberiades o las ruinas de Cafarnaum.

La gruta en que naciera el Redentor del mundo, en la actualidad es punto de codicia para diversas confesiones cristianas. Allí están las lámparas de todos los ritos, allí están los coptos y los armenios, allí los griegos y los latinos, allí la cruz y la media luna; ésta garantizando la paz y el orden por medio de sus gendarmes que hacen la guardia a la sombra de la gran bendita, y aquélla, la primera, para confesar el cumplimiento de las profecías, el parto milagroso de una virgen madre y desparramar por el mundo la dulzura que de allí brota como brotara el fruto de José, el lirio de la vara simbólica.

El día en que por Palestina asome la redención política, podrá la cristiandad darse cuenta cabal de esa expresión geográfica, hoy punto de pensamiento evangélico; pero más tarde "rendez-vous" para las expansiones religiosas de la civilización.

PACÍFICO OTERO.

La vuelta del enfermo



—¿No logró mejorarse en Córdoba?
—Al contrario, se puso peor.
—¿Y qué enfermedad tiene?
—El nombre lo ignoro, pero es una enfermedad que empieza con hipo.
—¡Ah, ya lo sé! Hipólito Irigoyen.

Tu pluma



(A una joven que viaja en el tranvía número dos conmigo, día a día).

No tomes mi actitud por grosería,
no arrugues con enojo el entrecejo,
ni te esfuerces buscando una ironía
agazapada en este articulejo.
No sé yo manejar de tal manera
las voces de la lengua castellana,
que pueda amurallar tras la friolera
la sutil agudeza quevediana.
A manera de introito va este ruego,
pues no quiero, por nada, vengas luego
tildándome de necio y de pedante,
torpe, mal educado y desgalante.
Así, con tu permiso, voy al punto
a entrar en nuestro asunto,
viendo de ser conciso
y decirte no más de lo preciso.
Has tomado por norma — me figuro
que sin saber será, de mi tormento —
el ubicarte siempre en el asiento
anterior al que tomo, y me aventuro
a decirte que es esto en detrimento
de mi tranquilidad — ¡yo te lo juro!
Y la tranquilidad hay que cuidarla,
cuando se quiere buena conservarla.
Llevas en tu sombrero,
lo mismo que un antiguo mosquetero,
una pluma de tales dimensiones,
echada para atrás, que en ocasiones,
esa pluma indiscreta,
me parece la cola de un cometa
cuyo núcleo eres tú, que sobre China,
en la techumbre sideral, domina
y azota en todas direcciones luego
su apéndice de fuego,
y en carrera veloz surca los mares,
devorando las leguas a millares,
y más tarde el furor locomotriz
detiene en... mi nariz.
Susceptible es tu pluma. En el instante
que alza la brisa un poco,
comienza el baloteo en mi semblante
con tremolar desesperado, loco.
Y eso yo deshonroso considero,
pues higiénico soy y no preciso
que, tomando mi cara por el piso,
le pasen el plumero.
Hay momentos que bufo como treinta,
con los nervios en punta ante el azote;
olvídome que... puedes tener dote
y que debo saldar más de una cuenta.
Otros de buen humor, al ver la brisa
poner en conmoción tu pluma, río,
y todo el que se sienta al lado mío
me puede ver desternillar de risa.
¡Cuántas veces en muda confidencia
dirán!: "Este es un caso de demencia;
digna es la autoridad de poco encomio.
¿No existe en la ciudad un manicomio?"
Me creen de la locura en las orillas,
sin saber esa gente
que la causa es tu pluma irreverente
haciéndome cosquillas.
Ascendió el otro día cierta hermosa
mujer, la cual tomó a mi lado asiento,
con visible contento
de éste, tu servidor (en cualquier cosa).
Me hice el interesante,
comenzando el asedio intencionado,
la miré de costado
y suspiré insinuante.
No sé si por bondad o por antojo
iba a corresponder ella a mi anhelo,
y... ¡zas! tu pluma echó mi idilio al suelo,
metiéndose cual Pedro... por un ojo.
Risa. Escándalo atroz de mi vecina,
que se pasó al asiento de la esquina.
Ya lo ves, una plaza conquistada
perdida por tu pluma malhadada.
Dirás que por feliz pudiera darme
con la caricia de tu pluma... pero
¿te figuras que puedo contentarme
con la insulsa caricia de un sombrero?
¡Si por lo menos fuera
de alguna sombrerera!
Me gustaría mucho más — (perdona) —
si quien la hiciera fuera tu persona.
Deja que a otros castigue. Si me dejas
que a tu lado me siente
no volveré de nuevo, impertinente,
a formular mis quejas.
¡A mis ruegos, por Dios, no te resistas
que ya perdí por ti varias conquistas!
Así tu pluma embromará a los otros,
dejándolos cegatos ex profeso,
cuando de la pasión al embeleso
nos rindamos nosotros.

MIGUEL F. OSES.

La vialidad política



A la cuarta oficialista,
no hay bache que se resista.



EL CALOR

Hablar del calor en pleno estío es una locura, porque ya tenemos bastante con sufrirlo, y lo que debemos procurar es olvidarnos de que hace calor.

Pero el tema es obligado y los locos somos la inmensa mayoría de los que escribimos, y la casi tan inmensa mayoría de los que tenemos el don precioso de la palabra.

Hay que dejar, pues, a cada loco con su tema.

Déjeseme a mí con el mío, que es, por hoy, también ese "tema", y no "tema" nadie abrasarse con el "calor" de mi inspiración. Al contrario, yo respondo al lector de que al llegar al fin de estas líneas se quedará tan "fresco" como si no hubiera leído nada. No pienso decir cosas transcendentales ni meterme en filosofías.

No voy a sentar principios filosóficos; ellos quedarán en pie, como lo vienen estando desde los tiempos de Diógenes hasta los de Astorga, sin demostrar el más mínimo cansancio los citados principios en sí mismos ni en los filósofos como Astorga y Diógenes que jamás los usaron.

No quiero decir con esto que sean hombres sin principios, en el sentido de que no tengan fundamento; me refiero a los otros "principios", que suelen servirse después del pucherete y que han sido proscriptos de sus correspondientes mesas por esas dos víctimas de la sobriedad; el hombre del farol y el apóstol vegetariano, a quienes les "sobria" todo.

Nada de filosofías. — No quiero, lector, "calentarte" la cabeza con problemas abstrusos, ni hacerte "quemar" las pestañas profundizando axiomas, desentrañando silogismos.

¿A qué vendría, por ejemplo, hablarte del análisis de la objetividad de las sensaciones?

La sensación del calor es bastante "sensible". Se "siente" tanto más, cuanto más se estira la columna termométrica.

El estiramiento es una de las manifestaciones naturales del calor. Con él se estira el mercurio en su tubo capilar aumentando "grados" en su carrera, no por sus propias hazañas, sino por las hazañas del calor.

Por él se estiran los cuerpos al dilatarse.

El hace que se estire también el hombre, desperezándose.

Hasta los días se estiran en el verano a consecuencia del calor, como dijo un alumno, en un examen de física, poniendo un ejemplo de la dilatación de los cuerpos.

Algunos filósofos han abrigado la sospecha de que el tiempo es una pura abstracción.

Pero es una pura macana "abrigar" semejante sospecha. Tanto como abrigarse cuando el tiempo es "bochornoso", llamado así porque los artistas lo representan generalmente con una mujer en paños infantiles, o sea, más que interiores.

El tiempo no es una abstracción "pura" ni impura. El tiempo no se "abstrae" de la gente. ¡Qué esperanza! Sea malo o bueno, el tiempo está en constante relación y trato con los individuos. Nos trata mal, generalmente; pero nos trata, se codea con nosotros y nos llama de tú a todos, sin miramientos, sin cortesía, sin respeto. El tiempo no sabe guardar las distancias, ni siquiera las formas, que es lo que le sucede a la efigie del verano a que antes he aludido.

Penetra en todas partes sin golpear para que se le abra la puerta. Nos abrasa el cuerpo o nos hiela el alma; nos abre los poros o nos cierra las fosas nasales; nos dilata o nos encoge; nos trae a mal traer, en resumen.

Ya sea frío o caluroso, el tiempo nos embroma siempre; pero las estaciones tienen la habilidad de hacerse desear.

En invierno la gente es partidaria del verano y del "Retiro".

Cuando hace calor, todos suspiramos por la estación del frío y Constitución.

Ahora, por ejemplo, con estos días de canícula que nos tienen fritos o guisados en nuestra propia salsa, como calamares (¡sudamos tinta!) recordamos con pasión aquellos otros días del pasado invierno, en que teníamos firmes los remos que hoy tenemos desencolados por el calor.

Hoy que la temperatura nos hace dar resoplidos, echando de los pulmones el aire que los abrasa, quisiéramos soplarnos más bien las uñas, como hacíamos hace pocos meses.

Esto viene a demostrar que la vida no es un "soplo", sino dos.

Si no fuera por los refrescos, los ventiladores y los baños, no estaríamos "desfallecidos", "falleceríamos" del todo, de golpe y porrazo, es decir, del "coup de chaleur", que viene a ser una "bofetada" como consecuencia del acaloramiento de los ánimos del señor Estío.

"Es tío", sí, señores. Un tío con toda la barba que nos hace sudar la gota obesa, disminuye en nosotros el amor a la vida y nos deja sin ánimos para nada, como no sea para pelearnos unos con otros, como griegos y turcos.

Buenos Aires es una especie de península de los "Volcanes". Estamos viviendo sobre "ascuas", que no otra cosa parece el pavimento asfaltado. No es lava precisamente. No se "lava" tampoco, ni se riega, ni se barre; pero quema los pies. Los transeuntes peatones parecen patos sometidos al martirio de las patas para obtener el "foie gras".

Por el honor de la "patología" quiero dejar aclarado que, al hablar del "martirio de las patas", no me refiero a las hembras del pato, ¡pobrecitas!, sino a sus "remos".



Como decía, vivimos aquí sufriendo del calor de arriba, gracias al sol, y por abajo, gracias al intendente.

¡Dichosos los que tienen la sangre de "horchata"! Disponen de un refresco.

¡Qué héroes los que en otra época se arriman al "sol que más calienta"!

Los únicos seres, al parecer felices, son los radicales derrotados en Córdoba, porque han visto su gozo en un "pozo" y se quedaron "helados" ante el escrutinio.

Pero no se han quedado tan "frescos" después de todo, porque están que "echan chispas".

Serrucho.

TIPOS DE LA CALLE

El Rey de Bastos



Con sólo haberle dado un palo a cada vigilante, la circulación en el centro de la capital ha quedado restablecida.
Felicitamos al de la idea.



Inclinadas sobre la tierra, las espigas maduras parecían esperar el sacrificio de la hoz. Entraba la noche, y aun latía la fiebre fecundadora de la tarde estival. Era el silencio cual un signo convenido para despedir la hora turbada ya por la jadeante respiración de un tren en marcha. Máquina y vagones desfilaron ruidosamente sobre los rieles, perdiéndose en el paisaje como una serpiente encolerizada y luminosa.

Junto a la casa, levantada en el medio del campo sembrado, Giácomo el labriego, envejecido, feo, sucio, con una preocupación muy honda impresa en el rostro, descansaba callado. De vez en cuando su mirada iba a la choza o al amplio palio de trigo extendido sobre los tallos. Su mujer, paciente, agobiada, silenciosa, atendía a los hijos.

No podía el hombre explicarse por qué causa "pensaba su cabeza", habituada a la reflexión ajena; ni por qué sentía odio hacia el pueblo que lo despojaba de sus cosechas, y más odio a su cosecha, de todos menos suya, después de los sacrificios, las dudas y los sobresaltos, sufridos mientras germinaban los trigos, con la esperanza de una recompensa, ahora desvanecida.

Nada era suyo; ni aquel oro en racimos que de noche velaba sus sueños; ni el campo cuidado durante seis años con afán; ni la choza en que dormía; y en todo se reflejaba algo de sus fatigas, algo de sus alegrías, algo de sus penas, confiadas a las bondades de la naturaleza en días de gloriosa luz, en mañanas de lluvia, en tardes de nubes y de congojas, en noches de luna clara que le despertaban el recuerdo de su tierra distante, de su tierra pobre, donde florecía tardíamente la semilla que él arrojara en las heridas abiertas con el arado de sus amos.

Y había trabajado sin medida, sin descanso, sin experimentar desalientos. El país que tan bien lo recibiera, que tantas esperanzas forjara en su cabeza, era egoísta como el suyo propio, como sus tierras estériles y olvidadas. Aquí también el amo, el poderoso, se llevaba cuanto era del labriego en igual forma que los muchachos la miel de las colmenas.

¿Estaba predestinado a eterno despojo? Tres años seguidos lloró sobre el campo el castigo de las plagas, del agua, del granizo; vió inclinar sus cuerpos, marchitarse y morir ejércitos de espigas rubias, sábanas movibles de plantas verdes. Y había sobrellevado las pérdidas liquidando sus ahorros, subscribiendo empréstitos, llevando hacia sus sembrados la mirada profética de sus acreedores, que, atentos al sol y a las nubes, como si fuesen capaces de atenuar los ardores de aquél o de impedir que aquéllas regasen a destiempo, le pronosticaban un "año bueno", un año que era de todos luego, menos suyo...

Si durante tres años venía perdiendo trabajo, tiempo, dinero, vida, y para los años era toda la ganancia, ¿por qué había de darles íntegra su cosecha? Un odio feroz le crispó los nervios. Estaba resuelto. ¡No segaría!

Sobre el ancho horizonte una línea rojiza se cimbró silenciosa. La brisa movió con fuerza los tallos flexibles. Los bueyes mugieron...

Como una de las amenazas del verano, se insinuó, revolucionando las nubes, la tormenta. El campo luego pareció serenarse.

Giácomo, que acababa de temblar pensando en la suerte del trigo, frunció el ceño. ¿No era preferible que el agua lo destruyese, que el viento lo quebrase, que la piedra lo triturara? ¡Si hasta él mismo no hacía mucho pretendía incendiarlo para burlar la injusticia que lo atormentaba! Un cariño extraño lo contuvo; una satisfacción íntima lo mantenía indulgente: el cariño a lo bello, instintivo de los corazones sencillos; la satisfacción del que admira su obra realizada, grande como su pensamiento, vigorosa como sus fuerzas...

En la sombra rumorearon las espigas, y su rumor, como una queja, vagó por el campo adormecido.

***

Cuando los primeros rayos del sol besaron los dorados penachos del maduro trigal, y la naturaleza despertó dando un bostezo, la choza estaba sola, y el labriego distante, camino de otras tierras...

La espiga, absuelta del sacrificio de la hoz, iba pronto a volcar sobre el surco todo el peso de su vida.

. . . .

. . . .

Por los pueblos, por las chacras, el caso insólito del pobre Giácomo voló en labios de viejos y muchachos, y cada vez que en alguna parte se refería, uno de los oyentes quedaba pensativo...

F. DEFILIPPIS NOVOA.



Frases cómicas



En la comisaría:
—Usted es el ladrón. El señor, su víctima, lo ha reconocido.
—Miente. ¡Cómo me va a reconocer si estuvo todo el tiempo con la cabeza debajo de las cobijas!



—¿Cómo se ha enfermado Vizcáchez?
—Le trajo desgracia ayer comer en una mesa de trece.
—¡Qué me cuentas!
—Sí. Debían ser catorce; comió por dos y tiene una indigestión bárbara.



—¿Conoces a Buenazo? Dime si se puede tener confianza en él.
—Seguramente. Yo le confiaría mi vida sin vacilar.
—No se trata de eso. ¿Le confiarías algo de valor?



—El otro día pasó una cosa buena. Un ratón se metió por un pernil de mi pantalón.
—¿Y lo mordió?, ¿le hizo daño?
—No. El pantalón estaba colgado en una silla.



—¿Por qué se casó ella con él?
—Para curarlo del vicio de la bebida.
—¿Y lo ha conseguido?
—Sí. Se lo gasta todo ella y no le queda al hombre ni para tomar una copa.



—Tengo que pedirte un servicio. No me lo negarás, porque me conoces desde hace veinte años. Préstame 50 pesos.
—No puedo.
—¿Por qué?
—Porque te conozco desde hace veinte años.



AQUELLA NOCHEBUENA

Juancito, buen muchacho criollo, con 18 años escasos de edad, sentía inclinación acentuada hacia las personas mayores. Habíase hecho amigo de unos italianos, hombres ya de treinta para arriba, que gustaban llevarle como compañero de diversiones.

Estaban citados aquella "Nochebuena" para combinar el programa de festejos.

— ¿Qué hacemos? — interrogáronse los cinco reunidos.

— Pudiamo salir nusotro cun l'armónica e la mandurria e Cuancito cun la guetarra a dar una urquestación a lo amigos. Il Serrafín e il Nino cantan.

No hubo unanimidad para la moción expresada.

— Yo creo mecor — dijo el Nino, — armar aquí mismo in baile, pasando l'invitación de parrola a toda la vecinas e a la rilaciones del barrio.

Se observó también ésta.

— Ya es in puquito tarde, e la mayoría de la muchachas istán cul novio a la poerta; de manera que nu van a decar la filadurría per venir a intosiasmar la fiesta.

—Que se lo traigan también a eyos, e así somo más a divertirse.

— Le hubiérramo avisao más antes.

El último argumento fué decisivo:

—E dispoés, que hace dimasiao caldo per istarse dando voeltas; mañana es Natale e quedamo senza petito per mangiar pan durce.

— Intunse se ne vamo a durmir; ¡e chao!

—No; se ne vamo a la "buttiglieria", cun música e todo, a mangiar casteñe caliente e del bun vin bianco, entre canterola e carrana.

. Triunfó la idea.

— Me parece bien.

— Anque a mí; istamo así mecor, más trancuilo e lo provechamo todo.

Juancito se concretó a decir: "¡Bueno!..."

Marcharon, pues, para la "bottiglieria" con sus respectivos instrumentos, yendo Juancito templando su guitarra, ansioso de tocar una de aquellas milongas que hacían pedir el bis...

***

La sexta botella de "vin bianco" había sido "chupada" como con esponja, pasando a hacer compañía a las otras sobre la mesa chorreada que las cáscaras de castañas cubrían.

Golpearon las manos requiriendo al mozo.

—Porta n'altre due.

— E in altro mezzo kilo de casteñe.

Traspiraban todos los rostros encendidos, la palabra cálida. Y por centésima vez le dieron a los instrumentos, llevando "il Serafín" e "il Nino" la parte vocal.

Bella, vi-u-leta,
la va, la va, la va,
[la va...
¡L'era sul campo
que la spigulaba,
e l'era il suo Gingin
que la ri-i-miraba!...

Las dos botellas pedidas aparecieron para ser descorchadas "ipso facto", y con ellas las castañas humeantes.

Cosa ti rimiri,
Gingin d'amor,
Gingin d'amor!...

— Las castañas, remiro, que s'están enfriando—interrumpió Juancito.

—Intunse también nosotro.

Suspendieron música y canto a despecho de los circunstantes, y dieron al diente y al tragadero...

Otra y otra botella más fueron liquidadas, y una vez y dos cantada "La Violeta" en aquella atmósfera cargada, espesa, por el respirar de un montón de gente y el humo de muchos toscanos...

Las dos de la mañana sonaban en el reloj de la "bottiglieria" cuando el Nino dió la voz de marcha. Sobre las mesas imposibles veíase más de una cabeza agobiada junto a las botellas vacías. El ambiente. ahora fuertemente impregnado de olor a vino, estaba casi en reposo; apenas si de uno que otro grupo abotagado surgía alguna voz aislada como rezago de la "juerga".

Enfilaron la puerta gastando las últimas energías.

Addio, bella, addio,
que l'armata se ne va,
ta ra, ta, ta...

***

El fresco de la calle produjo en todos el efecto obligado; el sistema sufría un cambio bochornoso, inevitable, fatal.

Juancito, en razón de sus menos años y la falta de costumbre, resultaba el más afectado. Apenas caminadas dos cuadras, su guitarra, que iba amortiguando los sones, enmudeció totalmente. Sentíase flébil, desarticulado; los párpados, pesados como plomo, insistían en cerrarse a pesar de todo; el paso era en extremo vacilante. Verdaderos esfuerzos hacía por mantenerse con algún decoro, y abrazado a su guitarra ahora, apretada contra el pecho con fuerza, como si le prestara un punto más de apoyo, continuó varias cuadras aún...

No pudo más, sin embargo, y a veinte metros de su casa se detuvo, asiéndose a la reja de una ventana en un esfuerzo instintivo, extraño a todo, hasta a su querida guitarra, que gimió lastimera al golpear contra el pavimento.

Creía morirse, la tierra le huía debajo de los pies; unas crueles arcadas lo torturaban, y, aflojados sus miembros por completo, cayó...

Transportáronle los camaradas como pudieron a su casa, donde la buena mamá, afligida, corrió a prepararle una infusión de manzanilla con limón, que dificultosamente logró hacerle beber. Y Juancito, aquella Nochebuena pasó una noche terrible.

SANTIAGO DALLEGRI.

Transeuntes conocidos



Doctor Pascual Palma

DIRECTOR INTERINO DE LA ASISTENCIA PÚBLICA



¡Qué lástima!...

La comisión del Storthing, de Cristianía, ha resuelto no adjudicar este año el premio Nobel de la paz, por no haber recibido recomendación a favor de candidato alguno.

¡Buena ocasión se han perdido
este año de ganar
el envidiable y honroso
premio Nobel de la paz
los políticos de Córdoba!...
¡Caramba! ¿en qué pensarán
nuestros gobernantes para
no querer recomendar
en Cristianía a esa gente,
que en toda la cristiandad
tiene fama de "pacífica"
para "politiquear"?...

***

Error.

Un fisiólogo alemán asegura que las personas que nacen en la estación primaveral son más fuertes que las que nacen en cualquiera de las otras estaciones.

No lleva en esto razón
el fisiólogo alemán;
porque doña Encarnación,
que es fuerte como un gañán,
tanto que pega a don Juan,
que es su marido en cuestión,
ha nacido en la estación
de Tucumán.

***

Efecto de una moda.

Una de las innovaciones que ha experimentado en París la indumentaria femenina consiste en volver a usar las mujeres los vestidos con cola. Es de creer que si la moda se arraiga en la capital de Francia, se extenderá por todas partes y que no se hará esperar mucho por las damas bonaerenses.

Si aquí las mujeres bellas
empiezan colas a usar,
temo que han de tropezar
bastantes hombres con ellas,
y que la que vaya sola
de paseo por ahí
ha de encontrar muchos muy...
arrimados a la cola.

***

Toros y juego.

Comunican de Montevideo que la empresa del Real de San Carlos acordó con el gobierno de la vecina república suprimir las corridas de toros y celebrar en la plaza juegos olímpicos.

También en el Casino se autorizó el juego, aunque éste no es olímpico, al parecer.

Como a ese buen gobierno se le figura
que esa fiesta va en contra de la cultura,
marchando del progreso hacia la meta,
substituye los toros por la ruleta...
Damos esta noticia sin comentarios,
porque no nos parecen muy necesarios.

***

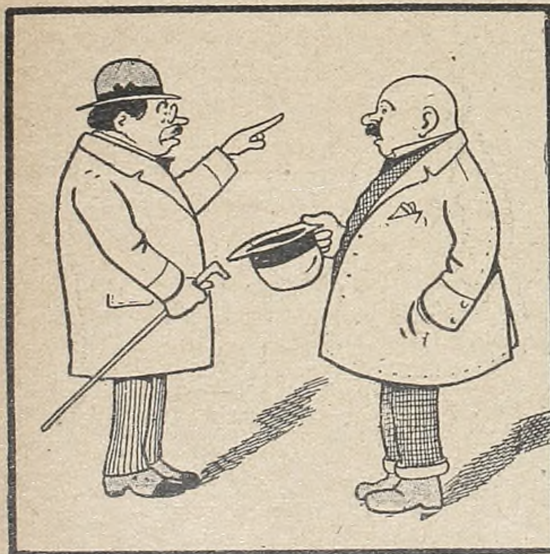
Bromas conyugales.

En la casa Cangallo, 1981, un caballero, a raíz de una violenta discusión con su señora, agarró una navaja de afeitar y con ella le cortó furiosamente y de un solo tajo el ... sombrero...

El hecho, en el cual ha intervenido la comisaría 5.ª, fué muy comentado.

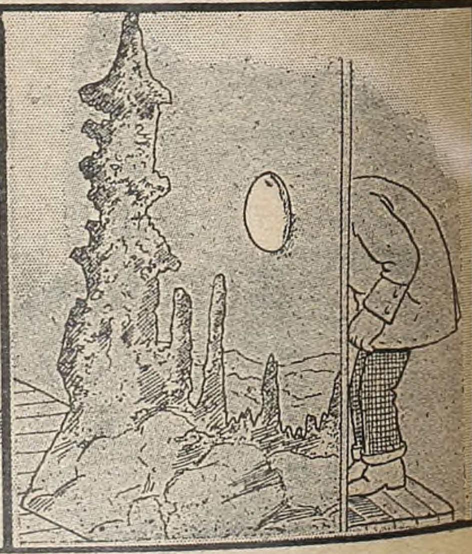
El citado caballero,
por falta de precisión,
cortó no más el sombrero,
pues dicen que su intención
era realizar la hombrada
de "extraer" en una pieza,
perfectamente adaptada
al sombrero, la cabeza.
Mas no debe ser así,
porque si así hubiera sido,
¡pucha!, me parece a mí
que lo hubiera conseguido.

EL EMPLEO DE UN CALVO



—¿Cómo? ¡estás ya completamente calvo! Eso debe fastidiarte.

—Al contrario. Por eso tengo una colocación en un teatro...



... para representar la luna.



En las regatas

Las chicas comentan generalmente con cierta malicia, los percances íntimos de los jóvenes "sportsmen".

—"¡Cómo sudan!" — dicen al ver agitarse como un condenado a un footbalista, o al ver pasar forcejeando sobre el remo, a un "crew" de regatas que se afana endemoniadamente por alcanzar, el primero, la codiciada raya.

—"La suerte — añaden luego — que estos esclavos de la fuerza muscular tienen en seguida el recurso providencial de la ducha, con el insuperable concurso del Jabón Reuter, que, no tan sólo los higieniza, sino que les proporciona nuevo vigor como para empezar otra vez su faena dantesca".

Y efectivamente, es así: el atletismo actual tiene este recurso que, desgraciadamente, no conocieron los luchadores tradicionales.

Si en el circo de Roma o sus similares los gladiadores hubieran podido contar cada uno con una sola pastilla de Jabón Reuter, aunque más no fuera, por día de sangriento trabajo, habrían triunfado del gladio, el tridente, la cesta, la red y aún de las fieras, con sólo untarse el cuerpo, en vez de con el aceite de ordenanza, con una buena jabonadura de Jabón Reuter, que les habría redoblado las fuerzas, y saturado de un perfume que disfrazara el característico olor a carne humana, tan vorazmente apetecido por las bestias feroces.

Ahora no decimos nada si en las termas hubieran podido usar también el milagroso Jabón Reuter. Saldrían de allí nuevecitos en hoja.

POR 150 CARTONCITOS

EXCEPCIONAL REGALO HASTA FIN DE MES



A elegir un alfiler entre doce modelos distintos





UNA CARTERA cuero, imit. cocodrilo.
UN ALFILER reforzado, oro 18 quilates.
UN BOTON oro enchapado, para cuello.
UNA CIGARRERA cuero, imit. cocodrilo.
UNA BILLETERA cuero imit. cocodrilo.

Todos estos cinco espléndidos artículos del valor de $ 20, por sólo 150 cartoncitos, mezclados o de sólo una marca de los cigarrillos América, Vuelta Abajo, Centenario, Siglo XX, Monterrey, Patria y Tres Coronas.

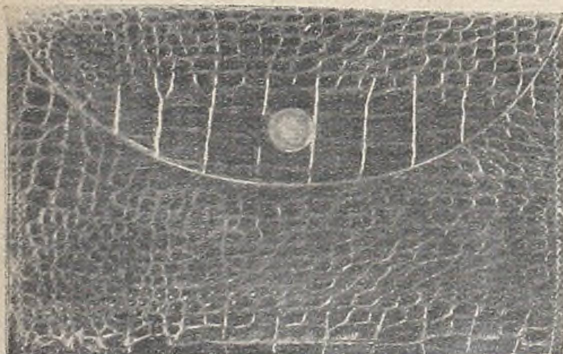
ESTE REGALO es únicamente para los fumadores de los precitados cigarrillos. Sin embargo, deseando beneficiar a toda mi clientela con motivo de Año Nuevo, remitiré a cualquier punto de la república todos estos objetos por la suma de $ 5.

NOTA.—Para el interior remítanse además 30 cartoncitos o $ 0.60 para gastos del envío.

JOSÉ FORT
411, Reconquista, Bs. Aires



Reproducción fotográfica de los objetos que regalo.



Bailes de sociedades



En el baile del Centro Juventud Israelita Argentina, dado en la Casa Suiza.



El salón del Orfeón Español durante su último baile.



Los concurrentes al baile dado por la sociedad Hijos de Rianco en el salón del Centro de Almaceneros.



Los médicos nacionales dicen:

El médico que suscribe certifica haber empleado la preparación **CORDICURA** en el tratamiento de las afecciones cardíacas, sobre todo en los períodos de hiposistolia, con resultado completamente satisfactorio y a veces sorprendente.

Buenos Aires, Junio 9 de 1911.

Firmado: **Juan F. Aranguren.**

Señor A. T. Thomsen. Muy señor mío: Habiendo ensayado en varios enfermos con lesiones cardíacas el **CORDICURA** del Prof. Otto Candela, me es grato manifestarle haber obtenido los mejores resultados.

Firmado: **E. Bondone.**

Rosario, Junio 10 de 1911.

Señor A. T. Thomsen. Buenos Aires. Estimado señor: Las contestaciones favorables de los pacientes, a quienes he recetado el **CORDICURA** del Prof Candela en los casos de insuficiencia cardíaca, por miocarditis, endocarditis y arterioesclerosis, me obligan a presentarle mis felicitaciones por la racional y eficaz fórmula.

Firmado: **Dr. J. Mangiante.**

Rosario, 4 de Mayo de 1911.

Señor Alfredo T. Thomsen. Muy señor mío: Tengo el agrado de manifestarle que he usado en un caso de miocarditis crónica, la preparación **CORDICURA**, con excelente resultado. Saluda a usted atte.

Firmado: **N. Salas Oroño.**

Córdoba, 11 de Junio de 1911.

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

PIDA el folleto sobre enfermedades del corazón haciendo uso del cupón adjunto:

Sr. **ALFREDO T. THOMSEN.**
Reconquista, 590, Bs. Aires.

Muy señor mío:
Sírvase remitirme urgente el folleto
B sobre enfermedades del corazón.
De usted atto.

Nombre ....
Ciudad ....
Calle ....
Provincia ....



Alumnas de 4.º año de la Escuela Normal que terminaron la carrera de maestra, con el director señor Ojeda.



Alumnas de la Escuela Provincial Lafinur, que terminaron la carrera del magisterio.



Nuevos bachilleres del Colegio Nacional que obtuvieron la clasificación de sobresalientes.



Las Costureras

Se ha dicho que la tarea constante de la costura trae aparejada la caída del cabello.

Puede que sea así. ¡Hay misterios fisiológicos tan extravagantes!

Pero si eso es verdad, ¿cómo es que hay costureras dotadas de una tan profusa y elegante cabellera?

Hemos buscado la solución de este problema y atreviéndonos y curioseando, hemos venido a esta conclusión:

El uso del célebre Tricófero de Barry, cuya bondad es hoy ya del dominio de los más ignorantes, es el preservativo más enérgico y eficaz contra todas las circunstancias y accidentes que pueden producir la caída del cabello. Todas aquellas conmociones nerviosas de que se ha hecho eco la historia, contándonos, por ejemplo, cómo por efecto de un gran terror encaneció en una noche la infortunada reina María Antonieta, quedan anuladas con el uso del Tricófero de Barry, que no tan solamente impide la caída del cabello, sino que lo hace crecer, anulando por completo el feo inconveniente de las canas prematuras.

Hoy las costureras que, según una especie médica ampliamente divulgada, estaban propensas a la calvicie por razones de su oficio, no tan solamente se ríen de ese presunto contraste, sino que, por el contrario, adornan su cabeza con la más lujosa mata de cabellos, gracias al uso constante del benéfico y salvador Tricófero de Barry.



El comité Leandro Alem en reunión con motivo de la lucha electoral.



DE SALTA



Aspecto de las puertas del comité radical el día del escrutinio de la elección de gobernador.



A las puertas del comité de la Unión Provincial el día del escrutinio.

DE CHASCOMUS



El escribano señor Olmos, leyendo el acta al colocarse la piedra fundamental del nuevo templo, que bendijo el obispo monseñor Terrero.



Firma del acta por una de las madrinas.

DE AYACUCHO



Niñas que hicieron la primera comunión.

DE CORONDA



Cabecera del banquete dado en honor del gobernador doctor Menchaca.

DE SAN JUAN



Grupo de niñitos que tomaron parte en la velada de la Escuela Santa María de Oro, con motivo del fin del año escolar.

DE MAGDALENA



Asistentes a la inauguración de la Biblioteca Popular Alberdi.

NECROLÓGICAS



Señorita Susana de Torres † en Talleres (F. C. S.).



Señora Elizarda de Vidarte † en San Juan.



Edificio ocupado por la Administración.

¡Reúnase con los victoriosos!
¡Principie la conquista de su bienestar!

Queremos ayudar a toda persona industriosa para que mejore su posición, tanto económica como moral, intelectual y socialmente.

Queremos ayudar a toda persona de aspiraciones a desarrollar sus facultades intelectuales, facilitándole el medio de adquirir una carrera útil a la sociedad, honrosa y lucrativa.

Queremos, en una palabra, hacer por usted lo que hemos hecho por millares de personas más: proporcionarle los medios de conquistar su bienestar.

''No hallo palabras con que manifestar mi gratitud para con sus escuelas'', nos escribe el señor Goirigolzarri, uno de nuestro millón y medio de alumnos, y agrega: ''Al matricularme en el curso de Ingeniería Mecánica, era aprendiz en un taller de máquinas de Harrisburgo (Pensilvania), y ahora soy subdirector e ingeniero en jefe de las obras marítimas y mecánicas de esta ciudad. No he recibido más instrucción que la que adquirí en las escuelas de ustedes, y mis mejores consejeros son los libros que ellas me enviaron.''

Para ocupar un cargo elevado, como el de este señor, no es necesario desatender sus ocupaciones, ni abandonar su hogar. En su misma casa, y en sus ratos desocupados, le impartiremos los conocimientos ecesarios, que le permitirán desempeñar satisfactoriamente el puesto de perito mercantil, contador, taquígrafo, químico, ingeniero, o cualquier otro de su agrado. Dé el primer paso hacia la conquista de su bienestar. Mande este cupón:



Edificios que ocupa el cuerpo de enseñanza y la imprenta de las escuelas.

Corte y remita este cupón

Escuelas Internacionales por Correspondencia.

Señores Cía. LA CAMONA, Agentes Generales,
Bmé. Mitre, 556 al 62 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme datos completos sobre su sistema ideal de enseñanza, según aviso en P B T.

Nombre y apellido ....

Dirección ....

Pueblo o ciudad ....

CASAMIENTOS



En Rufino. Los novios Giral-des-Jofre.



Vecinos de Rufino en la boda Peppino-Squadroni.

DE PILAR (F. C. P.)

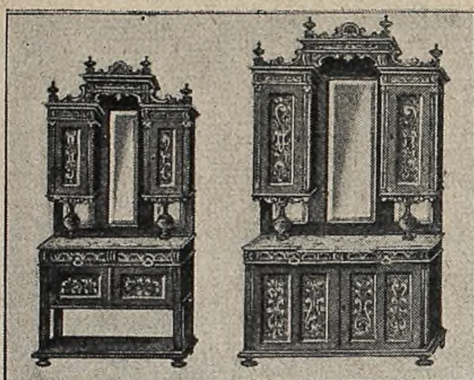


La señorita Emilia Fresco, madrina del ahijado del presidente de la república bautizado últimamente, y varios de los concurrentes a la ceremonia.

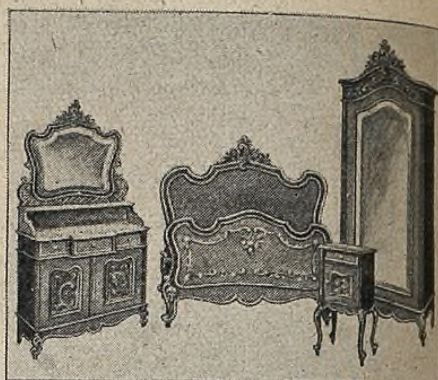
Casa Piqué

1158, SARMIENTO, 1158
U. T. 3880, Lib.—C. T. 702, Cent.

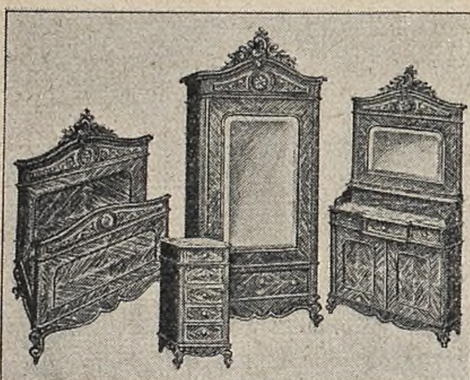
¡INCREIBLE!
Por su calidad y PRECIOS



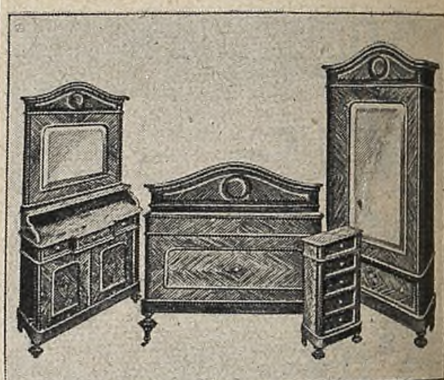
Comedor Renacimiento, nogal, 16 piezas .... $ **350**



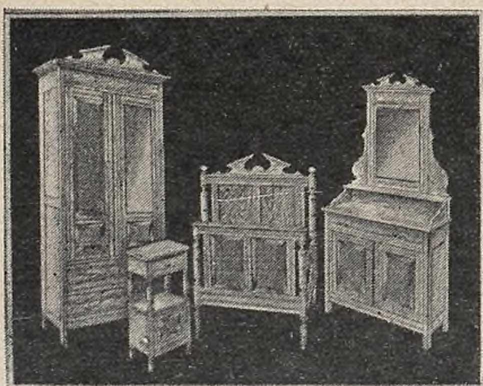
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas. . $ **270**



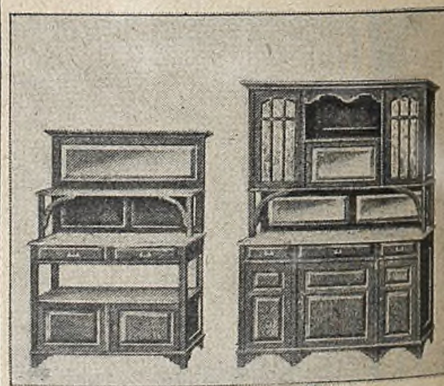
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas. . $ **210**



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas. . $ **180**



Dormitorio estilo inglés, tea, para una persona, 7 piezas $ **80**



Aparador y trinchante, inglés, tea, con lunas biseladas y mármoles rosa .... $ **195**

Exposición de MUEBLES y TAPICERÍA Importados y del país

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

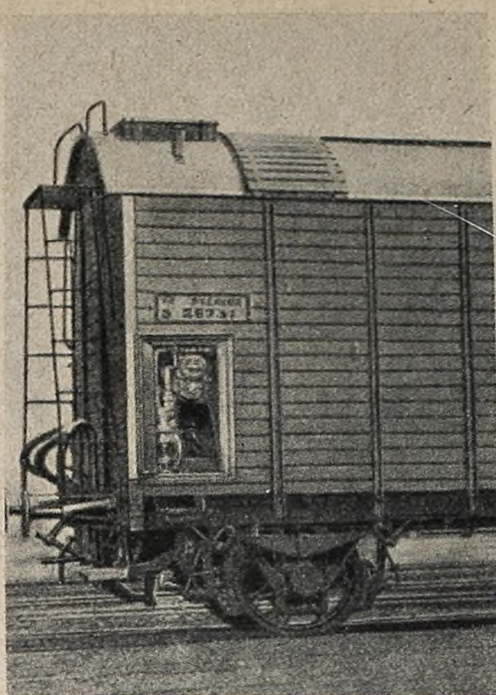
Pidan el gran CATÁLOGO "C"

J. PIQUÉ
Sarmiento, 1158—B. Aires

Transportes de larga duración por vagones frigoríficos

Los transportes frigoríficos marítimos de varias semanas de duración son ahora cosa corriente; así recibe Inglaterra cantidades considerables de carnes enviadas en frigorífico desde la Argentina y Australia. En los navíos que sirven para esos transportes, puede producirse fácilmente el frío durante un tiempo tan largo como se quiera, con ayuda de máquinas de gas liquidado, puestas en movimiento por los motores de a bordo.

En cambio, esos transportes sobre vías terrestres ofrecen grandes dificultades; pues hay que apelar a un procedimiento análogo al de las heladeras familiares, y en trayecto largo es preciso rehacer casi diariamente cargamentos enormes de hielo.



El vagón Frigator.

Un ingeniero sueco, Herr Nilson, de Estocolmo, ha ideado un nuevo tipo de vagón frigorífico, muy conveniente para los trayectos de larga duración. Los ferrocarriles del estado sueco poseen doce, que sirven desde hace más de un año para el transporte de carnes de Suecia al imperio alemán, Suiza e Italia; y han encargado otros 40. Recientemente, uno de estos vagones, salido de Maluse, en la Suecia meridional, con un cargamento de 3.500 kilogramos de cuartos de bueyes y de cerdos, llegó a Tolosa después de un viaje de 2.500 kilómetros de distancia que duró siete días. Los congresistas del frío, reunidos en Tolosa, pudieron observar que la carne, una parte de la cual había sido vendida en París la víspera a muy buenos precios, estaba en un estado excelente de conservación, hasta el pulmón y el hígado. Para que la experiencia fuera más concluyente, la carne llevada a Tolosa, aparte de un cuarto de cada animal servido en el banquete del congreso, fué de nuevo enviada a París, donde aun llegó en muy buen estado, siendo vendida a buen precio en los mercados, cerca de 10 días después de su partida y de haber recorrido 3.200 kilómetros. Hay que tener en cuenta que la carne no ha sido conservada por el procedimiento de la congelación, que le hace perder siempre una parte de su sabor,



CIGARRILLOS



DE 20, 30 Y 40 CTS.

PRIMERA MARCA ARGENTINA

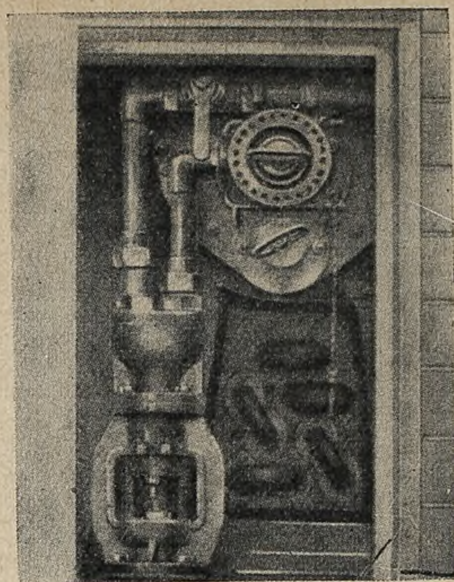
LIBRE E INDEPENDIENTE DE TRUSTS O MONOPOLIOS

Piccardo y Cía

CASA CENTRAL Y FÁBRICA
DEFENSA 1278
BUENOS AIRES

sino únicamente por un ligero enfriamiento a 4 ó 5° sobre cero, que le conserva todas sus propiedades de carne fresca.

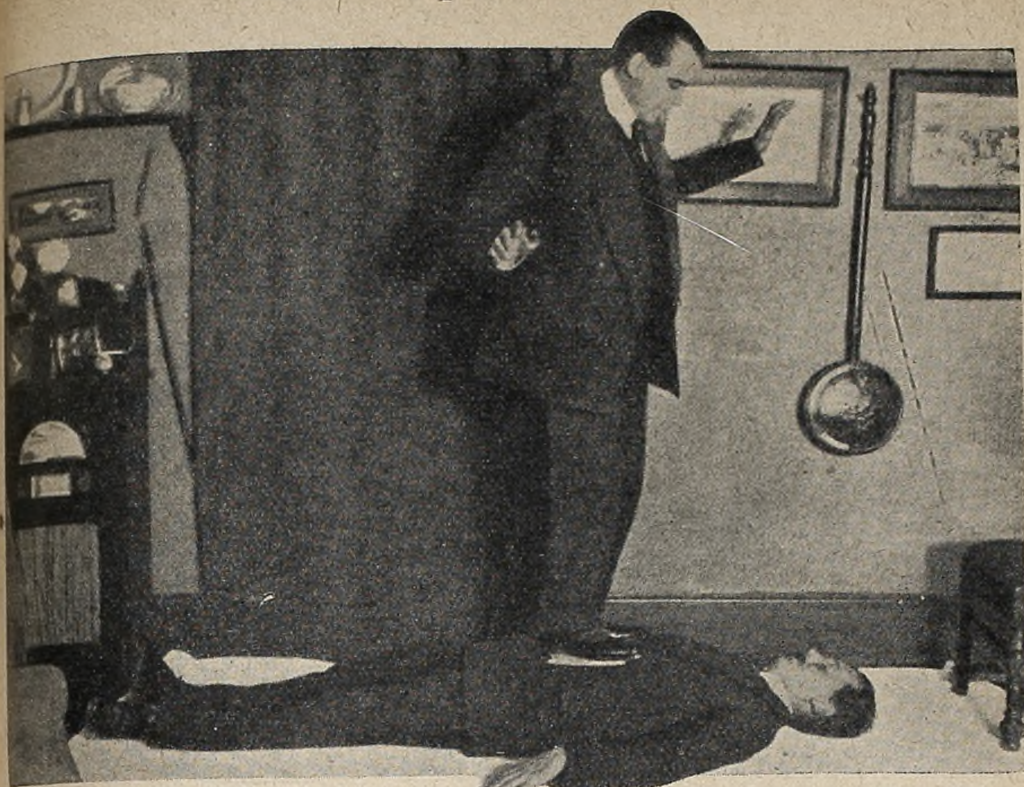
La fig. 1 da la vista del vagón frigorífico que ha servido para el ensayo. Los vagones de sistema Frigator vienen a ser un término medio entre los vagones-heladeras ordinarios y los vagones-usinas. Poseen, como los primeros, un depósito para hielo, que se llena mediante una trampa dispuesta sobre el techo del vehículo—y visible a la izquierda en la figura—pero la cantidad de hielo que se necesita es mucho más pequeña y no se emplea directamente en la refrigeración. Por otra parte toman, como los vagones-usinas, energía mecánica a un eje; pero la fuerza motriz así captada alcanza apenas a unas décimas de caballo en vez de muchos caballos; y toda la maquinaria, encerrada en una especie de armario, situado en uno de los extremos del vagón (fig. 1) y representado en mayor escala en la fig. 2, se reduce a una bomba pequeña y a una canilla reguladora.



La maquinaria del vagón Frigator.

El funcionamiento del vagón Frigator es muy sencillo. El enfriamiento del interior del vehículo es producido, como en las cámaras frigoríficas fijas, por tubos dispuestos bajo el techo del vagón y en los cuales circula, por efecto de la pequeña bomba movida por el eje, una salmuera o solución de agua salada fría. Pero esta salmuera, en lugar de ser enfriada por un gas líquido, como en las usinas frigoríficas, lo es sencillamente por el paso sobre el hielo y la sal, dos cuerpos que al mezclarse producen una gran baja de temperatura, que puede llegar hasta 18° bajo cero. A este efecto, un depósito de 250 kilogramos de sal está colocado al lado del depósito del hielo, de 600 a 800 kilos de capacidad—se le carga como el hielo por el techo del vagón.—La salmuera, al salir de los tubos refrigerantes, después de haber refrescado las carnes o pescados del vagón, es enviada por la bomba movida por el eje al depósito de sal; después al de hielo, de donde sale enfriada y vuelve a los tubos: el exceso de agua de fusión del hielo cae sobre la vía. Gracias a esto, basta cargar los depósitos de hielo cada 3 ó 4 días y disponer de una temperatura de 2 a 3° bajo cero.

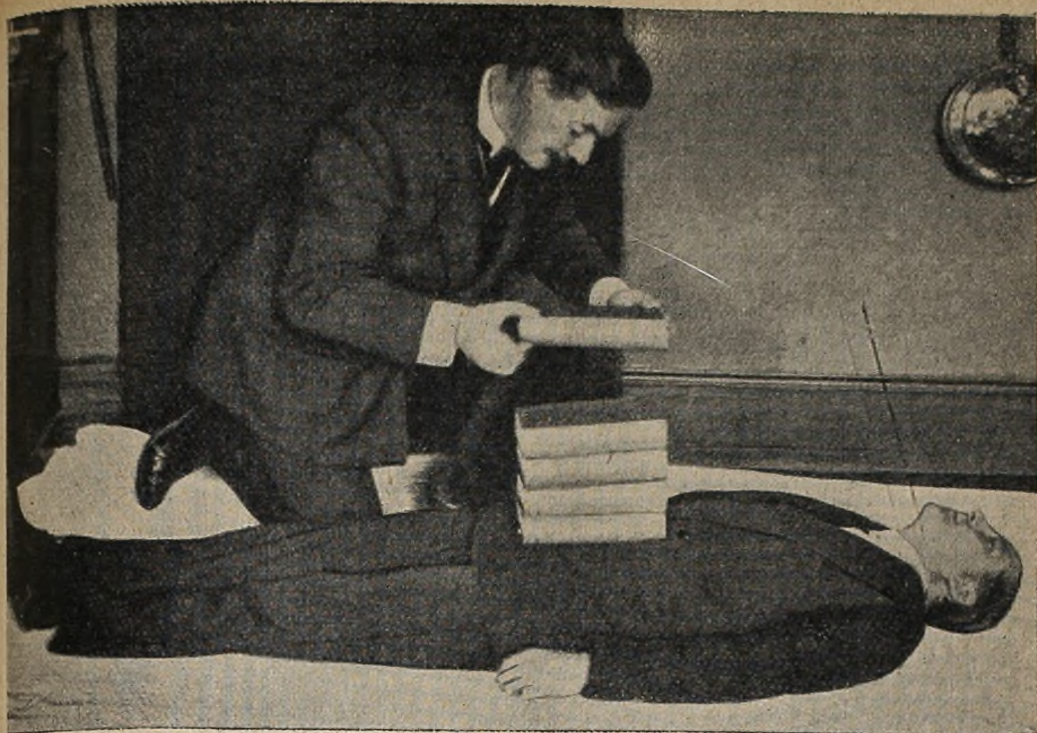
Gimnasia para cantantes



El barítono Mr. Lorne Wallet respirando con un hombre sobre el diafragma.

El conocido barítono escocés, Mr. Lorne Wallet, aparece en estos grabados como maestro de canto, ilustrando un procedimiento notable que usa en su academia. Allí se enseña al alumno a aumentar el poder del diafragma, respirando con un libro o varios colocados sobre él.

A medida que el diafragma adquiere vigor, se van añadiendo libros.



Vigorizando el diafragma de un alumno mediante libros colocados sobre él.

Mr. Lorne Wallet atribuye gran importancia a esta gimnasia de los pulmones y entiende que ha probado su mérito, por el éxito que sus alumnos han alcanzado. En efecto, de sus clases han salido artistas que en breve tiempo han conquistado el favor del público; pero debe tenerse en cuenta también que ello se debe sobre todo a su experiencia y sus especiales condiciones de profesor.

Maison Petrel

Corsetería la más surtida y acreditada por sus trabajos de fantasía y corsés, fajas y cinturas para personas operadas de hernias en general, descensos de matriz, riñones caídos, etc., etc. - - - - - - - -
A las señoras gruesas les recomiendo mi faja como el tipo científicamente superior para adelgazar sin molestia alguna. - -



FAJA ORTOPEDICA PETREL. Esta faja es el modelo más perfecto que se confecciona para toda persona débil o de constitución delicada. Con su uso desaparecen los dolores que acompañan a las señoras recién operadas y les permite dedicarse a los quehaceres domésticos sin peligro para su salud.



CORSE ORTOPEDICO. Es una prenda higiénica muy recomendable para las personas de vientre muy voluminoso, obesidad; no molesta la respiración y sostiene los senos. Alivia mucho, siendo al mismo tiempo de gran elegancia y sumamente cómodo.

GRATIS se remite el nuevo catálogo ilustrado con los últimos modelos.

Maison Petrel
Victoria, 685

La Maison Petrel
FELICITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
Enero 1.º de 1913



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas

Traje de tarde, de paño tilo, con cuerpo de vestido del mismo tono. Cinturón amatista con motivo de "broderie" y franja de tonos vivos. Fichú de encaje de Malinas.



La Reina de las Aguas para el cutis

Un cutis puro, terso, dotado de la hermosa tonalidad de la salud y libre de impurezas, es el complemento indispensable de la belleza femenina. Acaso por este concepto es que suele decirse que, "con tez linda no hay mujer fea".

Frecuentemente se ven señoras cuyas facciones, bien analizadas, no son bellas y cuyo rostro, sin embargo, nos sugiere una amable impresión de hermosura y simpatía. Desde luego, el motivo está en la bondad de su cutis.

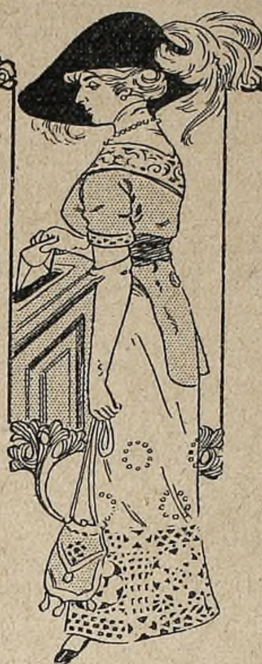
Cuanto se haga, pues, para conservar la lozanía de la tez, perfeccionándola cuanto sea posible, está plenamente justificado; toda vez que esta gentil preocupación se aumenta ahora con la llegada de la estación estival, cuyos vientos secos y cálidos, su sol y otros diversos factores contribuyen al desmejoramiento de un rostro. Nada más justificado, entonces, que el uso del AGUA NUPCIAL y de complemento el JABON NUPCIAL. Con estos elementos nada hay que temer, el rostro puede desafiar todos los enemigos estivales, como lo saben por experiencia las señoras que los usan.

El AGUA NUPCIAL es el precioso e irreemplazable elemento del tocador femenino. Con el AGUA NUPCIAL no debe temerse el aire del campo, ni la brisa del mar, ni el sol ardiente. Es un preparado infalible, un regenerador y tónico insuperable de la piel, un precioso auxiliar de la belleza femenina.

Para asegurar los espléndidos resultados que en seguida notará usted con el uso del AGUA NUPCIAL, emplee el JABON NUPCIAL, fabricado sobre la misma base científica y expresamente preparado para depurar la piel y mantenerla lozana.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES :: FARMACIAS Y DROGUERÍAS ::

CONSULTORIO FEMENINO



Fleur de France, Buenos Aires.—Porque no tapó bien el frasco. Nada da mejor resultado que frotarse con yema de huevo y luego lavarse con leche. El depurativo, siempre con descansos de ocho, quince y treinta días. Espíritu analítico, generosidad, prudencia, orden, voluntad sostenida, diligencia, armonía y equilibrio, sentido crítico.

Celeste, Villa Yolanda.—La electricidad es lo mejor. Nada de agua oxigenada; se va a estropear el cutis.

Chaqueña, Chaco. — No hagas caso de tales seguridades: No hay más remedio que el que pueda conseguirse con un tratamiento por la electricidad, prolijo, largo y fastidioso, y aun no en todos los casos. Contra las pecas o efélides ensaya la siguiente pasta muy preconizada por el doctor Una:

Agua destilada......	10	gramos
Dextrina...........	10	”
Glicerina..........	15	”
Oxido de cinc.......	10	”
Oxiclorato de bismuto	2	”
Sublimado.........	30	centgs.

Mézclese, hágase cocer hasta consistencia de pasta. Una aplicación todas las noches al tiempo de acostarse.

Lirio Violeta, Buenos Aires.—Sí, y tardará; pero no con el que ahora quiere.

Soñé un divino imposible.—No es desgracia nacer para amar, sino vivir sin amor. ¿No amas tu existencia? Pues ésta es la prueba. Lo demás depende de lo activo o de lo pasivo de tus sentimientos. Desgracia no es encontrarse con las puertas cerradas, sino andar sin llaves. Una buena pasión equivale al soplete que funde cerraduras y candados. Pero ¿no es, quizás, que tomamos un sueño de amor por amor? Si no ¿llama desgracia, ahora, el no odiarme?

C. María, Buenos Aires.—No, prejuicios y preocupaciones. Te sale todo mal porque no haces nada bien. Yo también creí hace algún tiempo que un perro negro pisaba en mi sombra, pero era que andaba preocupado con mi sombra y no veía donde ponía los pies. ¡Y era una de tropezones y batacazos!... Cuando uno tiene el alma viva de verdad, todo en derredor es masa inerte y blanda, que espera nuestro molde y nuestro arte, nuestra voluntad inteligente. Pero, si el alma duerme, ¡cómo se echa todo a vivir a expensas nuestras!... Entonces el mundo se llena de brujas y encantadores, de gnomos burlones y espíritus maléficos... Como los sueños de los que se acuestan con el estómago vacío.

Beatriz, Flores.—No sirve el papel rayado, y además, es muy corto el escrito.

Rayito de Sol, Buenos Aires.—1. Estuco. 2. Khol. 3. Púrpura.

Tila, Rosario.—Deben llevarse de paño, y si se quiere con bordados mate.

V. Caffre, Mercedes.—Mala profesión ha escogido. Hoy hay más poetas que cargadores en los muelles. Escríbale a los editores y quizás encuentre el Mecenas que sueña.

Eres alma de verdad.—¡Por Dios!... ¿Crees que yo podría ser premio a la belleza de tu alma? —Poseer un espíritu amplio y cultivado, conocer el dolor, y amar como las madres.

Eres alma de verdad.—Todos deben conocer el dolor, pero no por sentencia. Se dice que la voluntad es el secreto del éxito, pero la voluntad en sí no es más que la existencia, es decir, el éxito y el fracaso, la vida y la muerte. Yo creo que el secreto es el instinto de orientación. Ya ves, nadie sabe explicar sus actos. El determinismo es el más apacible de los refugios. La inteligencia no consuela de nada, porque comprender no es atenuar, aunque sea aceptar. La sensibilidad es el mal si el no vivir es bien.

Siris—3.—Por largo tiempo, lavárselas con leche varias veces al día. Al acostarse, glicerina y guantes ajustados. Gracias por sus bondadosas palabras.

Mimosa.—Quizás la muerte. Por lo menos la intoxicación.

Ras.—Haciéndose rogar. Con lo que los profesores de equitación llaman “dar y tomar”. Pero cuidado, porque los rubios suelen vengarse de nuestra caprichosa preferencia por los morochos.

Ahí va, Lomas de Zamora.—Me la demuestra usted ya con sus amables palabras, que para mí son el mejor premio.

Old Maid.—Mi intención no fué desalentarte. No importa que la realidad sea tal o cual mientras existan espíritus fuertes e innovadores, con cuya influencia y bajo cuya acción la realidad pueda transformarse. La idea de realidad no implica la de eternidad Pero, aparte de esto, el problema del matrimonio es más complejo que cuanto se puede imaginar. Y opino que no hay que intentar resolverlo so pena de perder la vida planteándolo. Es y ha de continuar siendo una operación social inconsciente como fisiológicamente lo es la asimilación. Porque ¿quién sabe lo bastante de afinidades electivas? Además ¿dónde están, en cada caso, los dignos de ellas y las dignas de algunos? En el camino de esa busca hay virajes peligrosos. Y entretanto la vida quiere palpitar.

En ninguna parte... ¡Si vieras cómo detesto este vil ejercicio de la pluma por lo que tiene de profesión! Yo, como Santa Teresa, pido un confesonario. No, no envidio a nadie más que a tu vecino. Tengo motivos para creer a las mujeres de hoy superiores a los hombres. Claro que esta superioridad no es cuestión de... estatura. En posibilidades y en naturaleza moral son superiores. En lo demás no son inferiores, sino diferentes. ¡Cuánto me agrada tu espíritu!

Melancólica, Buenos Aires.—“¿Conoce usted la vida?” “Amo mi violín, porque a solas con él... lloro!” Que tienes el alma poeta, es lo que pienso. No quieras jamás perder esa sensibilidad y ese candor, dulce niña. Tu melancolía infantil es por haber caído de un divino ensueño que no recuerdas y cuyo camino busca tu alma con los ojos cerrados.

NOEMIA DE LIS.

La Cocina



Ganso.—Aunque la carne de ganso no sea ni tan delicada ni de tan fácil digestión como la de pollo, polla, capón y pavo, y aunque sea, bajo diferentes conceptos, inferior a la del pato, a pesar de que la carne de los gansos jóvenes se le parece bastante, es, sin embargo, una de las aves sin las cuales la cocina no puede pasar en general. El ganso proporciona a la cocina casera una cantidad de platos variados y nutritivos, y con su fina y abundante grasa puede sazonarse toda clase de legumbres y substancias.

Cuando se vacia un ganso, de cualquiera manera que se desee arreglarlo, es completamente necesario disminuir o separar cuando menos, una parte de la grasa adherente a los intestinos. Esta grasa debe ser derretida en el bañomaría. La parte que no se ha podido derretir en el bañomaría, se vuelve a poner a fuego lento en una cacerola, y una vez que se ha derretido completamente, se pasa por una tela fina y se conserva aparte; ésta es la primera que debe emplearse; la que ha sido derretida en el bañomaría tiene un gusto más fino y se conserva más tiempo.

Espaldillas de venado arrolladas.—Desosad completamente las dos espaldillas de un venado; recortad en torno de ellas las carnes de los bordes a fin de retirar unos 125 gramos; picad bien esta carne con 125 gramos de tocino, algunas escaloñas, cebolletas, perejil, sal y pimienta. Por otra parte, remojad en consumado 60 gramos de miga de pan, añadidles dos huevos, yema y clara, o incorporad esta mezcla al picadillo de tocino y venado. Distended y aplanad las espaldillas desosadas, cubridlas interiormente con una buena capa del precedente relleno; arrolladlas y atadlas con un hilo para que la pasta no pueda escaparse. Sofreíd en manteca muy caliente los huesos retirados de las espaldillas y triturados, algunas zanahorias, dos o tres cebollas y hierbas finas, y vaciad por encima de todo una botella de vino blanco. Dejadlo cocer durante dos horas con fuego encima y debajo, retirad de la cazuela las espaldillas arrolladas perfectamente cocidas, quitadles los hilos y colocadlas en una fuente. Pasad y desengrasad el cocimiento, hacedlo reducir, si es demasiado claro, y vertedlo hirviendo por encima de las espaldillas de venado arrolladas, en el momento de servir.

Pescados de agua dulce. — A pesar del proverbio que dice: ''La carne, joven, y el pescado, viejo'', los pescados más grandes de cada especie, que sólo a su edad avanzada deben su volumen extraordinario, distan mucho de ser los mejores. El pescado de agua dulce se recoge en los ríos, los lagos y los estanques; los pescados de agua que corre son los mejores.

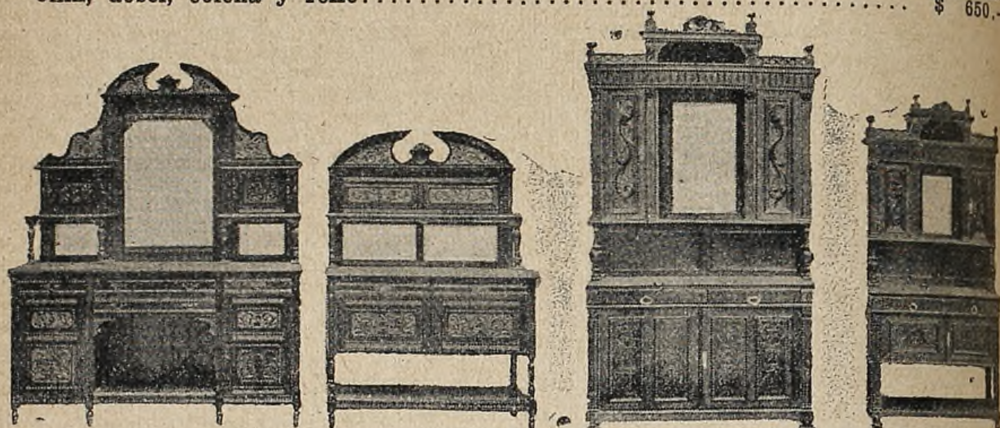
COLOSAL !! - SANZ - LIQUIDA !!

La DIAGONAL se lleva nuestros grandes salones de ventas. Los muebleros y particulares se llevarán los muebles y tapicerías. No discutimos los precios. Estamos obligados a vender 900.000 pesos en completo derroche — BARATO pero AL CONTADO.

818 - SARMIENTO - 844

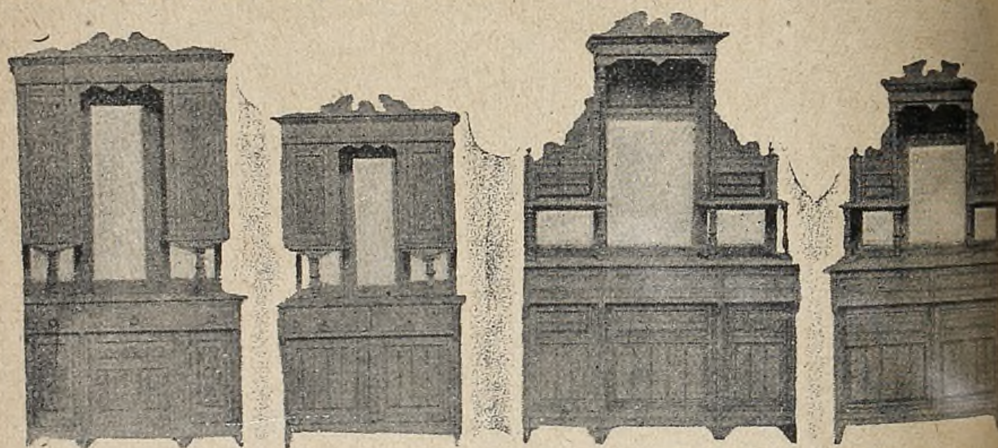


REGIO DORMITORIO Luis XV, 3 cuerpos, nogal de Italia y roble, lo mejor, mármoles ónix, dosel, colcha y rollo .... $ 650.—



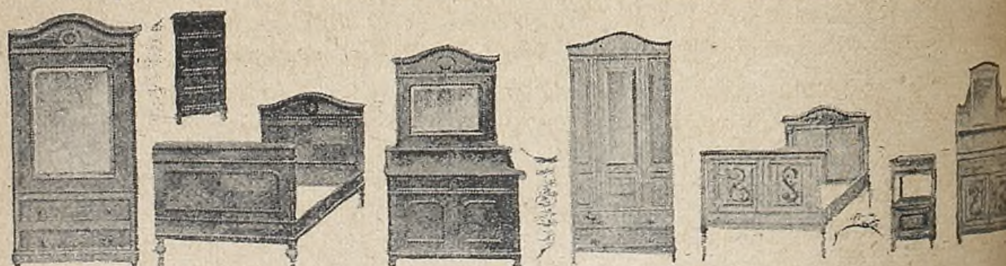
ELEGANTE y sólido comedor, roble de Austria, importado, lo mejor $ 350.—

¡RECLAME! COMEDOR Renacimiento, nogal norteamericano, mármoles rosa, lunas biseladas .... $ 210.—



COMEDOR inglés, para campo, macizo, 3 cuerpos, lunas biseladas.. $ 170.—

¡APROVECHEN! COMEDOR inglés, macizo, lunas biseladas....... $ 160.—



DORMITORIO nogal, Luis XIV, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas.............. $ 150.—

DORMITORIO Luis XIV, macizo, 8 piezas, ¡Reclame!........ $ 90.—

¡APROVECHEN! pobres y ricos de esta formal y GRANDIOSA LIQUIDACION. Tenemos desde el mueble más sencillo a lo mejor. Embalaje y conducción GRATIS. PIDAN CATALOGO — ESTA CASA CIERRA A LAS 7 p. m. — 818, CUYO, 844



GACETILLA

En esta época todo se falsifica, hasta las mariposas. En Londres se practica corrientemente esta falsificación, que consiste en untar de goma arábiga las alas de mariposas ordinarias y espolvorearlas con polvos de colores. De este modo se obtienen especies rarísimas que adquieren a buen precio los coleccionistas.

La industria del azúcar de remolacha, nula en la América del Norte hace algunos años, ha tomado de pronto un incremento considerable, con gran perjuicio de los países de Europa que exportaban al nuevo mundo una parte de su producción azucarera.

En 1880 había en los Estados Unidos cuatro fábricas de azúcar de remolacha que producían anualmente 500 toneladas de azúcar; hoy existen sesenta y siete que producen un total de 540.000 toneladas.

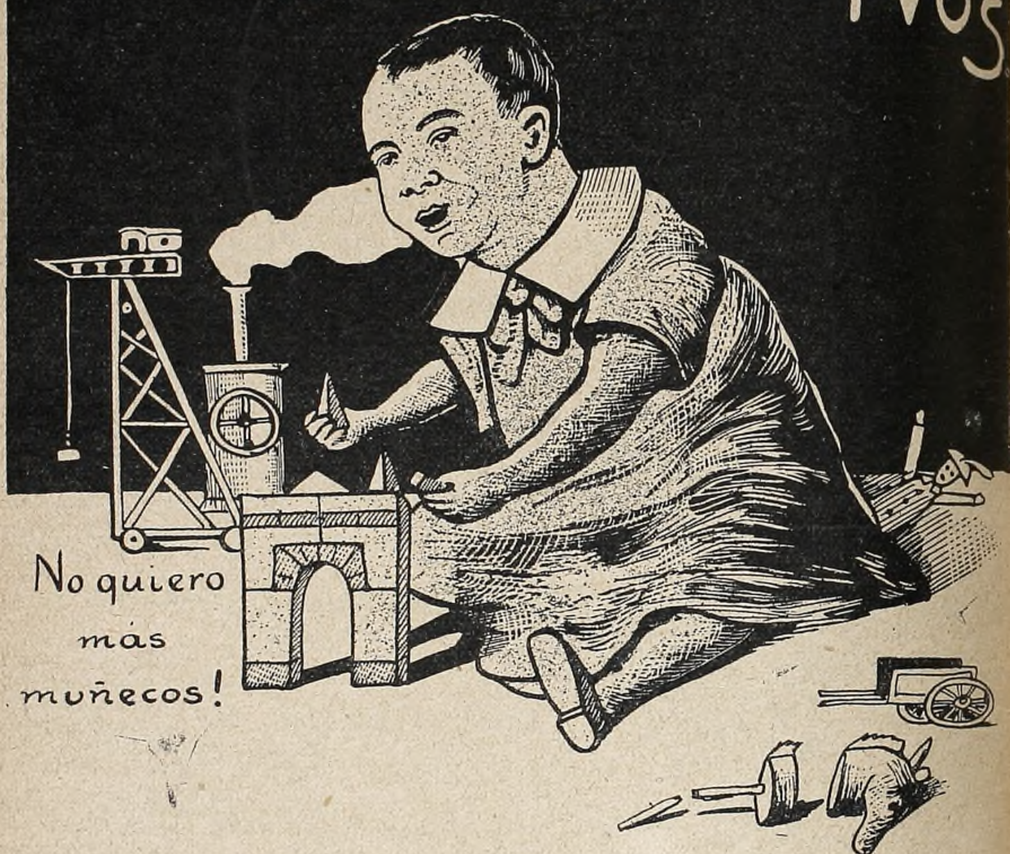
El valor del suelo es menor que en Europa, pero la mano de obra es relativamente cara, porque tiene que emplear obreros extranjeros: japoneses, rusos, húngaros, belgas, etc., y el precio resulta más elevado que en los principales países de Europa. Sin embargo, esta industria se halla protegida por derechos de aduana y su porvenir parece asegurado, porque la cantidad de azúcar consumido anualmente por habitante es mayor en los Estados Unidos que en Europa, excepción hecha de Inglaterra.

Tras una serie de experimentos sobre la presión arterial durante la digestión, por medio del oscilómetro de Pachon, el doctor Lleper ha comprobado que dicha presión sufre tres variaciones principales: en primer lugar una elevación, luego a los tres cuartos de hora de la ingestión de los alimentos, un descenso seguido casi en el acto de una nueva elevación que alcanza el máximo a las tres horas.

La cantidad y calidad de los alimentos, la facilidad de asimilación y de absorción intestinales, la rapidez de la eliminación urinaria, son otros tantos factores susceptibles de influir sobre estas variaciones.

Cuanto más considerable es la masa alimenticia, mayor es la hipertensión inmediata causada por la distensión del estómago. La hipertensión es muy fuerte con ciertos alimentos como las carnes y la sal, que excitan poderosamente la secreción gástrica, y más débil y pasajera con la leche y las pastas. Los alimentos salados y el alcohol, al aumentar la insuficiencia renal, prolongan la hipertensión tardía. Como conclusión práctica, los sujetos que tienen hipertensión arterial deben evitar la ingestión de grandes cantidades de alimento y de bebida. Los enfermos que acusan una hipertensión tardía muy prolongada deben suprimir los alcoholes y otros excitantes.

JUGUETES INSTRUCTIVOS





Quiero juguetes instructivos, para ser hombre de provecho!

AVENIDA DE MAYO 1340

Curt Berger & Cía



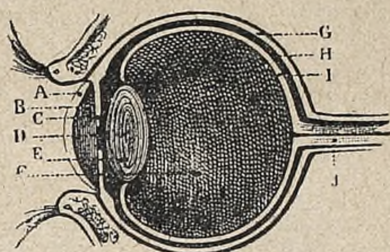
(CONTINUACIÓN)



Vista exterior del ojo.

OJO.—El sentido de la vista se ejerce mediante un aparato llamado ojo. La sensación de la visión de los objetos exteriores es debida a la excitación de un nervio especial, el nervio óptico.

El ojo es un órgano muy complejo. La luz procedente de los objetos exteriores entra en el ojo por la abertura de la pupila, en el centro del iris o parte coloreada del ojo. Atraviesa después ciertas partes transparentes que llenan el globo del ojo, y viene a formar en el fondo del mismo la imagen de los objetos externos. Esa imagen se produce en la retina, que reviste el fondo del globo del ojo y está constituída por el conjunto de los filetes nerviosos muy finos, que forman, al reunirse, el nervio óptico. Las imágenes que se retratan en la superficie de la retina le comunican una vibración que, remontándose al cerebro, determinan en él la sensación de la visión de los objetos.



Corte del ojo.

A. Córnea transparente.—B. Cámara anterior del ojo, llena de líquido (humor acuoso).—C. Iris.—D. Pupila.—E. Cristalino. — F. Humor vítreo. — G. Esclerótica.—H. Coroides. — I. Retina. — J. Nervio óptico.

El ojo es un órgano sumamente delicado, que requiere constantes cuidados higiénicos. Está sujeto a varias irregularidades, como la miopia, la presbicia, el estrabismo, y a enfermedades como la catarata, la conjuntivitis, oftalmía, granulaciones, etc.



Olivo.



Aceituna en la rama.



Rama florida de olivo.

OLEANDRO. — Arbusto acuático de fruto en forma de almendra.

OLEASTRO.— Olivo silvestre o acebuche.

OLEAZA.—Agua que destila de las aceitunas prensadas.

OLEICO. — Acido craso contenido en la aceituna. Se obtiene industrialmente en gran cantidad como residuo de la fabricación de bujías (estearina), y se emplea en la fabricación del jabón.

OLIVA (Aceite de).—El más importante de los aceites. Se prepara prensando los frutos del olivo. Hay varias clases de aceite de olivas, según el procedimiento seguido para la preparación. Si se comprimen moderadamente al principio las aceitunas, de modo que salga solamente una parte del jugo, se tiene el aceite virgen, muy suave, algo verde y excelente para la mesa. Adicionando con agua el residuo de la primera compresión, y prensando de nuevo, se tiene otro aceite bueno para el alumbrado y la fabricación de jabones.



Los dos ojos con los músculos motores y los nervios ópticos.

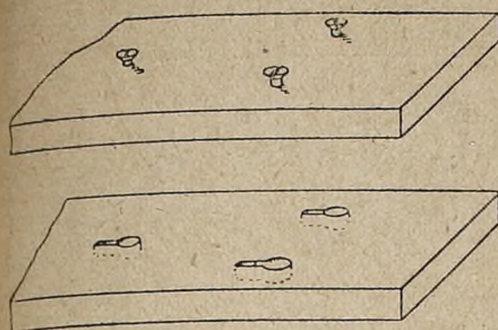
El aceite no es bueno, si no procede de aceitunas perfectamente maduras, recogidas en noviembre y diciembre. Se enrancia fácilmente y no puede conservarse mucho tiempo.

El aceite de olivas es objeto de fraudes constantes, difíciles de reconocer hasta para los químicos. Hoy es casi imposible encontrar aceite de olivas que no haya sido fraudulentamente adicionado con otros aceites más ordinarios, como el de nabos, nueces, etc.

OLIVO. — Arbol oriundo de Asia, cultivado en el mediodía de Europa. Su altura puede alcanzar a 10 metros, y su contorno hasta 2 metros. La madera se utiliza para obras delicadas de ebanistería. Los frutos tienen sabor acre y desagradable, que desaparece poniéndolos en salmuera. La principal aplicación de la oliva o aceituna es la elaboración del aceite.

OLMO.—Arbol de gran altura que se encuentra en Europa. Se conocen muchas especies, la más importante es el olmo campestre.

SENCILLO Y PRÁCTICO



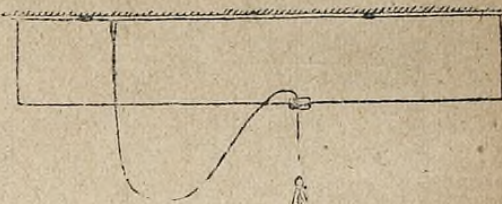
Unión de tablas sin cola.

Unión de tablas sin cola.—Muchas veces hace falta unir dos tablas por sus superficies y no se dispone de cola para pegarlas, o bien las tablas unidas tienen que someterse a la acción de líquidos o temperaturas que la cola no resiste. En tales casos, la unión puede hacerse por medio de tornillos de esta manera: se ponen los tornillos en una de las tablas, pero de modo que sobresalgan tanto como gruesa sea la otra tabla. En seguida colócase ésta sobre aquélla y se dan encima algunos martillazos para que se señalen las cabezas de los tornillos en la tabla que no los lleva. Estas señales se perforan de modo que haya tantos agujeros como tornillos, y desde cada agujero se practica una ranura tan ancha como el grueso del tornillo, haciéndolas todas en el mismo sentido.

Se colocan las dos tablas juntas, de modo que las cabezas de los tornillos entren en los agujeros, y se dan unos golpes en el canto hasta que los tornillos hayan encajado en sus respectivas ranuras. De este modo quedan las tablas sólidamente adheridas, con la ventaja de que es muy fácil separarlas en cuanto se desee.

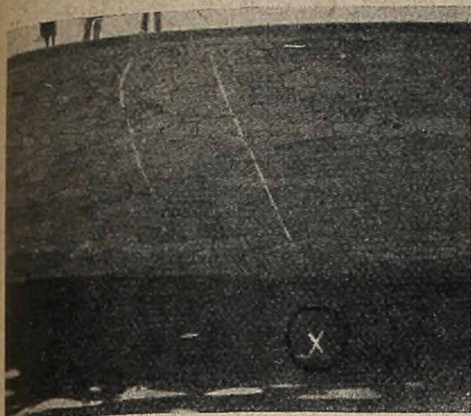
Lámpara corrediza. — El sistema de suspensión de una lámpara eléctrica que se ve en nuestro dibujo, es muy útil porque permite correrla por delante de las anaquelerías, si se trata de un almacén, o a lo largo del banco si se trata de una carpintería.

Como se ve en el grabado, todo se reduce a tender una cuerda o un alambre del largo conveniente con un aislador de porcelana que corre de extremo a extremo, y al cual se ata el flexible a la altura que más convenga.



Lámpara corrediza.

La muerte del doctor Fraga



El murallón por donde se precipitó el automóvil en que iba el desgraciado médico con el doctor Corbella y señora y la señora de Chiloteguy. Nótense las líneas blancas del roce del automóvil (x). Punto por donde éste cayó al agua.



La autoridad haciendo sacar del río el automóvil.

El doctor Gregorio Fraga, médico muy estimado, pereció el 8 del corriente, víctima de un accidente de automóvil, que puso también en peligro la vida del doctor Corbella, de su esposa y de la señora Sara Sagastume de Chiloteguy, quienes lo acompañaban en el vehículo.

Iban a dar un paseo por la ribera.

El automóvil entró al puerto por la calle Rioja, en la intersección de la avenida Urquiza, y es imposible determinar lo que ocurrió al doctor Fraga al cruzar la vía férrea, pues el automóvil siguió viaje recto al murallón del río y se sepultó en las aguas hondas.







De izquierda a derecha: 1. El doctor Pascual Corbella, salvador de su esposa y de la señora Sara Sagastume de Chiloteguy. 2. La señora Casilda C. de Corbella, salvada por su esposo. 3. Señora Sara Sagastume de Chiloteguy.

El doctor Corbella se salvó y pudo salvar a su esposa y a la otra señora, pero, desgraciadamente, el doctor Fraga encontró allí la muerte.



El féretro del doctor Fraga al salir de la Escuela Normal. En círculo: El doctor Gregorio Fraga.

NUEVAS INVENCIONES

FIJADOR DE MANGOS DE ESCOBA.—Suelen venderse las escobas sin mango, porque éste dura más que la paja. Para unir el palo a la barredera se acostumbra introducir su extremidad en un agujero dispuesto al efecto, y para asegurar la solidez se introduce un clavo o un tornillo que atraviesa el todo. A pesar de esto, al cabo de poco tiempo el conjunto flaquea.



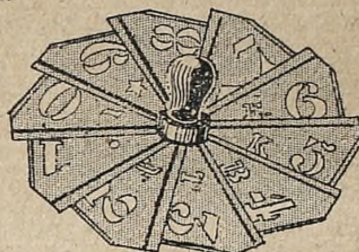
El adherente.



Colocación del adherente.

Se puede evitar ese peligro con el *adherente*, pequeña espiral de acero, de perfil cortante así hacia dentro como fuera. Su efecto es el de un tornillo para el mango tallado ligeramente cónico y para el agujero del cepillo, en el que entra poco a poco haciendo girar el mango con fuerza. Se obtiene así un conjunto muy sólido; cuando el cepillo se ha gastado se destornilla el mango, que puede servir así de nuevo.

NUMERADOR RÁPIDO.—Para marcar las cajas de embalaje, toneles, etc., se emplean generalmente chapas de cinc o cobre, con las letras o números recortados. Pero sucede a menudo que las viñetas separadas se extravían y no se hallan en el momento de utilizarlos. Para evitar este contratiempo se ha ideado agruparlas sobre un disco provisto de un mango en su centro y dispuesto de tal modo que permite alinear las cifras. Al efecto, cada una lleva a la derecha una escotadura en ángulo recto con la línea grabada en su base. Se comienza a numerar por la cifra de las unidades, después se encuadra en la escotadura de ángulo recto de la cifra de las decenas, se procede lo mismo para las centenas y así sucesivamente. Además, la viñeta lleva diferentes signos para indicar el peso, el precio, etc. El hecho de tener siempre a la mano el conjunto de las viñetas, hace ganar mucho tiempo.



Numerador rápido.

Profesionales recomendados

Dr. E. F. POLITO. Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y vías urinarias. De 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. Entre Ríos, 624. U. Telef. 2602, Libertad.

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 5 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón, 1571. U. Telef. 429, Juncal.

Dr. CAVAZZUTTI. Especialista en enfermedades y deformaciones ortopédicas de niños. San Juan, 1329. U. T. 2327 (Buen Orden). De 2 a 4.

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel, secretas y gastrointestinales. Tratamiento especial de la diabetes y del 606. Cangallo, 1252. De 2 a 5 p. m.

Dr. WALLACE. Del servicio de vías urinarias del San Roque. De regreso de Europa. Atiende especialmente riñón, vejiga, venéreas, etc. Victoria, 1265. De 3 a 6. Lunes, miércoles y viernes de 8 a 9 p. m.

DOCTORA LANTERI RENSHAW. Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Suipacha 782.

Dr. AGRELO. Enfermedades de señoras. Cirugía, partos, Rayos X. Aplicación del 606. Suipacha, 829. de 5 a 8. U. T. 4360, Juncal. Agüero, 435. De 1 a 3. U. T. 971, Juncal.

Dr. A. C. REBUFO. Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. De 1 a 5. Cerrito, 159.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis-Urologie, etc.). Piel-sífilis y génito-urinarias. Tucumán, 828. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Dr. RAPOPORT. Aplica el 606. De regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreas. Corrientes, 2070.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Bmé. Mitre. 1632. De 2 a 4. U. Telef. 3418, Libertad.

Dr. ANTONIO J. MANES. Especialista en enfermedades de los ojos y anteojos. De las clínicas de París, Viena y Freiburg. Sarmiento, 1353. De 2 a 4. U. Telef. 4503, Libertad.

Dr. H. BISI. Garganta, nariz y oídos. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná, 167. De 2 a 4. U. Telef. 980, Libertad.

Dr. EMILIO TORTI. Afecciones secretas, urinarias y piel, curación de la impotencia, e permatorrea, estrecheces, gota militar, gonorreas, riñones, vejiga, próstata. Piedras, 457. De 10 a 11. 3 a 5 y de 7 a 8.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. De regreso de los Estados Unidos. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas, nerviosas, corazón, estómago y pulmón. Rayos X. Electricidad. Aplica el 606. Lavalle, 227. De 2 a 5. U. Telef. 520, Mitre.

Dr. CORTI. Del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

Sanatorio BUENOS AIRES

General Urquiza 852

Cirugía, señoras y partos. Director: José F. Molinari. Los enfermos pueden asistirse por sus médicos.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado. De 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.

Dr. EDUARDO PAGNIEZ. Enfermedades internas y de señoras. Cirugía. Exámenes con los rayos X. Consultas de 2 a 4 y de 8 a 9 p. m. Callao, 44.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas 2008, de 2 a 5 p. m.



A. E. MORAN. Dentista cirujano. Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvo. Callao esquina Bmé. Mitre, Buenos Aires.

J. Bonansea



Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Calle Moreno, 990.



Dr. G. FASCE. Dientes $ 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.

HERNIA Reducción completa y definitiva (sin operación ni molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. Sarmiento 429.

HERMENEGILDA DE MATHEU. Partera aprobada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Consultas de 1 a 3. Oro, 2221.



INSTITUTO ÓPTICO LOMBARDI

EXAMEN de la vista **GRATIS**

DESDE 8 PESOS, anteojos y lentes de oro reforzado, con cristales para cualquier defecto de la vista. Taller de precisión en la casa. C. Pellegrini, 468. U. Telef. 4802, Libertad.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

NUEVAS INVENCIONES

CORTALEGUMBRES.—Cuando las legumbres están peladas, nada más sencillo que cortarlas a mano; pero es fácil herirse, y además los cortes no son del todo regulares, lo que puede ser de interés en ciertos casos, sobre todo cuando se preparan papas "soufflées".



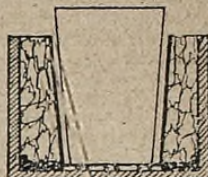
El cortalegumbres.

Al efecto se ha ideado un aparatito constituído por una caja abierta por delante y que lleva unas varillas formando rectángulo, montado sobre un "châsis" movible disimulado bajo la caja. Un cuchillo está fijo por su extremidad a la parte anterior del aparato, y basta apretar la pasta contra las varillas y bajar el cuchillo para que vayan cayendo rodajas del mismo espesor.

PARA REFRESCAR BEBIDAS.—Cuando se echa directamente hielo sobre el agua, se puede contraer una tifoidea. En cambio, con este aparato, que no es más que una heladera simplificada, se aleja el peligro. La bebida es vertida y se bebe en un vaso usual ligeramente cónico, que se embute hasta cierta altura en una envoltura metálica en forma de cubilete, rodeada a su vez de un recipiente oblongo en pasta de madera o de otra substancia mala conductora del calor, en cuyos huecos se coloca el hielo toscamente machacado. La bebida se refresca pronto y sigue en ese estado más de una hora: el

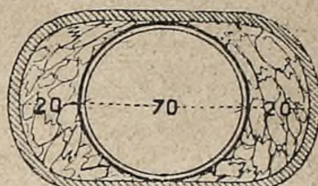


El refrigerador.



Corte vertical.

consumidor puede graduar a su gusto la frescura, según el hielo que ponga en el pequeño aparato. Una carga de hielo, que representa 120 gramos, cuando se



Visto por arriba.

llena el aparato hasta arriba, basta con exceso para una larga comida; porque el hielo, como está bien aislado, tarda dos horas en fundirse.

RESFRIOS MAL CURADOS

Bronquitis crónica, fatiga, debilidad de la sangre. Corazón y reumatismo crónico. Tratamiento electro-vibratorio. Rayos X, por el doctor Ferrer. B. de Irigoyen, 247. De 1 a 3.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo A. CALDERA VICTORIA, 1389

PRODUCTOS ANDINOS

Esta casa posee una sección mineral, donde pueden encontrar desde la piedra más insignificante hasta la PIEDRA IMÁN legítima, la que se vende por mayor y menor, y una gran variedad de piedras raras, teniendo cada cual su aplicación distinta. Hay un delicioso te natural llamado INDÍGENA; las personas que lo usan no sufren del estómago ni mala digestión, especial para combatir la falta de apetito, el cual se adapta a cualquier temperamento por su aroma y buen sabor, recolectado de las altas cumbres de la Cordillera de los Andes. Es por su origen el que se impone a sus similares.

El catálogo ilustrado se remite absolutamente gratis a todo el que nos envíe su dirección a INDEPENDENCIA, 2515, Vda. de BUSTAMANTE, Bs. Aires.



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por $ 65 m/n entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166 y B. de Irigoyen 546.—Ventas a plazos.—Suc. Rosario de Santa Fe, Calle San Luis 1263 al 67.



MAQUINITA WICHELHAUS.—Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: $ 4.85. Pidan prospectos a Emilio E. Prélat. Cangallo, 1128, Buenos Aires.

MUEBLES



¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—SOLY BOMCHIL

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación

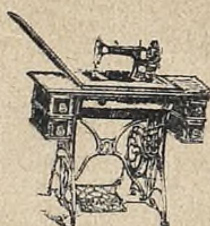




Cama hecha sofá — Sofá hecho cama

EL GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde $ 38.50; con guardarropa $ 65.—. Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini, Santa Fe, 2161. U. Telef. 877, Juncal

El mejor AGUINALDO de fin de año



Una rica máquina de formato escritorio especial para coser, bordar y vainillar, garantida por cinco años, con todos sus accesorios, por el ínfimo precio de $ 70. Para la campaña embalaje gratis. Este precio regirá hasta enero 15 de 1913.

Toda persona que desee una de más o menos precio, pida catálogo, en el cual hallarán lo que desean.

Dirijan sus pedidos a mi antigua casa de confianza, fundada en el año 1882, de S. CAVALLERO. Santa Fe, 1578, Buenos Aires. U. Telef. 3571.



Recomiendo la faja "DUQUESA", premiada en París, para caballeros y señoras que padecen de riñón y vientre caído, hernia y caderas y al mismo tiempo disimula el abdomen. Precio: $ 20, 30 y 40. Tacuarí, 486. MARIA G. de BADÉS. Fajista de los hospitales.

Descubrimientos Científicos



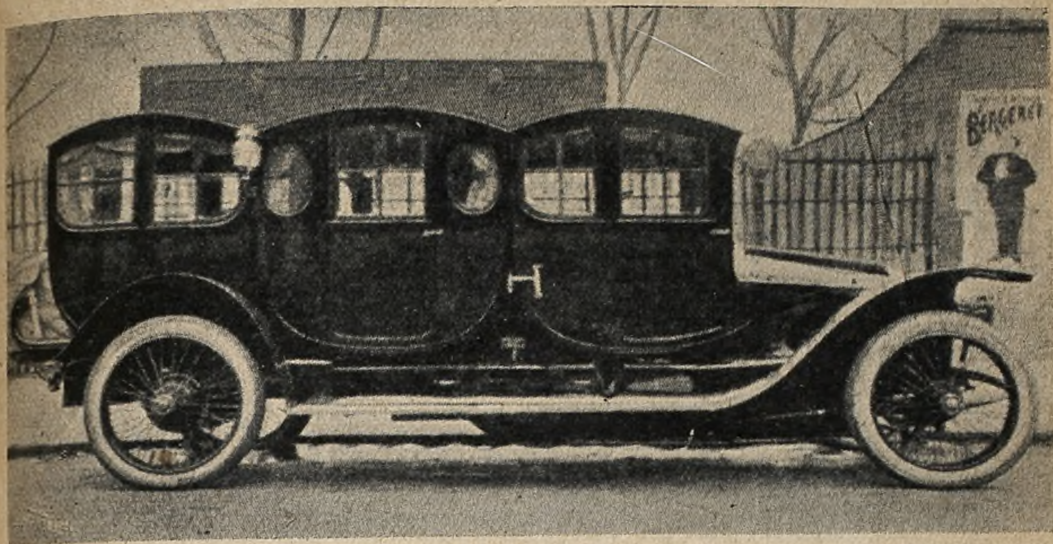
La librería San José, 2012, ha recibido el más extraordinario y maravilloso manual del mundo. He aquí parte del sumario:

Prolongación de la vida; cómo precaverse, curar y detener la terrible tuberculosis, vejez, enfermedades, miseria, vicios, defectos, cortedad de la vista, falta de memoria y de inteligencia, tartamudez, obesidad, desarrollo intelectual, y de la estatura de la persona baja; fórmulas para jugar a la lotería y belleza femenina; secreto para conocer cuando una persona miente y engaña; clave del bienestar comercial, profesional, obrero, matrimonial, amoroso, etc.

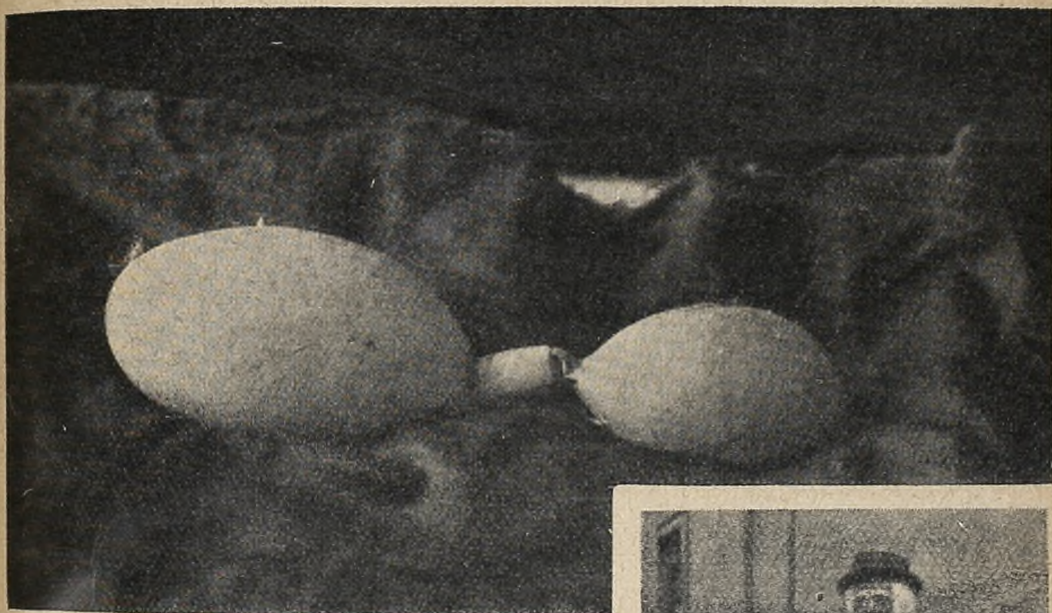
Remita usted una estampilla de cinco centavos con su dirección y a vuelta de correo recibirá informes del asombroso manual. Dirigirse al señor Enrique A.

Calle SAN JOSE, 2012, Buenos Aires

LO RARO Y LO CURIOSO



Automóvil de tres cuerpos.



Huevos de gallina unidos.

GRAN AUTOMÓVIL.—Entre los modelos de automóviles presentados últimamente en exposición, en Europa, llamó justamente la atención el de tres cuerpos aquí fotografiado. Este vehículo es de construcción francesa.

DOS HUEVOS DE GALLINA.—Estos huevos, unidos por un conducto de película igual a la que los cubre, han sido traídos a nuestra redacción, para que su fotografía figurara en esta página. Constituyen en efecto, un caso digno de ella.

INDICADOR DE CAMINO.—En un camino de Alemania, de los que tan bien se cuidan, un fotógrafo a caza de novedades encontró como poste indicador una figura de viejo. Es probable que sirva de espantajo también para el jardín de la casa cercana.



Poste indicador de caminos.



Navidad y Año Nuevo

A las familias:

Vino Popular Mitre

para postre

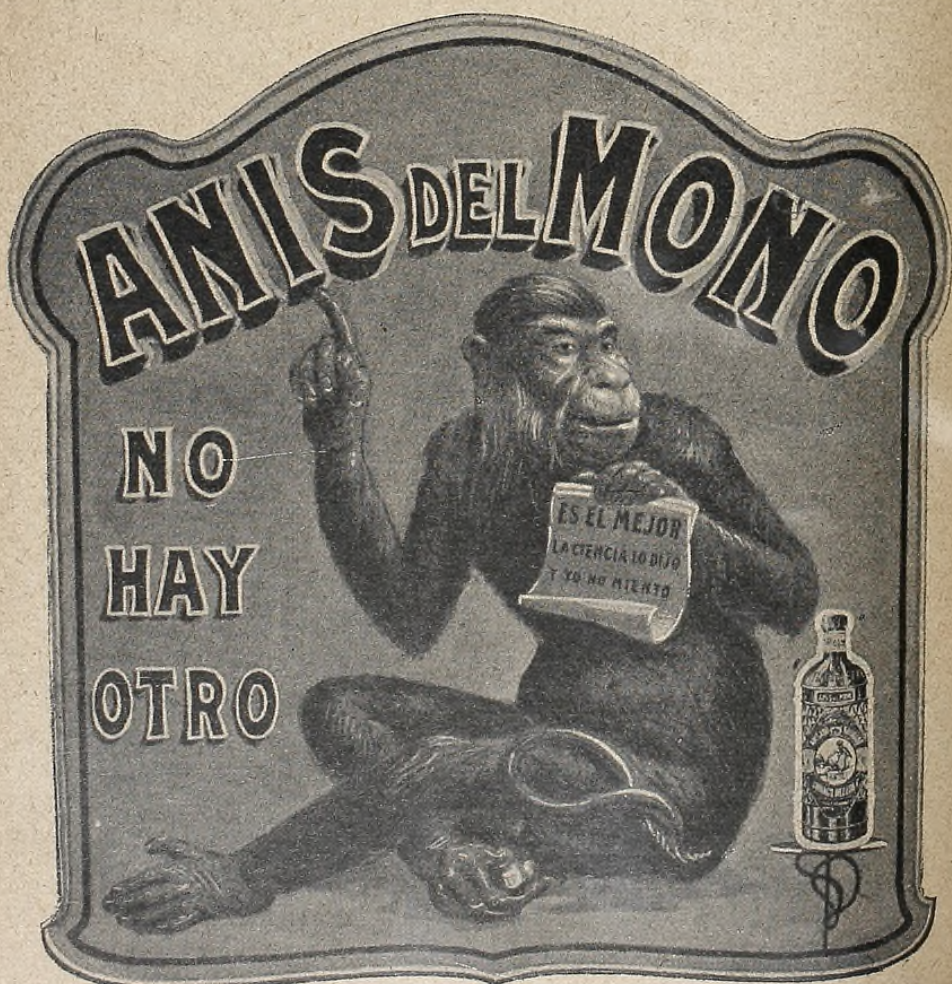
ES EL MEJOR REGALO



En venta en todas las confiterías, almacenes y casas al por mayor

Santiago Mezzera y Hno.

Moreno, 2100 **Buenos Aires**





Rombo



Substituyendo los asteriscos por determinadas letras deberá leerse vertical y horizontalmente: consonante, combustible, material de carpintero, nombre de una parte del tiempo, en los tejados, juguete, vocal.

Copa numérica

1 2 3 4 5 6 7 Nombre propio.
1 6 3 4 1 3. Infinitivo.
5 1 2 3 4 5. Vegetal.
5 6 3 6 7. . Flor.
1 5 4 5 6. . Otra flor.
5 6 5 1. . . Otra flor.
7 5 4. . . . Interjección.
3 4. . . . . Nota.
3. . . . . . Consonante.
2. . . . . . Vocal.
5 1. . . . . Nota.
1. . . . . . Vocal.
5 7. . . . . Artículo.
5 1 3 3 4 1. Prócer argentino.

Jeroglífico



Charada

—*Tres dos tercia*, tráeme Inés.
—¿Pues qué ya *una* se *segunda?*
—*Tercera prima dos tres.*
es demasiado profunda
y *tercia* tengo interés.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 420

Al Rombo:

A
A L A
F L E M A
A L E J A R E
A L E J A N D R O
A M A N S I A
A R D I A
E R A
O

A la Charada:

ABEJA

Al Jeroglífico:

REDOBLANTE

Solucionistas

Mario F. Gabaldón, Aurora G. Sampo, Manuel Martínez, Andrés Alberni, Luis Estévez, Elvira A. Diana, B. Cioglia, Juan Soler, Juan Etchegaray, Dorita de Rosas Torres, José Rodríguez, Hugo Ma... María Luisa Tornelli, Emilia M. Gregorio, Manuel A. Izaguirre, Floro Pari..., Rosa Vandone, Carmelo Giacovino, Norberto Cardoso, Eusebio Torres, Rosa R. de Campodónico, Gabriel Diz, A. Bra...na, etc. etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *La mujer de delicadeza exquisita es más atrayente,* con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 28 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para este mes y el año 1913.



LA HERMOSA CORSARIA

POR GUY BOOTHBY

(Continuación)

En cuanto asomó la cabeza el primer individuo, mi compañero sacó el revólver y disparó con tal tino, que la bala fué a dar precisamente en el puente de la nariz del pirata, abriéndole un agujero, por el cual saltó un chorro de sangre. Otra bala quitó de enmedio a otro chino, y de esta suerte no teníamos que habérnosla más que con cuatro enemigos.

No recuerdo bien lo que ocurrió después de este tumulto; sólo conservo en la memoria que ví a tres hombres correr hacia mí, entre ellos Kwong Fung, el hombrezuelo picado de viruelas que ya he mencionado, y también me acuerdo de que en mi desesperación agarré la barra de hierro con ambas manos y la dejé caer con todas mis fuerpas en la cabeza del primero que se me acercó.

Le alcancé en la sien derecha y, por efecto del terrible golpe le partí el cráneo como quien casca un hueso. Los otros dos bandoleros, sin fijarse en el cuerpo que yacía sobre el puente, fueron a acercárseme, y tropezando en él cayeron al suelo. Para hablar con más precisión, diré que en realidad sólo cayó el pirata picado de viruelas; su compañero se tambaleó, pero pudo sostenerse de pie y sin duda hubiera venido sobre mí si yo, soltando la barra, no hubiese ido sobre él.

En un momento agarré el cuchillo que se le había escapado al caído y traté de clavárselo a mi adversario en la espalda, pero no era tan fácil como yo había supuesto la realización de mi intento. El pirata se agarró a mí y luchamos a brazo partido con furia salvaje. Mi enemigo, aunque más pequeño que yo, era ágil como un acróbata y muy diestro además.

Con los ojos echando lumbre, la respiración entrecortada y con las manos aferradas a los cuellos íbamos de un lado para otro, acercándonos cada vez más a la borda de la embarcación.

Acaso no llevaríamos más de un minuto luchando, pero a mí se me hacía una eternidad. Comenzaba a perder fuerzas, y lo que es peor, comprendí por las miradas de odio que el pirata me dirigía, que se había dado cuenta de mi situación. Sin embargo, no había contado con la huéspeda. Un tremendo golpe de mar inclinó al junco sobre el lado de babor, y un instante después nos hallábamos en el puente tirados en el suelo, dando vueltas y luchando cada uno por quedar encima. Tal como yo había caído, la ventaja estaba de mi parte y no me descuidé en aprovecharme de ella. Arrojándome sobre mi antagonista quedé montado sobre él, lo agarré por el cuello, levanté el brazo y le dí un soberbio puñetazo entre los ojos.



Como reconcentré todas mis fuerzas para descargar el golpe, conseguí que hiciera efecto, pues mi adversario se quedó debajo de mí como una masa ensangrentada e insensible.

Entonces me incorporé y miré en torno mío.

En el puente había cuatro cadáveres: dos en la toldilla, boca abajo, tal como habían caído, otro a mis pies con el cráneo deshecho dejando al descubierto la masa encefálica de un modo horrible, y otro junto a la obra muerta con los miembros retorcidos por las ansias de la agonía y echando sangre por la boca con automática regularidad.

Mi compañero estaba montado sobre otro pirata, amenazándolo con un revólver, que luego supe que estaba descargado, para impedir que tratase de huir.

—Me parece que les hemos ganado la partida—dijo mi amigo fríamente, como si estuviera muy acostumbrado a semejantes luchas.—¿Tiene usted la bondad de acercarme ese cordel? Vamos a dar cuenta en seguida de este caballero.

—De seguro que es el jefe de la cuadrilla—exclamé al mismo tiempo que le entregaba la cuerda.—Este es Kwong Fung, contra quien me previno usted.

—El mismo.

—¿Y qué va usted a hacer con él? ¿Qué es lo que le espera?

—Una confesión cortita y una cuerda larga para ahorcarle con ella, y asunto concluído. ¡Vaya ya está! Ya no harás más daño, amigo mío.

Dicho esto, se levantó, puso boca arriba el cuerpo del pirata y se volvió hacia mí.

—¡Pero hombre, si está usted herido! exclamó mirándome todo alrededor para ver de dónde salía la sangre.

En efecto, estaba herido, pero no me había dado cuenta de ello en el ardor de la lucha. Una bala me había atravesado la parte carnosa del brazo izquierdo, y la sangre que manaba me tenía manchada toda la manga.

Con una suavidad que difícilmente podía esperarse en mi amigo, me quitó el saco y cortó la manga de la camisa. Luego me mandó que no me moviese de aquel sitio mientras él iba en busca de un poco de agua para lavarme la herida, y se alejó.

No sé cuándo regresaría.

Pasada la excitación, se apoderó de mí una gran debilidad. Me parecía que el mar se ponía negro y que el puente del junco se escapaba bajo mis pies. Por último me flaquearon las piernas, perdí el conocimiento y caí pesadamente al suelo.

Cuando volví en mí, me encontré echado sobre un montón de velas de abacá y preservado de los rayos del sol por

medio de un toldo improvisado. Mi compañero, que más tarde averigüé que se llamaba Walworth, se hallaba de rodillas a mi lado, contemplándome con grave expresión paternal no observada nunca en aquel rostro, inexpresivo de ordinario.

—¿Cómo se encuentra usted?—me preguntó llevándome un vaso de agua a los labios.

Bebí con ansia y luego le respondí que me sentía mejor, aunque terriblemente débil.

—Eso era de esperar—agregó con tono de satisfacción.

—¿Ha ocurrido algo?

—¡Nada absolutamente! No cabe duda de que hemos vencido. En cuanto pueda usted pasarse sin mí, voy a ajustar las cuentas al resto de la cuadrilla y a poner el junco en su derrotero. No hay que desperdiciar el tiempo dando vueltas por estos lugares.

—Ahora me encuentro bastante bien. Váyase cuando quiera, pero déjeme algo con que defenderme, por si acaso.

—Aquí tiene usted su revólver; lo he recuperado de nuestro rabioso amigo el picado de viruelas. Ya está cargado. Dispone usted de seis tiros, dos para cada uno de los tres individuos que quedan.

Luego examinó su revólver para ver si tenía toda la carga, y se alejó llamando en chino a los hombres que estaban escondidos y amenazándolos con la muerte si no lo obedecían.

Respondiendo a su conminación, salieron de su escondrijo los tres hombres y se pusieron en fila. Mi amigo los arengó, y después observé que los interrogaba por separado con mucha ansiedad. Las respuesta que recibía lo preocupaban visiblemente.

Cuando hubo dicho y preguntado lo que deseaba, se puso a buscar algo, y no encontrándolo, vino adonde yo estaba. Antes de decir nada echó un vistazo a los cadáveres que yacían en el puente y se quedó más pensativo que antes.

—¿Qué ocurre? — le pregunté. — ¿Nos amenaza algún nuevo peligro?

—No deja de ser grave lo que sucede. El capitán es un infame. Se conoce que al ver cómo iba la lucha y temiendo mi venganza, se ha tirado por la borda y no ha dejado a nadie que, excepto yo, sepa gobernar el junco. Además, si no hubiera ocurrido lo que ha ocurrido, tendríamos víveres de sobra, pero ahora sólo queda una cantidad que escasamente bastará para hacer dos comidas más, y con el agua ocurre lo propio. Sólo nos queda la esperanza de encontrar pronto el buque que buscamos.

—¿Un buque?

—Sí, el que nos ha de conducir a la isla.

Dicho esto se posesionó del timón, viró el junco y comenzamos a navegar con rumbo nuevo y más hacia occidente.

Las horas se deslizaban con fastidiosa monotonía y la navegación continuaba. El calor era intensísimo y hacia el mediodía dejó de soplar el viento, poniéndose la superficie del mar como de plata bruñida, de tal suerte que era casi imposible mirarla. El buque en cuya busca íbamos no se presentaba; sólo vimos uno o dos barcos indígenas al este y un gran vapor por el horizonte septentrional.

La situación no tenía nada de agradable, y por centésima vez me reproché a mí mismo por haber cometido la locura de emprender semejante viaje. Además, tenía muy dolorido el brazo, y aun cuando me protegía algo contra el sol el toldo preparado por mi amigo, empecé a sufrir las angustias de la sed.

Llegó la tarde. El sol se puso en el horizonte y no se levantó aire. Parecía que el destino nos iba a obligar a pasarnos otra noche en aquel horrible junco, cuya contemplación nos producía náuseas, y en cuanto obscureció me lo representé lleno de fantasmas, pues aun cuando los muertos habían quedado poco tiempo sobre cubierta, me era imposible borrar de mi imaginación sus cadavéricas figuras.

Cuando el sol hubo desaparecido en el horizonte, reinó sobre el mar una calma profunda, sólo interrumpida por el crujido de las ligazones y de los mal sujetos mástiles del junco. Poco a poco nos fueron envolviendo las tinieblas, en el firmamento aparecieron unas cuantas estrellas, luego otras muchas, pero el viento no soplaba y yo rabiaba de sed. A cosa de las siete mi compañero me trajo un vasito de agua, apenas suficiente para humedecerme los labios, pero que en aquella ocasión era más preciosa para mí que el mejor diamante del mundo.

Cuando acabé de beber, me dijo mi amigo con acento solemne:

—Siento mucho decirle que era la



única que quedaba. Ya no hay ni una gota más.

Sus palabras sonaron en mis oídos como un toque fúnebre y volvió a darme sed. Indudablemente me hallaba en un profundo estado febril, y tenía la convicción de que sería imposible soportar otra noche de aquella angustia física.

Por último concilié el sueño y estuve durmiendo hasta la salida del nuevo sol, cuyo calor me trajo a la mente todo lo horrible de nuestra situación. Mi compañero seguía agarrado al timón y el barco seguía el mismo derrotero. Desde su puesto me preguntó por mi estado, y para demostrarle que me encontraba mejor, traté de incorporarme, pero caí de espaldas inmediatamente, presa de una debilidad mortal.

No sé lo que ocurrió cuando recobré el conocimiento; sólo recuerdo de un modo confuso que sentía ardientes ganas de beber y que gritaba: "¡Agua, agua, agua!" Pero nadie podía proporcionármela.

Hacia el anochecer nuestra situación era realmente lastimosa. La debilidad se había apoderado de todos y nadie podía trabajar en el junco. Amigos y enemigos se mezclaban sin acordarse de sus odios. Uno de los tripulantes no pudo soportar aquella angustia y puso fin a sus sufrimientos tirándose al mar, y los demás hubieran seguido su ejemplo de no imponerse mi compañero amenazando con pegar un tiro al primero que intentase suicidarse, para que así se muriese con más seguridad.

(Continuará).



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	„ 5.00
Año	„ 9.00
Número suelto	„ 0.20
Número atrasado	„ 0.40

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	„ 6.00
Año	„ 11.00
Número suelto	„ 0.25
Número atrasado	„ 0.50

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 4.00
Año	„ 8.00

Encuadernación: Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre...... $ 1.60
Por cada tapa suelta „ 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

Valija Postal



A. B. L., *Buenos Aires.* — Su composición poética se titula: "¡Amor!" El epígrafe me agrada; la ortografía es buena, la letra también; y no crea que estas condiciones son comunes. Veamos ahora la música.

"Dime ¿por qué llorar? si cada estrella
que desde el cielo al astro rey descuella
nos proporciona goces de amor,
cada brisa que Cupido nos envía
condensa un hálito de súbita ambrosía
y revive en su albergue una flor."

Vamos a cuentas. El primero y el segundo verso son endecasílabos; el tercero decasílabo; el cuarto dodecasílabo; el quinto de trece sílabas y el sexto de diez. ¡Qué riqueza de metrificación! Lástima que no acaben de casar bien unos con otros y que el sentido resulte un poco pardo... Mas no anticipemos el juicio. Pasemos a la segunda bolilla; quiero decir, estrofa.

"Dime ¿por qué llorar? Purpúrea grana
nuestro amor purísimo derrama
por la tierra su mágica luz.
Por nefandos ensueños arrebola
y descuella una nítida aureola
hasta en mortuoria cruz."

Ahora, el primer verso es de 11 sílabas; los segundo y tercero de 10; cuarto y quinto de 11 y sexto de 7. Aparte de esto, no hay grana que no sea purpúrea, no sé qué amores purísimos son ésos que vierten grana y luz, y no entiendo lo que quiere usted decir en los tres versos últimos. Vamos con la tercera bolilla.

"¿No percibes cuando inclinas descuidada (12)
tu cabeza en la mullida almohada (10)
los acordes de mi lira vagar (11)
que revive en mi existencia misteriosa (12)
cual los arpegios de mi lira hermosa (11)
de un incierto en el mar? (7)."

Aun quedan otras dos estrofas en que hay versos de 13, 11, 9, 11, 12, 9 y de 14, 13, 6, 12, 11 y 7. Joven, repase usted para febrero; no ha de ser el único que se halle en tal situación. Con paciencia y aprovechando cierta serenidad y énfasis, que no le faltan, puede llegar a hacer algo bueno si educa su sentido de la medida. No se nace sabiendo y a nada conduce el querer nacer publicando.

M. C., *Bánfield.*—

"DIPLOMATIQUERÍAS

¡Oh! Abilísimo diplomático
que a tu nación representas
y que en otra te presentas
con tanta galantería.
Y allá te vas diciendo
que en tu patria de origen
hay un grupo de seres
no se conforman con sus procederes."

Siguen otras dos estrofas peores todavía. Y eso que era difícil dejar por buenas a las copiadas.

J. S., *San Antonio de Areco.*—Su "Filantropía baturra" tiene donaire y está bien caracterizada; pero la versificación deja bastante que desear: es una mezcla de romance y de versos aconsonantados en diferentes rimas, que no tienen arreglo. Hubiera usted debido hacer toda la composición en romance o toda en redondillas.

Algunas ideas para

Regalos

DE

Navidad y Año Nuevo

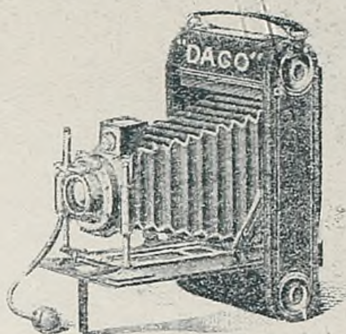
Tenemos un surtido especial de

APARATOS FOTOGRÁFICOS

de todas clases

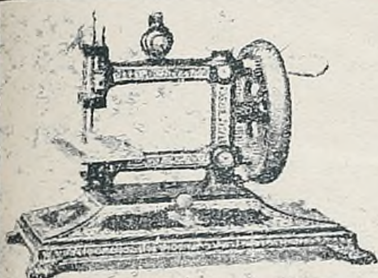
El regalo más instructivo para niños, niñas y adultos * Precio desde 15 $

Catálogo núm. 2.



Cinematógrafos para familias

Desde $ 70, completos.



La preciosa MAQUINITA de COSER

"LILIPUT"

cose perfectamente; es muy elegante y de construcción sólida

PRECIO { CON tapa $ 12 m/n
SIN tapa $ 10 m/n

Catálogo núm. 3.

Velocípedos de todas clases

Triciclos para niños y tricicletas para niñas, automóviles, carritos, cochecitos, etc., etc.

Modelos nuevos con llantas de goma especiales; asientos y manubrios ajustables

Precio desde $ 8.50 m/n. Catálogo núm. 8



Rollos de música para pianos marca IMPERIAL

Estos rollos, que sirven para TODO PIANO tocador de 65 notas, son los mejores que se fabrican.

Hemos resuelto, **durante el mes de diciembre solamente**, ofrecer una rebaja de 15 o/o.

¡¡APROVECHEN LA OCASIÓN!!

Pasen a hacer su selección; hay miles de rollos hoy, pero pronto se acabarán.

Solamente en diciembre 15 o/o de rebaja

Únicos introductores y propietarios de la marca IMPERIAL

ANDERSON, CLERGET & Cía.

CASA MATRIZ:
135, Calle Maipú, 147

Buenos Aires

GRAN ANEXO CENTRAL:
47, Calle Maipú, 49

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20. — En el interior, $ 0.25